

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

20 DECEMBRE 2000

PROJET D'ORDONNANCE

**portant organisation
et fonctionnement de
l'Office régional bruxellois
de l'Emploi**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Affaires économiques, chargée de
la Politique économique, de l'Energie,
de la Politique de l'emploi et de la
Recherche scientifique

par Mme Isabelle EMMERY (F)

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. *Membres effectifs* : Mmes Françoise Bertieaux, Danielle Caron, M. Serge de Patoul, Mmes Isabelle Gelas, Françoise Schepmans, MM. Alain Zenner, Alain Daems, Mmes Evelyne Huytebroeck, Anne-Françoise Theunissen, Sfia Bouarfa, M. Mohamed Daïf, Mmes Isabelle Emmery, Julie de Grootte, .M. Erik Arckens.
2. *Membres suppléants* : MM. Marc Cools, Mostafa Ouezekhti, Mahfoudh Romdhani, Rudi Vervoort, Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Walter Vandenbossche.
3. *Autres membres* : MM. Jean-Jacques Boelpaep, Jean-Pierre Cornelissen, Mme Magda De Galan, MM. Claude Michel, Michel Mook.

Voir :

Document du Conseil :
A-130/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

20 DECEMBER 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende organisatie
en werking
van de Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor de Economische zaken, belast met
het Economisch beleid, de Energie, het
Werkgelegenheidsbeleid en het
Wetenschappelijk onderzoek

door mevrouw Isabelle EMMERY (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. *Vaste leden* : Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Danielle Caron, de heer Serge de Patoul, mevr. Isabelle Gelas, mevr. Françoise Schepmans, de heren Alain Zenner, Alain Daems, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Anne-Françoise Theunissen, mevr. Sfia Bouarfa, de heer Mohamed Daïf, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie de Grootte, de heer Erik Arckens.
2. *Plaatsvervangers* : De heren Marc Cools, Mostafa Ouezekhti, Mahfoudh Romdhani, Rudi Vervoort, Denis Grimberghs, Jos Van Assche, Walter Vandenbossche.
3. *Andere leden* : De heren Jean-Jacques Boelpaep, Jean-Pierre Cornelissen, mevr. Magda De Galan, de heren Claude Michel, Michel Mook.

Zie :

Stuk van de Raad :
A-130/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.

TABLE DES MATIERES

I. Ordre des travaux	3
II. Exposé du Ministre.....	8
III. Discussion générale.....	12
IV. Discussion des articles	20
V. Vote sur l'ensemble.....	48
VI. Lecture et approbation du rapport	48
VII. Texte adopté par la Commission	49
Annexe : Amendements	61

INHOUDSTAFEL

I. Regeling van de werkzaamheden	3
II. Inleidende uiteenzetting van de minister	8
III. Algemene bespreking.....	12
IV. Artikelsgewijze bespreking	20
V. Stemming over het geheel	48
VI. Lezing en goedkeuring van het verslag.....	48
VII. Tekst aangenomen door de Commissie	49
Bijlage : Amendementen	61

I. Ordre des travaux

Dès l'ouverture des débats, Mme Julie de Grootte demande la parole pour déposer une motion de procédure.

Cette motion est libellée comme suit :

Par la présente, les soussignées demandent l'ajournement de la décision sur le projet d'ordonnance précité, dans l'attente de la réception de l'avis du Conseil Economique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

JUSTIFICATION

Cette demande est formulée conformément à l'article 54.1.3° du Règlement. Ni le projet d'ordonnance, ni l'actuel projet qui en reprend les termes, n'ont été soumis au CESRBC.

Cette motion est signée par Mme Julie de Grootte et Mme Anne-Françoise Theunissen.

Mme Julie de Grootte explique que l'avis du CESRBC n'a pas été demandé il y a trois ans, lors du dépôt du premier projet d'ordonnance. Elle rappelle que le présent projet redépose "ne varietur" (sauf les signatures) le même texte.

Elle ajoute que le CESRBC s'estime vexé, au point qu'il a décidé de se saisir d'initiative de ce projet et de remettre quand même un avis. Certes, le CESRBC a été indirectement consulté dans le cadre de l'avis du Comité de Gestion de l'ORBEM mais ce n'est pas suffisant au regard des termes de l'ordonnance du 8 septembre 1994 (MB du 08.12.1994) et particulièrement de son article 6, dont Mme Julie de Grootte lit le libellé en séance :

Article 6

§ 1^{er}. – Les études, avis et recommandations du Conseil sont transmis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soit d'initiative soit à sa demande, dans les matières :

- 1° *relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale ;*
- 2° *relevant de la compétence de l'Etat et pour lesquelles une procédure d'association, de concertation ou d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.*

I. Regeling van de werkzaamheden

Zodra de vergadering geopend is, vraagt mevrouw Julie de Grootte het woord om een voorstel van orde in te dienen.

Dit voorstel luidt als volgt:

Hierbij vragen de ondergetekenden dat de beslissing over het voornoemde ontwerp van ordonnantie wordt uitgesteld tot men het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) heeft ontvangen.

VERANTWOORDING

Dit verzoek wordt geformuleerd overeenkomstig artikel 54.1.3° van het Reglement. Noch het ontwerp van ordonnantie noch het huidige ontwerp dat dezelfde tekst overneemt, zijn om advies aan de ESRBHG voorgelegd.

Dit voorstel is ondertekend door mevrouw Julie de Grootte en mevrouw Anne-Françoise Theunissen.

Mevrouw Julie de Grootte legt uit dat het advies van de ESRBHG drie jaar geleden toen het eerste ontwerp van ordonnantie werd ingediend, niet gevraagd is. Ze herinnert eraan dat hetzelfde ontwerp "ne varietur" (behalve de handtekeningen) ingediend wordt.

Ze voegt eraan toe dat de ESRBHG zo kwaad is dat hij zelf het initiatief genomen heeft om de tekst te onderzoeken en er toch een advies over uitgebracht heeft. De ESRBHG werd weliswaar indirect om advies gevraagd in het kader van het advies van het Beheerscomité van de BGDA, maar dat is niet voldoende gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 (BS van 08.12.1994), inzonderheid artikel 6, dat mevrouw Julie de Grootte voorleest :

Artikel 6

§ 1. – De studies, adviezen en aanbevelingen van de Raad worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegezonden, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering. Het gaat hier om aangelegenheden:

- 1° *die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen en een weerslag hebben op het economisch en sociaal leven;*
- 2° *die tot de bevoegdheid van de Staat behoren en waarvoor voorzien is in een samenwerkings-, overleg- of adviesprocedure met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

§ 2. – *Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sollicite l'avis du Conseil sur les avant-projets d'ordonnance relatifs aux matières visées au § 1^{er}.*

Les avis sont communiqués un mois après la demande. En cas d'urgence motivée, le gouvernement peut réduire ce délai sans que celui-ci ne puisse être inférieur à cinq jours ouvrables. Si l'avis n'est pas communiqué dans les délais précités, il est passé outre.

§ 3. – *Les avis et propositions du Conseil sont formulés sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exprimés en son sein.*

Ceux-ci sont communiqués au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Mme Julie de Grootte demande au ministre quelle interprétation il donne au mot "sollicite" dont la traduction néerlandaise dans le texte de l'ordonnance est "inwinnen". Il n'y a donc pas d'ambiguïté : le ministre doit demander l'avis. Il est de jurisprudence constante que s'il y avait eu une possibilité ou une faculté, celle-ci aurait dû être exprimée clairement (par exemple par une expression du genre "le ministre peut...").

Mme Julie de Grootte conclut en attirant l'attention sur le fait que la motion ne demande pas l'ajournement des débats mais bien de toute décision.

Mme Anne-Françoise Theunissen déclare que tout le monde reconnaît qu'il s'agit d'un projet majeur mais que le marché de l'emploi a connu des changements importants ces dernières années. Elle souhaite donc que les partenaires sociaux soient consultés.

Le ministre Eric Tomas répond qu'il est prêt à se plier à cette demande et qu'il n'a aucun problème à soumettre le projet du gouvernement au CESRBC. Il rappelle néanmoins que les partenaires sociaux ont été consultés au Comité de Gestion. Par ailleurs, il estime que le présent projet d'ordonnance vise surtout à régler le fonctionnement d'une institution et à combler des bases légales manquantes, et n'a donc pas de conséquences directes sur "la vie économique et sociale" de la Région.

Il enverra le projet dès demain mais il ajoute qu'obtenir l'avis du CESRBC prendra du temps.

M. Alain Zenner se réjouit de la réintroduction du projet et appuie la demande de solliciter l'avis du CESRBC.

M. Denis Grimberghs se déclare sidéré par la légèreté de la réponse du Ministre et se réjouit en même temps de

§ 2 *De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wint het advies van de Raad in over de voorontwerpen van ordonnantie met betrekking tot de in § 1 bedoelde materies.*

De adviezen worden verstrekt een maand te rekenen vanaf de aanvraag. In geval van spoed, die met redenen wordt omkleed, kan de Regering de termijnen inkorten zonder dat hij minder dan vijf werkdagen mag bedragen. Indien dit advies niet binnen de gestelde termijn is verstrekt, wordt eraan voorbijgegaan.

§ 3. – *De adviezen en voorstellen van de Raad worden geformuleerd in de vorm van verslagen waarin de verschillende standpunten worden vermeld die in zijn midden zijn uiteengezet.*

Deze worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad meegegeeld.

Mevrouw Julie de Grootte vraagt de minister hoe hij woord "inwinnen" in de tekst van de ordonnantie interpreteert. Er bestaat dus geen dubbelzinnigheid : de minister moet het advies vragen. Uit de rechtspraak blijkt dat als het om een mogelijkheid ging, dat duidelijk geformuleerd had moeten worden (bijvoorbeeld door woorden zoals "de minister kan ...").

Tot besluit wijst mevrouw Julie de Grootte erop dat in het voorstel niet gevraagd wordt om de debatten uit te stellen, maar om de beslissing uit te stellen.

Volgens mevrouw Anne-Françoise Theunissen erkent iedereen dat het een belangrijk ontwerp is, maar de arbeidsmarkt is de jongste jaren ingrijpend gewijzigd. Ze wenst bijgevolg dat de sociale partners geraadpleegd worden.

Minister Eric Tomas antwoordt dat hij op dit verzoek wil ingaan en dat hij er geen enkel probleem mee heeft om het ontwerp van de regering aan de ESRBGH voor te leggen. Hij herinnert er niettemin aan dat de sociale partners in het Beheerscomité geraadpleegd werden. Voorts vindt hij dat dit ontwerp van ordonnantie ertoe strekt de werking van een instelling te regelen en een aantal leemten aan te vullen in verband met de rechtsgrond en het dus geen rechtstreekse gevolgen heeft voor "het economisch en sociaal leven" van het Gewest.

Hij zal het ontwerp morgen aan de ESRBHG sturen, maar voegt eraan dat het enige tijd zal duren vóór dat advies voorhanden zal zijn.

Het verheugt de heer Alain Zenner dat het ontwerp opnieuw ingediend wordt. Hij steunt het verzoek om het advies van de ESRBHG te vragen.

Het verbijstert de heer Denis Grimberghs dat de minister daar zo licht over denkt maar hij is tegelijk ingenomen

son accord. Si l'ordonnance de 1994 relative au CESRBC est applicable, il faut adopter la motion de procédure déposée.

Il rappelle en outre que l'avis du CESRBC aurait du être joint au dossier par le gouvernement au moment où celui-ci a sollicité l'avis du Conseil d'Etat. Et il fait le parallèle ici avec les avis du Conseil National du Travail.

Le ministre Eric Tomas revient sur le problème des délais. Il dit avoir sollicité depuis le 15 septembre l'avis du CESRBC sur l'avant-projet d'ordonnance relatif à la libération du marché de l'électricité mais n'avoir toujours rien reçu à ce jour, mi-novembre.

M. Denis Grimberghs rétorque que si la démocratie économique et sociale existe pour Bruxelles, la démocratie parlementaire attendra le temps qu'il faut.

M. Alain Daems regrette la façon dont démarre l'examen de ce projet. Il prend note de la réponse d'accord du Ministre. On pourrait commencer la discussion générale ou une partie de celle-ci sans avoir l'avis à condition qu'il soit acquis qu'on la reprenne lorsque l'avis aura été reçu. Mais le député estime qu'il serait plus logique et plus judicieux de reporter toute la discussion générale qui, sinon, commencerait quelque peu dans le vide.

Le ministre Eric Tomas souligne que le Conseil d'Etat n'a pas émis d'objection ou de remarque quant à l'absence de l'avis du CESRBC.

M. Mohamed Daïf estime que les réponses du ministre sont positives. Si le Conseil d'Etat n'a pas fait de remarque, c'est bien parce que, compte tenu de la nature de cette ordonnance rappelée par le ministre, le ministre n'était pas obligé de solliciter l'avis du CESRBC.

La présidente Evelyne Huytebroeck constate à ce stade deux positions :

- la première serait d'entendre l'exposé introductif du ministre, d'ouvrir la discussion générale et de ne pas la clôturer (et de la reprendre après réception de l'avis) ;
- la deuxième serait d'entendre l'exposé introductif du ministre et de remettre à plus tard l'ouverture de la discussion générale (jusqu'après réception de l'avis).

Cette synthèse rencontre l'assentiment de tous les membres présents. La présidente invite les membres à s'exprimer au sujet de ces deux positions.

met zijn instemming. Als de ordonnantie van 1994 betreffende de ESRBHG van toepassing is, moet het ingediende voorstel van orde aangenomen worden.

Hij herinnert er bovendien aan dat de regering het advies van de ESRBHG bij het dossier had moeten voegen, toen ze de Raad van State om advies heeft gevraagd. Hij maakt hier een vergelijking met de adviezen van de Nationale Arbeidsraad.

Minister Eric Tomas komt terug op het probleem in verband met de termijnen. Hij zegt dat hij op 15 september 2000 de ESRBHG om advies heeft gevraagd over het voorontwerp van ordonnantie over de vrijmaking van de elektriciteitsmarkt maar tot nu toe niets ontvangen heeft.

De heer Denis Grimberghs antwoordt dat als er in Brussel economische en sociale democratie bestaat, de parlementaire democratie zal wachten zolang nodig is.

De heer Alain Daems betreurt dat het onderzoek van dit ontwerp in deze omstandigheden aangevat wordt. Hij neemt akte van het antwoord van de Minister. Men zou de algemene bespreking of een deel ervan kunnen aanvatten zonder over het advies te beschikken, op voorwaarde dat afgesproken wordt om de algemene bespreking voort te zetten zodra het advies uitgebracht is. De volksvertegenwoordiger vindt het echter logischer en verstandiger de algemene bespreking uit te stellen om niet in het ijle te spreken.

Minister Eric Tomas benadrukt dat de Raad van State geen bezwaar heeft geformuleerd tegen het ontbreken van het advies van de ESRBHG of een opmerking in dat verband heeft gemaakt.

De heer Mohammed Daïf vindt de antwoorden van de minister positief. Als de Raad van State geen opmerking heeft gemaakt, is dat omdat de minister, rekening houdend met de aard van de ordonnantie waaraan hij herinnert heeft, niet verplicht was het advies van de ESRBHG te vragen.

Voorzitster Evelyne Huytebroeck stelt vast dat er in deze fase van het debat twee standpunten of voorstellen zijn:

- volgens het eerste kan men luisteren naar de inleidende uiteenzetting van de minister, de algemene bespreking aanvatten, maar ze niet afsluiten (en voortzetten na de ontvangst van het advies);
- volgens het tweede voorstel kan men luisteren naar de inleidende uiteenzetting van de minister en moet men de algemene bespreking uitstellen (tot na de ontvangst van het advies).

Alle aanwezige leden zijn het erover eens dat het daarop neerkomt. De voorzitster verzoekt de leden om hun standpunt over die twee werkwijzen mee te delen.

M. Alain Zenner suggère de se limiter à entendre l'exposé introductif du Ministre; il estime préférable d'avoir l'avis du CESRBC avant d'aller plus loin.

M. Serge de Patoul est d'avis qu'entamer aujourd'hui la discussion générale sera une perte de temps, parce qu'il y aura des répétitions lorsqu'on aura pu recevoir l'avis.

Mme Sfia Bouarfa, compte tenu de l'importance de ce projet, estime qu'il faudrait entamer la discussion générale et déjà avancer quelque peu.

M. Mohamed Daïf pense également qu'il faudrait aller dès aujourd'hui le plus loin possible dans la discussion générale.

Mme Julie de Grootte propose que ceux qui interviendraient aujourd'hui dans une discussion générale le fassent sous réserve de l'avis du CESRBC. Elle demande également à la Présidente de voir s'il n'est pas possible d'écrire au Conseil d'Etat au sujet de ce problème (de l'absence de remarque/ d'objection) et sur l'interprétation qu'il convient de donner au mot "sollicite".

Mme Anne-Françoise Theunissen se déclare d'accord pour écouter l'exposé introductif du Ministre mais estime que ce ne serait pas productif d'entamer aujourd'hui un débat ou une discussion générale. Elle rappelle aussi ses propos quant aux changements intervenus dans le marché du travail et suggère que l'on formule aujourd'hui ce que la Commission voudrait faire en matière d'auditions sur ce thème.

Le ministre Eric Tomas précisément, à propos des points de vue ou des demandes que les parlementaires auraient à formuler, propose que, indépendamment de l'avis du CESRBC, on fasse un premier tour de table pour recueillir les questions, les demandes de documents ou d'éventuelles auditions et que l'on s'arrête là: il transmettra l'avis au Conseil dès que cet avis sera reçu mais cela permettra aussi d'apporter, dès la reprise, les réponses aux questions ou de mettre en place l'organisation d'auditions.

La présidente Evelyne Huytebroeck souligne que la frontière est mince entre un "tour de table" et une "discussion".

M. Alain Zenner estime que l'avis du CESRBC est important. Se prononcer sans disposer de cet avis serait préjuger. En outre, cet avis pourra sans doute aider à résoudre certains problèmes qui ont surgi lors de la discussion du premier projet en 1998.

La présidente Evelyne Huytebroeck invite alors les membres à se prononcer par vote sur les deux hypothèses émises pour l'ordre des travaux.

De heer Alain Zenner stelt voor om alleen naar de inleidende uiteenzetting van de minister te luisteren. Hij wil liever wachten op het advies van de ESRBHG alvorens de werkzaamheden voort te zetten;

De heer Serge de Patoul vindt het tijdverlies om de algemene bespreking vandaag aan te vatten, omdat men in herhaling zal vallen wanneer men het advies ontvangen zal hebben.

Rekening houdend met het belang van dit ontwerp, vindt mevrouw Sfia Bouarfa dat de algemene bespreking aangevat zou moeten worden.

De heer Mohammed Daïf is eveneens van oordeel dat men zoveel mogelijk zou moeten vorderen met de algemene bespreking.

Mevrouw Julie de Grootte stelt voor dat degenen die vandaag het woord zouden nemen in een algemene bespreking dat doen onder voorbehoud van het advies van de ESRBHG. Ze verzoekt de voorzitter eveneens om na te gaan of de Raad van State niet bij brief kan worden geraadpleegd over dit probleem (ontbreken van opmerking/bezwaar) en over de interpretatie die aan het woord "inwinnen" moet worden gegeven.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen stemt ermee in om naar de inleidende uiteenzetting van de minister te luisteren. Ze vindt het echter niet zinvol om vandaag een debat of een algemene bespreking aan te vatten. Ze herinnert ook aan wat ze gezegd heeft over de veranderingen die zich op de arbeidsmarkt hebben voorgedaan en stelt voor dat de commissie bespreekt welke hoorzittingen ze over dit onderwerp wil houden.

In verband met de standpunten of de eventuele verzoeken van de parlementsleden stelt minister Eric Tomas voor dat de commissie, los van het advies van de ESRBHG, het voorlopig houdt bij een eerste rondvraag om de vragen, verzoeken om documenten of eventuele hoorzittingen te kennen. Zodra hij dat advies ontvangen heeft, zal hij het aan de Raad laten bezorgen. Na de voortzetting van de vergadering zullen dan de vragen beantwoord kunnen worden of zullen er hoorzittingen georganiseerd kunnen worden.

Voorzitter Evelyne Huytebroeck benadrukt dat de grens tussen een "rondvraag" en een "bespreking" zeer vaag is.

De heer Alain Zenner hecht veel belang aan het advies van de ESRBHG. De commissie zou voorbarige beslissingen nemen als het niet over dat advies beschikt. Bovendien zal dat advies het wellicht mogelijk maken om bepaalde problemen die tijdens de bespreking van het eerste ontwerp in 1998 gerezen zijn, helpen op te lossen.

Voorzitter Evelyne Huytebroeck vraagt dan de leden om te stemmen over de twee mogelijkheden voor de regeling van de werkzaamheden.

La première hypothèse est mise au vote : elle consiste donc à se limiter à entendre l'exposé introductif du ministre puis à ajourner les débats et donc à reporter à plus tard, après réception de l'avis du CESRBC, l'ouverture de la discussion générale.

Vote

Cette hypothèse est acceptée par 10 voix contre trois

Par conséquent, la mise au vote de la deuxième hypothèse ne se justifie plus.

Er wordt gestemd over het eerste voorstel, dat erin bestaat om alleen te luisteren naar de inleidende uiteenzetting van de minister, de debatten en de algemene bespreking bijgevolg uit te stellen tot na de ontvangst van het advies van de ESRBHG.

Stemming

Dit voorstel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3.

Bijgevolg hoeft er niet meer over het tweede voorstel te worden gestemd.

II. Exposé du Ministre

Le ministre Eric Tomas commence par dire qu'il présente aujourd'hui un dossier que la plupart des membres de cette commission connaissent déjà très bien : l'ordonnance portant sur l'organisation de l'ORBEM.

D'abord, un bref historique du chemin parcouru par cette ordonnance qui a déjà fait l'objet de discussions en commission parlementaire sous la précédente législature :

Ce projet d'ordonnance a été adopté en première lecture le 28 novembre 1996. Il a ensuite été soumis à l'avis du Conseil d'Etat et approuvé en seconde lecture le 3 juillet 1997. Déposé ensuite au Conseil régional, il a été discuté en Commission les 20 janvier 1998 et 3 février 1998. Ces discussions n'ont malheureusement pas pu aboutir.

C'est donc sous la présente législature que ce texte a été redéposé à l'approbation du Gouvernement. Afin d'éviter de devoir refaire le long trajet d'une ordonnance, le parti a été pris de ne rien y modifier, si ce n'est deux choses : d'une part, le changement des signatures des Ministres et, d'autre part, la suppression de la référence à l'arrêté royal n° 230, relatif au stage des jeunes, qui vient d'être abrogé (par la ministre fédérale Onkelinx).

Sur le fond maintenant, il importe de rappeler le vide juridique actuel auquel l'ORBEM est confronté depuis des années. Il est important de rappeler que c'est la motivation première de ce projet d'ordonnance

La régionalisation de l'emploi datant de 1980, elle n'a pu donner immédiatement lieu à la création d'un organisme régional, le transfert des biens, des droits et des obligations de l'ONEM aux Communautés et Régions n'ayant été mis en œuvre que le 1^{er} mars 1989 .

C'est donc le législateur national, qui, en 1984, a créé un organisme d'intérêt public chargé d'exercer les diverses missions jusque là dévolues à l'ONEM. Le législateur avait, à cette fin, habilité le Roi à organiser le fonctionnement de cet office, le futur Office Régional Bruxellois de l'Emploi (ORBEM).

La conséquence de cette construction légale est qu'à l'heure actuelle, l'ORBEM fonctionne toujours selon les bases posées par la loi de 1984. Le présent projet d'ordonnance entend doter l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi d'un cadre légal complet et actualisé fixant les règles relatives à ses moyens financiers, à ses attributions et à son fonctionnement.

II. Inleidende uiteenzetting van de minister

Minister Eric Tomas zegt dat hij vandaag een dossier voorlegt dat de meeste commissieleden al kennen : de ordonnantie houdende organisatie van de BGDA.

Eerst geeft hij een kort historisch overzicht van dit ontwerp van ordonnantie dat reeds tijdens de vorige zittingsperiode door de commissie is besproken.

Dit ontwerp van ordonnantie werd in eerste lezing aangenomen op 28 november 1996. Vervolgens is het om advies aan de Raad van State voorgelegd en in tweede lezing goedgekeurd op 3 juli 1997. Vervolgens is het ingediend bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en door de commissie besproken op 20 januari 1998 en 3 februari 1998. Die besprekingen zijn jammer genoeg niet afgerond.

Deze tekst is dus tijdens deze zittingsperiode opnieuw ter goedkeuring voorgelegd aan de regering. Om te voorkomen dat de tekst opnieuw dezelfde lange behandeling moet krijgen, is beslist om er slechts twee kleine wijzigingen in aan te brengen : enerzijds de wijziging van de handtekeningen van de ministers en anderzijds de schrapping van de verwijzing naar het koninklijk besluit nr. 230 betreffende de jongerenstage, dat zopas (door federaal minister Onkelinx) is opgeheven.

Wat de zaak zelf betreft, dient te worden herinnerd aan het rechtvacuüm waarmee de BGDA al jaren geconfronteerd wordt. Er zij aan herinnerd dat dit de voornaamste reden voor de indiening van dit ontwerp van ordonnantie is.

Aangezien de regionalisatie van de werkgelegenheid dateert van 1980, heeft zij niet meteen geleid tot de oprichting van een gewestelijke instelling : de overheveling van de goederen, de rechten en de verplichtingen van de toenmalige RVA aan de Gemeenschappen en de Gewesten vond immers slechts plaats op 1 maart 1989 .

Het is dus de nationale wetgever die in 1984 een instelling van openbaar nut creëerde, belast met de uitoefening van de diverse opdrachten die tot dan toe waren toevertrouwd aan de RVA. De wetgever had met dat doel de Koning gemachtigd om de werking te organiseren van die dienst, met name de toekomstige Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA).

Gevolg van deze wettelijke constructie is, dat de BGDA tot op heden nog steeds functioneert overeenkomstig de grondslagen die werden bepaald door de wet van 1984. Het ontwerp van ordonnantie dat u vandaag wordt voorgelegd, wil de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling een volledig geactualiseerde regelgeving bezorgen met betrekking tot zijn financiële middelen, zijn bevoegdheden en zijn werking.

Le problème principal de la loi de 1984 réside dans le fait que l'ORBEM ne dispose pas de titre ou de droit à un quelconque subventionnement récurrent. Ce problème avait d'ailleurs été soulevé par la Cour des comptes dans un avis qu'elle avait adressé au ministre précédemment compétent, M. Charles Picqué, en date du 8 juin 1994. A cette occasion, la Cour des comptes faisait remarquer "qu'il appartient (au Conseil régional) de compléter les statuts de l'ORBEM afin d'assurer une plus grande sécurité juridique au niveau des ressources de base (subventions) qui doivent permettre à l'Office de fonctionner harmonieusement, et d'autoriser – moyennant le respect de telles conditions ou telles autorisations – la perception d'autres recettes, telles celles fournies par l'emprunt."

Afin de tenir compte de ces remarques, le projet autorise explicitement toute activité commerciale compatible avec les missions de l'ORBEM. Il lui offre désormais la sécurité juridique nécessaire au développement de ses activités payantes, comme le T-Service, l'outplacement ou encore les services de sélection payants.

Cette confirmation des attributions de l'Office lui permettra, par exemple, d'assurer une meilleure gestion de l'immeuble "Bourse Center" qu'il a acquis le 30 juin 1993 tandis que jusque là, il y siégeait en tant que locataire. Cette précision des attributions de l'Office l'autorise expressément à affecter les surfaces inutilisées de cet immeuble à un usage commercial. Ce type d'opération ne porte nullement atteinte aux missions légales de l'Office et lui permet d'alléger considérablement les charges de remboursement de l'emprunt. Cette extension des attributions de l'Office présente donc un intérêt évident pour les finances régionales.

Depuis les lois de régionalisation de 1988, l'Office a été chargé par l'exécutif régional de la mise en œuvre de sa politique d'emploi. Les différentes missions qui lui sont depuis lors dévolues seront également confirmées par l'ordonnance. Il en va ainsi de l'organisation du placement des chômeurs, de la gestion des programmes de mise au travail des chômeurs, des aides à l'emploi ou encore de la conclusion de conventions de partenariat avec d'autres organismes publics ou privés.

Le présent projet d'ordonnance ne change donc pas la vocation que la Région a destiné depuis 1989 à l'ORBEM, et ne lui confie pas de nouvelles missions.

Ce texte législatif a pour unique mobile de confirmer l'ORBEM dans ses missions actuelles et de lui donner la base juridique qui lui fait défaut.

Tels sont donc, en quelques mots, les principes généraux de cette ordonnance.

Un mot encore sur les missions de l'ORBEM et leur évolution au regard de la multiplication des opérateurs privés et de la transformation du marché de l'emploi.

Het voornaamste probleem in verband met de wet van 1984 ligt in het feit dat de BGDA geen rechten heeft op of aanspraak kan maken op recurrende subsidies. Het Rekenhof had trouwens op dat probleem gewezen in een advies dat het aan de vorige bevoegde minister, de heer Charles Picqué, op 8 juni 1994 had gericht. Het Rekenhof had toen ook opgemerkt dat het de taak van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad is de statuten van de BGDA te vervolledigen met het oog op een grotere juridische zekerheid op het vlak van de basishulpmiddelen (subsidies) die de Dienst in staat moet stellen op een harmonieuze manier te werken en toelaten met inachtneming - van voorwaarden of toelating - dat er andere ontvangsten worden geïnd, zoals die voortgebracht door de lening".

Om rekening te houden met die opmerkingen staat het ontwerp uitdrukkelijk toe dat er handelsactiviteiten worden uitgeoefend als ze verenigbaar zijn met de opdrachten van de BGDA. Het ontwerp biedt de BGDA de vereiste rechtszekerheid om betaalde activiteiten, zoals de T-Dienst, outplacement of andere betaalde selectiediensten.

Doordat de bevoegdheden van de BGDA in het ontwerp bevestigd worden, zal hij bijvoorbeeld het gebouw "Beurs Center" dat hij op 30 juni 1993 heeft aangekocht en tot dan huurde, beter kunnen beheren. Dankzij deze precisering van de bevoegdheden van de BGDA kan deze dienst de niet-gebruikte oppervlakten van dit gebouw voor commerciële doeleinden bestemmen. Dit heeft geenszins nadelige gevolgen voor de wettelijke opdrachten van de BGDA en stelt hem in staat om de kosten van de terugbetaling van de lening aanzienlijk te verlichten. Het is dus duidelijk dat deze uitbreiding van de bevoegdheden van de Raad belangrijk is voor de financiën van het Gewest.

Sedert de wetten tot hervorming der instellingen van 1988 heeft de hoofdstedelijke regering de BGDA belast met de uitvoering van haar werkgelegenheidsbeleid. De verschillende opdrachten die de BGDA sedertdien gekregen heeft, worden eveneens door de ordonnantie bevestigd. Hetzelfde geldt voor de organisatie van de arbeidsbemiddeling voor werklozen, het beheer van de programma's voor weder tewerkstelling van werklozen en steun bij het zoeken naar een baan of nog het sluiten van partnerschapsovereenkomsten met andere openbare of privé-instellingen.

Dit ontwerp van ordonnantie verandert dus niets aan de opdrachten die het Gewest sedert 1989 aan de BGDA toevertrouwt en voegt er geen nieuwe opdrachten aan toe.

Deze wettekst dient uitsluitend om de huidige opdrachten van de BGDA te bevestigen en hem de ontbrekende rechtsgrond te verlenen.

Dat zijn dus in enkele woorden de algemene beginselen van deze ordonnantie.

En nu nog een paar toelichtingen over de BGDA-opdrachten en de evolutie ervan, rekening houdend met het stijgend aantal privé-operatoren en de sterk gewijzigde arbeidsmarkt.

La multiplication des bureaux de recrutement et de sélection, faisant également du placement, ainsi que l'intervention de plus en plus fréquente des bureaux de travail intérimaire pour des missions de très longue durée, exige une adaptation des règles en vigueur.

Comme vous le savez, nous sommes engagés dans un processus de ratification de la convention n°181 de l'Organisation Internationale du Travail (OIT), qui met fin au monopole public en matière de placement des travailleurs. Cette nouvelle convention internationale définit les termes d'une gestion mixte du marché de l'emploi, basée sur l'intervention croisée des services publics d'emplois et d'agences privées, et cela de façon à cumuler les effets positifs de leurs actions respectives. Un groupe de travail inter-cabinets a été constitué au sein du Gouvernement bruxellois en vue d'établir les principes et le calendrier de la procédure de ratification.

Il faut toutefois souligner que l'adoption de l'ordonnance ORBEM n'est pas liée à l'application des termes de la convention de l'OIT. Elle en constitue tout au plus un préalable juridique. Il faut aussi rappeler que son unique mobile consiste à armer l'ORBEM sur le plan juridique afin qu'il puisse déployer toutes ses activités et faire face à la concurrence d'opérateurs privés, qui n'ont pas attendu cet accord international pour se déployer à Bruxelles.

Les missions dévolues à l'ORBEM ne doivent pas pour autant être envisagées sous une quelconque visée monopolistique. La reconnaissance des opérateurs privés sur le marché de l'emploi constitue un élément à la fois dynamique et novateur des politiques d'emploi menées par la Région. Les premières conventions de partenariat de l'ORBEM avec des tiers privés datent de 1991.

Néanmoins, et le ministre insiste fortement sur ce point, il est indispensable pour l'équité des demandeurs d'emploi que le service public garde son rôle de régulateur.

Il ne souhaite certainement pas que se développe de manière anarchique toute une panoplie de services aux demandeurs d'emploi qui occupent le haut du panier. Il serait totalement irresponsable de créer un placement à deux vitesses où ceux qui peuvent se le permettre trouveraient immédiatement un boulot et où le "bas du panier" resterait à charge du service public.

L'ORBEM a d'ores et déjà fait un énorme pas en avant, tout d'abord avec les différentes conventions signées avec le secteur de l'UPEDI mais plus récemment, avec l'ouverture de ses bases de données à tous ses partenaires via les plates-formes locales pour l'emploi. Ce projet, il est vrai,

De exponentiële toename van de recruiterings- en selectiebureaus die ook aan arbeidsbemiddeling doen, evenals de vaker voorkomende interventies van de uitzendbureaus voor opdrachten van zeer lange duur, vergt een aanpassing van de thans vigerende regels.

Zoals u weet, zitten wij volop in een ratificatieproces van overeenkomst nr. 181 van de Internationale Arbeidsorganisatie die een einde maakt aan het openbaar monopolie inzake arbeidsbemiddeling van werknemers. Deze nieuwe overeenkomst bepaalt de termen van een gemengd beheer van de arbeidsmarkt dat stoelt op een kruislings optreden vanwege de openbare tewerkstellingsdiensten én de privé-agentschappen – en dit op dusdanige wijze, dat er een cumulatief effect ontstaat uit de positieve gevolgen die hun respectieve actiemaatregelen sorteren. Op mijn initiatief werd een interkabinetten-werkgroep samengesteld in de schoot van de Regering, teneinde de principes en het tijdschema van de ratificatieprocedure vast te leggen.

Maar ik herhaal nogmaals dat de goedkeuring van de BGDA-ordonnantie niet gekoppeld is aan de toepassing van de termen van de I.A.O.-overeenkomst. Zij vormt er, hooguit, een juridische voorwaarde van. Ik onderstreep tevens dat zij enkel en alleen tot doel heeft, te voorzien in voldoende rechtsmiddelen die ervoor zorgen dat de BGDA al zijn activiteiten kan verwezenlijken en voldoende gewapend zou zijn om op te tornen tegen de concurrentie van privé-operatoren... waarvan dient te worden gezegd, dat ze zeker niet op dit internationaal akkoord hebben zitten wachten om, in Brussel, het voortouw te nemen.

De aan de BGDA opgedragen taken mogen daarom niet als een monopolie worden beschouwd. De erkenning van de particuliere deelnemers aan de arbeidsmarkt is zowel een dynamisch als innoverend element in het werkgelegenheidsbeleid van het Gewest. De eerste partnerschapsovereenkomsten van de BGDA met partners uit de privé-sector dateren van 1991.

De minister legt er sterk de nadruk op dat de overheidsdienst niettemin regulerend moet blijven optreden om de werkzoekenden billijk te behandelen.

Hij wenst zeker niet dat er op ongeordende wijze een hele waaier diensten tot stand wordt gebracht ten behoeve van de werkzoekenden die de meeste kansen op een baan hebben. Het zou helemaal niet verantwoord zijn om een arbeidsbemiddeling met twee snelheden tot stand te brengen, waarbij degenen die het zich kunnen permitteren onmiddellijk werk vinden en de kansarmen ten laste van de overheidsdienst zouden blijven.

De BGDA heeft al een grote stap voorwaarts gezet, eerst met de verschillende overeenkomsten met de sector van UPEDI en meer onlangs met de openstelling van zijn gegevensbanken voor al zijn partners via de plaatselijke werkgelegenheidsplatformen. Dat project is echter nog niet

n'est pas encore finalisé mais sa mise en place effective est prévue d'ici juin 2001.

Si l'on prône effectivement cette complémentarité public - privé et que l'on donne au secteur privé les moyens d'intervenir sur le marché de l'emploi (le ministre s'y est engagé face au Gouvernement), il faut également donner la possibilité à l'ORBEM de se positionner sur ce marché, par exemple en l'autorisant à conclure des conventions avec le secteur privé.

Dès lors, une ordonnance réglant la gestion mixte du marché de l'emploi sera prochainement déposée et permettra au secteur privé de fonctionner en toute légalité sur un terrain qui, aujourd'hui, est encore fort trouble.

* * *

A l'issue de cet exposé, et conformément au vote mentionné ci-dessus, l'examen du projet est ajourné.

klaar, maar het zal in juni 2001 daadwerkelijk opgestart worden.

Als men deze complementariteit tussen de overheids- en de privésector werkelijk voorstaat en de privé-sector de middelen geeft om op de arbeidsmarkt actief te zijn (de minister heeft dat aan de regering beloofd), moet ook de BGDA op die markt een rol kunnen vervullen. Men moet hem dan bijvoorbeeld de mogelijkheid geven om overeenkomsten met de privé-sector te sluiten.

Daarom zal er binnenkort een ordonnantie tot regeling van het gemengde beheer van de arbeidsmarkt ingediend worden, opdat de privé-sector volkomen wettelijk actief kan zijn op een terrein dat vandaag nog een schemerzone is.

* * *

Na die uiteenzetting en op grond van de voormelde stemming, wordt de bespreking van het ontwerp uitgesteld.

III. Discussion générale

A la reprise des travaux, la présidente Evelyne Huytebroeck annonce que l'avis du CESRBC ayant été reçu et transmis par les services aux membres de la Commission, la discussion générale peut commencer, ainsi qu'il en avait été décidé lors de la réunion précédente.

Mme Anne-Françoise Theunissen regrette l'absence d'inscription dans une politique de gestion actuelle du marché de l'emploi, dont le contexte a changé depuis la première élaboration de ce texte en 1997. Elle avait espéré que ces 3 années seraient mises à profit pour préparer préalablement un projet d'ordonnance réglementant la gestion du marché de l'emploi.

Elle signale que son groupe veut préciser le rôle des pouvoirs publics en la matière et renforcer les missions de l'organisme dans sa particularité de gestion du marché de l'emploi (missions de veille, d'analyse, de partenariats et de contrôle). Sur ce point, elle rappelle l'article 13 de la convention n° 181 de l'OIT. Une définition plus claire de la fonction du service public ainsi que des articulations et responsabilités entre le public et le privé fait cruellement défaut.

Mme Anne-Françoise Theunissen ajoute que la région flamande n'a pas attendu la ratification de cette convention de l'OIT par l'Etat fédéral: elle l'a directement transposée dans ses législations et la redéfinition des missions de son office public. La région wallonne s'est attelée à cette tâche en impliquant le comité de gestion du FOREM.

Mme Anne-Françoise Theunissen déclare dès lors ne pas pouvoir accepter que l'on dise dans l'exposé des motifs que "pour l'essentiel, la nature et le contenu de ce projet d'ordonnance s'alignent désormais sur ceux du FOREM et du VDAB, ce qui instaure une cohérence certaine entre les organismes des trois régions chargés de l'organisation de la politique de l'emploi". Et de citer le ministre flamand Landuyt qui a proposé que le rôle du VDAB glisse "d'acteur central" vers celui de "metteur en scène central". Elle demande que l'on profite du débat flamand pour ouvrir le nôtre, affiner et rendre plus pertinent le présent projet d'ordonnance, qui est présenté sans un débat qui prenne en considération les évolutions du marché de l'emploi. L'avis d'urgence du Conseil Economique et Social se situe bien dans cette démarche lorsqu'il signale qu'il se réserve le droit de se prononcer plus largement sur l'organisation future et l'évolution du marché du travail.

Le groupe Ecolo introduira donc des amendements qui

III. Algemene bespreking

Bij de hervatting van de werkzaamheden kondigt voorzitter Evelyne Huytebroeck aan dat, het advies van de ESRBHG ingekomen is en door de diensten aan de commissieleden bezorgd is en dat de algemene bespreking bijgevolg kan beginnen, zoals tijdens de vorige vergadering is beslist.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen betreurt het ontbreken van een beleid gericht op de actuele arbeidsmarkt. De toestand van die arbeidsmarkt is veranderd sinds deze tekst voor de eerste maal in 1997 opgesteld is. Zij hoopte dat men van die drie jaar gebruik gemaakt zou hebben om een ontwerp van ordonnantie voor te bereiden dat regels opstelt voor het beheer van de arbeidsmarkt.

Zij zegt dat haar fractie de rol van de overheid wil preciseren en de bijzondere opdrachten van de dienst op het vlak van het beheer van de arbeidsmarkt wil versterken (de bewaking, het onderzoek, de partnerschappen en de controle). In dat verband wijst zij op artikel 13 van overeenkomst nr. 181 van de IAO. Er is een stuitend gebrek aan een duidelijke omschrijving van de rol van de openbare dienst, alsook van de samenwerkingsverbanden en de te verdelen verantwoordelijkheden tussen de overheid en de privé-sector.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen voegt eraan toe dat het Vlaamse Gewest niet gewacht heeft tot de federale Staat de overeenkomst van de IAO geratificeerd had: het heeft die onmiddellijk omgezet in zijn wetgeving en heeft de opdrachten van zijn openbare dienst opnieuw gedefinieerd. Het Waalse Gewest heeft zich ook aan het werk gezet en heeft het beheerscomité van de FOREM daarbij betrokken.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen verklaart dat zij niet kan aanvaarden dat in de memorie van toelichting gezegd wordt dat "wat de grond van de zaak betreft, de aard en de inhoud van dit ontwerp van ordonnantie zich voortaan naar die van de VDAB en de Forem richten, wat voor een reële coherentie zorgt tussen de instellingen van de drie Gewesten belast met de organisatie van het tewerkstellingsbeleid." Zij verwijst naar de verklaringen van de Vlaamse minister Landuyt die voorgesteld heeft dat de VDAB niet de hoofdrol zou spelen, maar hoofdregisseur zou worden. Zij vraagt dat men het debat in Vlaanderen als stof tot discussie zou gebruiken. Op die manier zou dit ontwerp van ordonnantie verfijnd kunnen worden. Nu wordt het ontwerp voorgelegd zonder dat rekening gehouden is met de evoluties op de arbeidsmarkt. Het dringende advies van de Economische en Sociale Raad gaat in dezelfde richting; deze Raad behoudt zich het recht voor om een ruimere uitspraak te doen over de toekomstige organisatie en evolutie van de arbeidsmarkt.

De Ecolo-fractie zal dus amendementen indienen om

visent à prendre en considération certaines des évolutions du marché de l'emploi, et notamment le secteur non-marchand.

Mme Anne-Françoise Theunissen rappelle également que l'obligation d'un contrat de gestion figure bel et bien dans le décret wallon alors que son absence persiste dans le présent projet d'ordonnance. Pourtant, son inscription dans l'ordonnance en ferait un véritable instrument contractuel entre le gouvernement et le Comité de gestion de l'Office. Elle demande que cet instrument, en vigueur jusqu'en 1997 dans notre région, et qui définissait les engagements de la Région et de l'ORBEM, soit à nouveau repris.

Enfin, ce qui concerne le statut de l'ORBEM, Mme Anne-Françoise Theunissen annonce des interventions au sujet de la modification du statut des dirigeants, des barèmes et du statut des ses travailleurs.

M. Serge de Patoul se déclare content et déçu à la fois par l'avis du CESRBC, qu'il trouve un peu vide de sens. A la limite, on n'a fait que perdre quinze jours.

M. Serge de Patoul, rappelant aussi que ce texte a déjà trois années d'âge, rappelle également que le gouvernement fédéral se lance, lui, dans une réforme de la fonction publique (avec le plan Copernic) qui introduit notamment le système de mandats pour les fonctions supérieures. Il regrette que le projet d'ordonnance ne prévoie rien en ce sens et demande si le gouvernement bruxellois a l'intention d'introduire, même encore dans ce projet-ci, ces nouvelles conceptions de la fonction publique.

Il tient aussi à souligner que l'Office doit être un outil, un outil efficace de la politique d'emploi dont cependant la pleine compétence doit rester entre les mains du Gouvernement. La politique de l'emploi, en tant que telle, ne peut pas être déléguée. Le Parlement doit aussi garder ses possibilités d'actions et de contrôle en la matière. Il déposera un amendement sur ce thème.

M. Serge de Patoul insiste aussi sur le respect des règles de concurrence. Il s'en réfère aux remarques formulées à l'époque par le Conseil d'Etat. Un organisme subventionné ne doit pas agir comme acteur commercial sur le marché grâce au soutien de ses subventions.

Par ailleurs, il pointe dans le texte des dispositions d'ordre linguistique qui lui paraissent être des formes de redondance avec les lois du 16.06.1989 et du 28.12.1984. Il déposera des amendements pour corriger ces dispositions, qui prêtent à discussion.

rekening te houden met bepaalde evoluties op de arbeidsmarkt, met name in de non-profitsector.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen herinnert er ook aan dat in het Waalse decreet de verplichting bestaat om een beheersovereenkomst te sluiten, in tegenstelling tot het voorliggende ontwerp van ordonnantie. Op basis van een dergelijke overeenkomst zouden de respectieve taken van de regering en van het beheerscomité van de dienst duidelijk bepaald kunnen worden. Zij vraagt dat dit werkinstrument dat tot 1997 in ons Gewest van toepassing was en de opdrachten van het Gewest en de BGDA vastlegde, opnieuw ingevoerd zou worden.

Ten slotte kondigt mevrouw Anne-Françoise Theunissen met betrekking tot het statuut van de BGDA aan dat zij de herziening van het statuut van de bestuurders, alsook van de loonschalen en van het statuut van de werknemers op tafel zal brengen.

De heer Serge de Patoul zegt dat hij tegelijk tevreden en ontgoocheld is over het advies van de ESRBHG, dat volgens hem weinig gegevens bevat. Hij vindt dat men twee weken tijd verloren heeft.

De heer Serge de Patoul herinnert er ook aan dat de tekst drie jaar geleden is opgesteld en dat de federale regering bezig is het ambtenarenapparaat te hervormen (met het Copernicusplan) en onder meer een regeling met mandaten wil invoeren voor de hogere ambten. De spreker betreurt dat het ontwerp van ordonnantie geen dergelijke regeling bevat en hij vraagt of de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van plan is om, zelfs nog in het kader van dit ontwerp, die nieuwe opvattingen over het openbaar ambt in te voeren.

De heer Serge de Patoul wijst er tevens op dat de Dienst een doeltreffend instrument moet zijn voor het werkgelegenheidsbeleid, waarvoor de regering volledig bevoegd moet blijven. Het werkgelegenheidsbeleid als dusdanig mag niet worden gedelegeerd. Het Parlement moet ook de mogelijkheid behouden om acties te ondernemen en controle uit te oefenen. De spreker zal een amendement in die zin indienen.

De heer Serge de Patoul dringt er ook op aan dat de concurrentieregels geëerbiedigd worden. Hij verwijst naar de opmerkingen die de Raad van State destijds heeft gemaakt. Een gesubsidieerde instelling mag die subsidies niet gebruiken om als een commerciële speler op de markt op te treden.

Voorts wijst de heer Serge de Patoul in de tekst op bepalingen van taalkundige aard die volgens hem nodeloze herhalingen zijn van de wetten van 16.6.1989 en van 28.12.1984. Hij zal amendementen indienen om die bepalingen, die tot discussie kunnen leiden, te verbeteren.

M. Serge de Patoul note enfin l'absence de toute obligation en matière de contrat de gestion. Il est vrai que si rien n'est prévu au sujet du contrat de gestion, il reste possible au gouvernement d'en élaborer un et il se réfère aux dispositions prises par la Région Wallonne à l'égard du FOREM. Il demande lui aussi quelles sont les intentions du gouvernement en la matière; si le gouvernement devait déclarer ne pas vouloir de contrat de gestion, il aimerait en connaître les raisons.

Mme Julie de Groote regrette également la "pauvreté" de l'avis du CESRBC, certes rendu dans l'urgence. Elle se demande s'il faut regretter d'avoir "perdu" quinze jours ou d'avoir "perdu" trois ans, un temps que l'on aurait pu mettre à profit pour avoir un avis plus circonstancié. Elle rappelle sa demande relative à l'interprétation, dans l'ordonnance relative au CESRBC (article 6, § 2), des mots "le gouvernement sollicite" (comme elle l'a évoqué au début des débats).

Mme Julie de Groote s'inquiète également de l'absence d'un contrat de gestion. Elle cite à cet égard le Port de Bruxelles et la STIB, tous deux pourvus d'un tel contrat, et estime que ce serait nécessaire pour l'ORBEM également. Elle déclare avoir pris note de la première réponse du ministre, qui justifiait l'absence de contrat de gestion par la nécessité de garder toute la souplesse voulue, en raison notamment de l'évolution permanente du marché de l'emploi et de la nécessité de s'adapter aux impulsions ou aux règles du pouvoir fédéral et de l'Union Européenne.

Mais, vu notamment le libellé de l'article 5 du présent projet, Mme Julie de Groote estime qu'il faut d'autant plus définir un contrat de gestion et les missions essentielles de service public de l'ORBEM. Elle souhaite d'ailleurs des précisions sur la délimitation exacte de cet article.

Mme Julie de Groote se demande où est la cohérence entre le présent projet et le projet d'ordonnance relative à certains organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 octobre 2000 (document A-134/1 – 99/2000 du 05.10.2000). Pourquoi l'ORBEM ne figure-t-il pas dans ce dernier projet d'ordonnance ?

Elle s'interroge aussi sur la personnalité juridique dont jouira(it) finalement l'ORBEM, notamment en regard de la loi du 16 mars 1954 sur les parastataux. Pourquoi n'a-t-on pas "consolidé" la personnalité juridique de l'ORBEM?

Pareille disposition aurait été utile si l'on considère l'article 6 du projet d'ordonnance.

De heer Serge de Patoul wijst er ten slotte op dat er geen verplichting te vinden is over een beheersovereenkomst. Het is natuurlijk niet omdat er niets bepaald is over een beheerscontract dat de regering er geen kan opstellen. Hij verwijst naar de bepalingen die het Waals Gewest heeft uitgevaardigd ten opzichte van FOREM. Ook hij wil weten wat de regering terzake van plan is. Als de regering geen beheersovereenkomst wil zou hij graag vernemen waarom.

Ook mevrouw Julie de Groote betreurt dat het advies van de ESRBHG zo "dunnetjes" uitvalt, wellicht omdat het snel moest worden uitgebracht. Ze weet niet of men moet betreuren dat men twee weken dan wel drie jaar heeft verloren. In dat laatste geval had men een omstandiger advies kunnen uitbrengen. Ze herhaalt haar vraag betreffende de uitlegging, in de ordonnantie betreffende de ESRBHR (artikel 6, §2), van de woorden "De Brusselse Hoofdstedelijk Regering wint het advies in" (wat ze bij het begin van de debatten te berde heeft gebracht).

Ook mevrouw Julie de Groote maakt zich zorgen over het feit dat er geen sprake is van een beheersovereenkomst. Ze verwijst in dat verband naar de Haven van Brussel en de MIVB, waarmee een beheersovereenkomst is gesloten. Ze vindt dat zulks ook met de BGDA het geval zou moeten zijn. Ze zegt dat ze akte genomen heeft van het eerste antwoord van de minister, die het ontbreken van een beheersovereenkomst verantwoordt door het feit dat men voor soepelheid wil zorgen, omdat de arbeidsmarkt voortdurend evolueert, en omdat men moet kunnen inspelen op de impulsen en de regels van de federale overheid en van de Europese Unie.

Te oordelen naar de tekst van artikel 5 van dit ontwerp van ordonnantie vindt mevrouw Julie de Groote dat er des te meer reden is om van een beheersovereenkomst gewag te maken en de wezenlijke opdrachten als openbare dienst van de BGDA te preciseren. Ze wenst overigens ook meer informatie over de juiste strekking van dat artikel.

Mevrouw Julie de Groote vraagt naar de samenhang tussen dit ontwerp van ordonnantie en het ontwerp van ordonnantie betreffende sommige instellingen van openbare nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 oktober 2000 (stuk A-134/1 – 99/2000 van 5.10.2000). Waarom bevat dat laatste ontwerp van ordonnantie niets over de BGDA?

Mevrouw Julie de Groote heeft ook vragen over de rechtspersoonlijkheid die de BGDA uiteindelijk zal krijgen, onder meer in het licht van de wet van 16 maart 1954 op de parastatale instellingen. Waarom heeft men de rechtspersoonlijkheid van de BGDA niet "versterkt"?

Een dergelijke bepaling zou nuttig geweest zijn als men rekening houdt met artikel 6 van het ontwerp van ordonnantie.

Par ailleurs, toujours dans le cadre de cette loi de 1954, Mme Julie de Grootte, se demande pourquoi l'on n'a pas donné suite aux remarques formulées par le Conseil d'Etat en matière de tutelle (voir point 3, deuxième alinéa, des observations générales, page 24 du document **A-130/1**).

Mme Isabelle Emmery estime, à propos du rôle général attribué à l'ORBEM, que la rédaction du projet est quelque peu ambiguë. On peut y lire que l'ORBEM reçoit pouvoir pour organiser le marché de l'emploi. Or, c'est une prérogative du Parlement. Elle déposera donc un amendement en ce sens.

Elle est d'avis que l'ORBEM doit être un organe d'exécution, développer le marché de l'emploi et protéger les plus faibles. Le texte devra être précisé en ce sens.

M. Jos Van Assche estime important d'avoir reçu l'avis du CESRBC. Il est également satisfait de voir clairement stipulé le contrôle du Gouvernement et de constater que l'Office pourra louer le rez-de-chaussée de son immeuble.

M. Jos Van Assche souhaite toutefois attirer l'attention sur la situation du personnel, en citant l'alinéa 3 de l'exposé des motifs (page 3 du document **A-130/1**). Des gens y sont contractuels depuis vingt ans et le nombre de statutaires est anormalement bas. Considérant cette situation, il s'étonne du libellé précité de l'exposé des motifs.

M. Jos Van Assche peut difficilement admettre que la porte soit laissée grande ouverte pour une série d'activités commerciales, comme par exemple l'outplacement et le travail intérimaire. Il estime que ces secteurs sont déjà tellement occupés par le secteur privé que cela a peu de sens de charger un organisme public de telles activités avec, encore une fois, de l'argent du contribuable.

Le ministre Eric Tomas, à l'issue de ce premier tour de table, répond qu'il est exact qu'il s'agit du dépôt du projet déjà introduit à la fin de la législature précédente. Ceci dit, il faudra tenir compte d'une série d'évolutions générales qui sont, entre-temps, survenues dans le marché de l'emploi.

Le ministre Eric Tomas se déclare ouvert à certains amendements qui pourraient préciser une série de choses mais insiste pour que l'on travaille dans l'ordre et dans la méthode.

Le ministre Eric Tomas rappelle que le présent projet est la première étape : il est impossible d'organiser le marché de l'emploi sans avoir tout d'abord une base légale rénovée et complète pour l'Office régional qui sera chargé d'exécuter cette tâche.

Nog altijd in verband met die wet van 1954 vraagt mevrouw Julie de Grote zich af waarom men geen rekening gehouden heeft met de opmerkingen van de Raad van State inzake het toezicht (zie punt 3, tweede alinea van de algemene opmerkingen van de Raad van State, bladzijde 24 van stuk **A-130/1**).

Volgens mevrouw Isabelle Emmery is de tekst van het ontwerp een beetje dubbelzinnig in verband met de algemene rol van de BGDA. In het ontwerp staat dat de BGDA bevoegd wordt om de arbeidsmarkt te organiseren. Dat is echter een voorrecht van het Parlement. De spreekster zal een amendement in die zin indienen.

Ze vindt dat de BGDA een uitvoerend orgaan moet zijn, dat de arbeidsmarkt moet ontwikkelen en dat de zwaksten moet beschermen. Dat zal in de tekst moeten worden gepreciseerd.

Volgens de heer Jos Van Assche is het belangrijk dat men het advies van de ESRBHR heeft ontvangen. Het verheugt hem ook dat duidelijk wordt bepaald dat de regering controle uitoefent en hij stelt tevreden vast dat de Dienst de benedenverdieping van zijn gebouw zal mogen verhuizen.

De heer Jos Van Assche wenst evenwel da aandacht te vestigen op de situatie van het personeel en verwijst naar de derde paragraaf van de memorie van toelichting (bladzijde 3 van stuk **A-130/1**). Er zijn personeelsleden die al twintig jaar met een arbeidsovereenkomst in dienst zijn bij de Dienst; het aantal personeelsleden in vast verband is abnormaal laag. Gelet op die situatie verbaast het hun wat er in de memorie van toelichting te lezen staat.

De heer Jos Van Assche heeft het er moeilijk mee dat de deur wordt opengezet voor een resem handelsactiviteiten, zoals bijvoorbeeld outplacement en uitzendarbeid. Hij vindt dat die sectoren al zodanig door de privé-markt zijn ingepalmd dat het weinig zin heeft om een overheidsinstelling met dergelijke opdrachten te belasten, en nog meer eens op kosten van de belastingbetaler.

Na die eerste opmerkingen zegt minister Eric Tomas dat het om het ontwerp gaat dat al op het einde van de vorige zittingsperiode is ingediend en dat men dus rekening moet houden met een aantal evoluties die zich inmiddels op de arbeidsmarkt hebben voltrokken.

Minister Eric Tomas zegt dat hij openstaat voor bepaalde amendementen die sommige aspecten kunnen preciseren. De minister dringt er echter op aan dat er methodisch te werk gegaan wordt.

Minister Eric Tomas zegt dat dit ontwerp een eerste stap is: het is onmogelijk om de arbeidsmarkt te regelen als men niet eerst zorgt voor een vernieuwde en volledige rechtsgrond voor de gewestelijke Dienst, die die opdracht zal moeten uitvoeren.

Cette étape est indispensable pour pouvoir articuler correctement les relations avec les autres partenaires sur le marché de l'emploi, ainsi que pour pouvoir, comme l'avait soulevé Mme Anne-Françoise Theunissen, donner une suite concrète à l'article 13 de la Convention n° 181 de l'OIT (Organisation Internationale du Travail).

Il en va de même, en toute logique pour la conclusion d'un contrat de gestion. En conclure éventuellement un est impossible sans le vote préalable de cette ordonnance.

Le ministre Eric Tomas annonce donc que la deuxième étape sera la transposition dans notre droit bruxellois de la Convention n° 181 précitée.

Quant aux problèmes de personnel, le raisonnement à tenir est identique : il est difficile de les résoudre avant d'avoir clairement fixé le cadre et les missions de l'Office.

Enfin, au sujet de la prise en compte des nouveaux principes applicables à la fonction publique, le ministre Eric Tomas admet que certains articles du projet devront sans doute déjà être amendés à cet effet.

Le ministre Eric Tomas répète également que l'ORBEM est un des outils de la politique de l'emploi, que cette politique est définie par le Gouvernement et qu'elle est discutée et approuvée par le Parlement. Les débats sur la politique de l'Emploi restent clairement de la compétence du Parlement, notamment par le vote des budgets, le gouvernement étant chargé de la mise en œuvre par différents outils, dont l'outil primordial que constitue l'ORBEM.

Le ministre Eric Tomas réaffirme qu'il y a un certain nombre de missions que seul l'ORBEM peut et doit exécuter, à savoir les missions de service public. Il y a alors un certain nombre d'autres missions où l'ORBEM doit avoir la capacité de se développer et, à un certain moment, d'entrer en concurrence avec le secteur privé, qui ne fait qu'une partie des choses intéressantes. A cet égard, le ministre se déclare opposé à l'opinion émise par un membre, selon laquelle les activités d'outplacement et de travail intérimaire devraient rester exclusivement organisées par le secteur privé; il rappelle notamment le rôle important joué par le service outplacement de l'ORBEM en faveur des travailleurs de la société United Energy, rôle que le secteur privé ne pourrait assumer dans les mêmes conditions.

Quant à la redondance éventuelle soulevée par M. Serge de Patoul, notamment à l'article 7, le ministre Eric Tomas préfère que ce point soit abordé lors de la discussion des articles incriminés. Le ministre rappelle toutefois que semblable répartition entre francophones et néerlandophones dans les organes de gestion existe déjà dans d'autres ordon-

Die stap is onontbeerlijk als men de betrekkingen met de andere partners op de arbeidsmarkt correct wil regelen en als men, zoals mevrouw Anne-Françoise Theunissen heeft gezegd, in concreto rekening wil houden met artikel 13 van Overeenkomst nr. 181 van de IAO (Internationale Arbeidsorganisatie).

Datzelfde geldt logischerwijze ook voor het sluiten van een beheersovereenkomst. Het is onmogelijk om een overeenkomst te sluiten zolang deze ordonnantie niet is goedgekeurd.

Minister Eric Tomas zegt dus dat de tweede stap erin zal bestaan de voormelde Overeenkomst nr. 181 om te zetten in ons Brussels recht.

Voor de personeelsproblemen geldt dezelfde redenering; het is moeilijk ze op te lossen als men niet eerst het kader en de opdrachten van de dienst vaststelt.

In verband met de vraag of men rekening moet houden met de nieuwe beginselen die voor het ambtenarenapparaat gelden, geeft minister Eric Tomas toe dat sommige artikelen van het ontwerp wellicht in die zin geamendeerd zullen moeten worden.

Minister Eric Tomas herhaalt ook dat de BGDA een van de instrumenten is van het werkgelegenheidsbeleid, dat door de Regering wordt bepaald en dat door het Parlement wordt goedgekeurd. De debatten over het werkgelegenheidsbeleid blijven uiteraard een zaak van het parlement, onder meer via de goedkeuring van de begrotingen; de regering blijft belast met de uitvoering van dat beleid, door middel van verschillende instrumenten, waarvan de BGDA het voornaamste is.

Minister Eric Tomas bevestigt nogmaals dat er een aantal opdrachten zijn die alleen door de BGDA mogen en moeten uitgevoerd worden, te weten de opdrachten van openbare dienst. Er zijn daarnaast een aantal andere opdrachten die de BGDA zou moeten kunnen uitbouwen en waarvoor de Dienst op een bepaald moment de concurrentie moet kunnen aangaan met de privé-sector, die slechts een aantal interessante dingen doet. In dat opzicht verklaart de minister dat hij ertegen gekant is dat outplacement en uitzendarbeid taken zijn die alleen door de privé-sector mogen worden uitgevoerd. De minister herinnert inzonderheid aan de belangrijke rol die de outplacementdienst van de BGDA gespeeld heeft voor de werknemers van het bedrijf United Energy; de privé-sector zou die rol niet onder dezelfde voorwaarden kunnen vervullen.

Wat de mogelijke nodeloze herhaling betreft waarop de heer Serge de Patoul heeft gewezen, inzonderheid in artikel 7, zegt minister Eric Tomas dat hij verkiest dat deze kwestie tijdens de artikelsgewijze bespreking behandeld wordt. De minister herinnert er echter aan dat een dergelijke verdeling tussen Franstaligen en Nederlandstaligen in

nances votées par ce Parlement, comme par exemple dans l'ordonnance relative à la STIB.

Le ministre Eric Tomas rappelle aussi, à l'attention de Mme Julie de Groote, que l'on se trouve ici dans un organisme à gestion paritaire, ce qui le différencie de certains autres organismes publics pararégionaux visés par l'autre projet d'ordonnance qu'elle a citée.

M. Alain Daems dit avoir noté les différentes étapes annoncées par le ministre, et la portée de cette première étape-ci. Il persiste néanmoins à préférer une discussion globale, réunissant tous les thèmes énoncés ou annoncés par le ministre.

Le vote éventuel du présent projet déterminera en effet d'ores et déjà une série de choses sur lesquelles il sera difficile de revenir et comporte déjà des choix, notamment par rapport aux missions commerciales visées à l'article 5 du projet.

M. Alain Daems rappelle que l'avis du CESRBC est clair et non neutre sur cet article 5. Comment et dans quelle mesure permettra-t-on à l'ORBEM de sortir de ses missions de service public? C'est une question à la fois de principe et pratique. L'ORBEM de doit pas, en quelque sorte, s'épuiser dans de telles concurrences, au détriment de ses missions de service public.

Il annonce que son groupe déposera donc des amendements visant à ce que l'ORBEM doive se concentrer à la fois sur ses missions de service public et sur les plus faibles.

M. Jos Van Assche déclare prendre acte de la déclaration du ministre quant au personnel et espère une concrétisation inventive et rapide. Quant aux services d'outplacement et de travail intérimaire, il persiste à penser que l'ORBEM ne doit pas s'en occuper car il a un tel retard dans ces matières qu'il ne pourra pas tenir tête à la concurrence déjà existante.

Mme Anne-Françoise Theunissen regrette que ce projet d'ordonnance ne soit pas inscrit dans un contexte plus large du "marché de l'emploi". Elle craint qu'il ne faille, après cette prochaine discussion d'une future ordonnance relative au marché de l'emploi, revenir sur ce qui aurait été adopté dans le présent projet.

Elle insiste pour que soient mieux précisés le rôle et les missions d'un Office public face à un marché qui se libéralise et se privatise de plus en plus, rappelant une nouvelle fois l'article 13 de la convention de l'OIT et la position

de beheersorganen al in andere door dit Parlement goedgekeurde ordonnances is vastgesteld, bijvoorbeeld in de ordonnantie betreffende de MIVB.

Minister Eric Tomas wijst er mevrouw Julie de Groote nogmaals op dat we hier te maken hebben met een instelling met een paritair beheer, waardoor het verschilt van sommige andere gewestelijke semi-overheidsorganen waarop het door haar geciteerde ontwerp van ordonnantie betrekking heeft.

De heer Alain Daems zegt dat hij akte genomen heeft van de verschillende stappen die de minister aangekondigd heeft en van de strekking van deze ordonnantie. Hij geeft echter nogmaals te kennen dat hij liever een algemene bespreking heeft waarin alle door de minister te berde gebrachte of aangekondigde kwesties aan bod komen.

De mogelijke goedkeuring van dit ontwerp van ordonnantie zal immers al een reeks zaken vaststellen waarop men later moeilijk zal kunnen terugkomen. De goedkeuring zal ook keuzes inhouden, onder meer in verband met de in artikel 5 van het ontwerp bedoelde handelsactiviteiten van de Dienst.

De heer Alain Daems herinnert eraan dat het advies van de ESRBHG over dat artikel 5 duidelijk en niet neutraal. Hoe en in welke mate zal men de BGDA toestaan om andere dingen te doen dan zijn opdrachten als openbare dienst? Dat is tegelijk een principiële en praktische vraag. De BGDA mag niet te veel concurrentie aangaan met de privé-sector en zijn opdrachten als openbare dienst verwaarlozen.

De spreker zegt dat zijn fractie dus amendementen zal indienen om ervoor te zorgen dat de BGDA zich zal concentreren op zijn opdrachten als openbare dienst en op de bescherming van de zwaksten.

De heer Jos Van Assche zegt dat hij akte neemt van de verklaring van de minister betreffende het personeel. De spreker hoopt dat er snel concrete resultaten komen. Wat de outplacementdiensten en de uitzendarbeid betreft, blijft hij van mening dat de BGDA zich daar niet moet mee bezighouden. De Dienst hinkt op dat vlak immers zo ver achterop dat hij de al bestaande concurrentie geenszins het hoofd kan bieden.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen betreurt dat men in het kader van dit ontwerp van ordonnantie niet meer aandacht heeft besteed aan de arbeidsmarkt. Ze vreest dat men, na deze bespreking van een toekomstige ordonnantie over de arbeidsmarkt, hetgeen in dit ontwerp goedgekeurd wordt, zal moeten bijsturen.

Ze dringt erop aan dat men de rol en de opdrachten van een openbare dienst op de markt, die zich alsmaar meer liberaliseert en privatiseert, beter zou omschrijven. Ze herinnert terzake nogmaals aan artikel 13 van de Overeen-

adoptée par la Région Flamande pour le VDAB. Il faut préciser si l'Office (public) est opérateur ou régulateur.

Mme Anne-Françoise Theunissen insiste fort sur la notion de contrat de gestion. Quand il est inscrit dans l'ordonnance, il permet de bien définir le cadre, les priorités, les responsabilités et les engagements respectifs du Gouvernement et de l'ORBEM. Elle se réfère au Décret wallon, qui vient d'être modifié précisément pour y introduire la notion de contrat de gestion.

Mme Julie de Grootte insiste pour recevoir une réponse sur la compatibilité et la cohérence du présent projet avec le projet d'ordonnance relative à certains organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale (document A-134/1 – 99/2000 du 5 octobre 2000) et demande que l'on relise l'avis du Conseil d'Etat du 12 juillet 1999 qui accompagne ce projet (pages 14 à 23 dudit document) et tout particulièrement le passage relatif à l'ORBEM (point 1.3 page 18). Elle demande donc si le présent projet va être modifié pour tenir compte de ces éléments.

En ce qui concerne le contrat de gestion, Mme Julie de Grootte rappelle que les balises du contrat de gestion figurent dans les ordonnances relatives à la STIB et au Port de Bruxelles. Pourquoi ne procède-t-on pas ici de façon analogue pour encadrer les missions de service public de l'ORBEM?

Enfin, Mme Julie de Grootte évoque une lettre de la Cour des Comptes adressée au Ministre-Président sous la précédente législature et qui a incité le gouvernement à préparer un projet d'ordonnance relatif à l'ORBEM. Elle n'a pas trouvé trace de cette lettre dans le dossier du projet et en demande copie. Le ministre répond qu'il la transmettra.

M. Alain Zenner rappelle que le ministre a déclaré que l'ORBEM étant un organisme paritaire, les références citées à l'appui des demandes d'un contrat de gestion ne s'appliquent donc pas de la même manière.

M. Alain Zenner juge aussi "particulièrement piètre" l'avis émis par le CESRBC et se demande donc quel est le sens de cette consultation si c'est pour recevoir un avis de la teneur de celui qui a été reçu. Les questions fondamentales n'y sont pas abordées. Il estime tout cela navrant et demande que son observation soit expressément actée au rapport.

Le ministre Eric Tomas rappelle que le nouveau projet d'ordonnance visé par Mme Julie de Grootte s'appliquera uniquement à certains organismes d'intérêt public et que le

komst van de IAO en aan het standpunt van het Vlaams Gewest ten aanzien van de VDAB. Er moet nader worden bepaald of de (overheids)Dienst een deelnemer dan wel regulator is.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen legt sterk de nadruk op het begrip beheersovereenkomst. Als zulks in de ordonnantie wordt geregeld, dan biedt het de mogelijkheid om het kader, de prioriteiten, de verantwoordelijkheden en de respectieve verbintenissen van de regering en de BGDA vast te stellen. Ze verwijst naar het Waals Decreet dat zopas is gewijzigd om er het begrip beheersovereenkomst in te voegen.

Mevrouw Julie de Grootte dringt aan op een antwoord in verband met de verenigbaarheid en de samenhang van dit ontwerp met het ontwerp van ordonnantie betreffende sommige instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (stuk A-134/1 – 99/2000 van 5 oktober 2000). Ze vraagt dat men het advies van de Raad van State van 12 juli 1999, dat bij dat ontwerp is gevoegd (blz. 14 tot 23 van dat stuk) opnieuw zou lezen, inzonderheid de passage over de BGDA (punt 1.3 van blz. 18). Ze vraagt of dit ontwerp zal worden gewijzigd teneinde met die gegevens rekening te houden.

Wat het beheerscontract betreft, herinnert mevrouw Julie de Grootte eraan dat de regels in verband met het beheerscontract in de ordonnanties betreffende de MIVB en de Haven van Brussel zijn vervat. Waarom gaat men hier niet op dezelfde manier te werk om de opdrachten als openbare dienst van de BGDA te regelen?

Ten slotte wijst mevrouw Julie de Grootte op een brief die het Rekenhof aan de minister-voorzitter tijdens de vorige zittingsperiode heeft gezonden en waarin de Regering ertoe wordt aangespoord een ontwerp van ordonnantie betreffende de BGDA voor te bereiden. Ze vindt geen spoor van die brief terug in het dossier van het ontwerp en vraagt een kopie ervan. De minister belooft een kopie te bezorgen.

De heer Alain Zenner herinnert eraan dat de minister verklaard heeft dat de BGDA een instelling met een paritair beheer is en dat de verwijzingen tot staving van de vraag om een beheerscontract dus niet in dezelfde mate opgaan.

Ook de heer Alain Zenner vindt het advies van de ESRBHG bijzonder dunnetjes en vraagt zich af of het zin heeft een dergelijk advies te vragen. Hij wijst er voorts op dat de fundamentele aspecten niet behandeld worden. Hij vraagt dat zijn opmerking in het verslag uitdrukkelijk wordt opgenomen.

Minister Eric Tomas herinnert eraan dat het nieuwe ontwerp van ordonnantie waarnaar mevrouw Julie de Grootte verwijst (stuk A-134/1 - 99/2000) alleen van toepassing zal

gouvernement n'a pas estimé judicieux d'impliquer l'ORBEM dans cette autre ordonnance, d'autant plus qu'il n'y a toujours à ce jour aucune base légale valable pour le fonctionnement de l'ORBEM.

Il faut commencer par le commencement et par la présente ordonnance qui vise à donner un vrai statut complet à l'ORBEM. Les autres problèmes seront abordés plus tard.

Comme il l'a déjà dit, l'ensemble de la problématique du marché de l'emploi sera abordée dans une deuxième (prochaine) ordonnance et on pourra d'autant mieux, après cette deuxième étape, rediscuter de l'opportunité éventuelle d'un contrat de gestion.

La discussion générale est close.

zijn op bepaalde instellingen van openbaar nut en dat de regering het niet nodig heeft gevonden om de BGDA bij deze ordonnantie te betrekken, temeer daar er vandaag nog altijd geen rechtsgrond is voor de werking van de BGDA.

Hij vindt dat we moeten beginnen bij het begin en bij deze ordonnantie, die ertoe strekt de BGDA een volledig en echt statuut te verschaffen. De andere problemen zullen later worden aangepakt.

De spreker herhaalt dat de hele problematiek van de arbeidsmarkt in een tweede (volgende) ordonnantie zal worden behandeld en dat men dan, na die tweede stap, des te beter zal kunnen discussiëren over het feit of een beheerscontract al dan niet noodzakelijk is.

De algemene bespreking is gesloten.

IV. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 8 membres présents

Article 2

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents

Article 3

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 3 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Article 4

Le ministre Eric Tomas rappelle que cet article précise les différentes missions dévolues à l'ORBEM et qui sont, pour l'essentiel, des missions indispensables de service public.

L'Office continuera à remplir toutes les missions qui lui ont été transférées par la loi du 28.12.1984 et par la loi du 8.8.1988. Le gouvernement a souhaité également pouvoir confier d'autres missions à l'Office.

Mme Isabelle Emmery estime que le libellé du premier alinéa est quelque peu ambigu. Il devrait être plus clairement dit que l'ORBEM n'est qu'un "outil" de la politique de l'emploi, la conception de cette dernière appartenant au gouvernement sous le contrôle ou l'impulsion du Parlement.

Elle dépose donc, avec d'autres cosignataires (M. Alain Zenner, Mme Françoise Bertieaux, Mme Brigitte Grouwels) l'amendement n° 3.

Le ministre Eric Tomas concède que le texte incriminé peut prêter à interprétation, confirme l'interprétation avan-

IV. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar of vragen uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar of vragen uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar of vragen uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

Artikel 4

Minister Eric Tomas herinnert eraan dat in dit artikel de verschillende opdrachten van de BGDA worden bepaald en dat die voornamelijk onontbeerlijke opdrachten zijn als openbare dienst.

De Dienst zal alle taken die hem door de wet van 28.12.1984 en door de wet van 08.08.1988 zijn opgedragen, blijven uitvoeren. De regering heeft de Dienst ook andere opdrachten willen geven.

Mevrouw Isabelle Emmery vindt het eerste lid nogal dubbelzinnig. Er zou duidelijker moeten worden bepaald dat de BGDA slechts een instrument is van het werkgelegenheidsbeleid, waarvan het concept door de regering wordt vastgesteld, onder controle of onder impuls van het Parlement.

Ze dient dus, samen met andere medeondertekenaars (de heer Alain Zenner, mevrouw Françoise Bertieaux en mevrouw Brigitte Grouwels) een amendement (nr. 3) in.

Minister Eric Tomas geeft toe dat de omstreden tekst op verschillende manieren kan worden uitgelegd. Hij beves-

cée par Mme Isabelle Emmery et se déclare d'accord avec l'amendement proposé.

Mme Anne-Françoise Theunissen estime que la dernière phrase de l'amendement ("*toutes les initiatives utiles ... marché de l'emploi*") contient une contradiction, rejointe sur ce point par Mme Julie de Groote qui se demande si l'Office doit être initiateur ou concepteur.

M. Alain Zenner propose, par sous-amendement oral, de remplacer les mots "*au développement du marché de l'emploi*" par les mots "*à cet effet*".

Le ministre Eric Tomas estime que le "droit d'initiative" octroyé à l'ORBEM est important et doit être maintenu. L'ORBEM ne peut pas devenir un simple exécutant fidèle.

Mmes Isabelle Emmery, Anne-Françoise Theunissen et Julie de Groote se rallient au sous-amendement oral proposé.

M. Alain Daems défend ensuite l'amendement n° 20. Il est d'avis qu'il faut radicalement éclaircir le débat. Si le principe est bien que l'ORBEM est un organisme public régi par les principes du service public, et si cela va sans le dire, cela va encore mieux en le disant.

Le ministre Eric Tomas estime que cet amendement, primo, n'est pas à sa place dans l'article 4, et que l'article 3 stipule clairement ce que le membre veut voir réinsérer ici. Il en demande le rejet.

Mme Isabelle Emmery présente ensuite, au nom de différents cosignataires, l'amendement n° 4.

Mme Julie de Groote estime que la formulation "*autres entités fédérées du Royaume*" eut été préférable à "*autres Régions et Communautés du Royaume*". Elle demande au ministre comment les choses se passent aujourd'hui en matière de coopération.

Mme Anne-Françoise Theunissen suggère d'insérer les mots "*des différents Etats*" entre les mots "*l'emploi*" et "*de l'Union Européenne*". Elle craint par ailleurs que pareilles procédures n'entraînent des pertes de temps lorsqu'il s'agira de voter d'autres projets d'ordonnances relatives à la matière de l'emploi et touchant donc l'ORBEM.

Le ministre Eric Tomas estime que la philosophie de cet amendement est intéressante et que, bien entendu, la mise en œuvre de la politique de l'emploi ne peut pas se concevoir sans des concertations. Il précise, en réponse à la question, qu'il y a déjà des concertations régulières : tous les 6 mois, les directeurs généraux des services publics de l'emploi de l'Union Européenne se rencontrent pendant plu-

tig de uitlegging van mevrouw Isabelle Emmery en zegt dat hij zich met het ingediende amendement kan verenigen.

Volgens mevrouw Anne-Françoise Theunissen bevat de laatste zin van het amendement (*alle initiatieven die nuttig zijn ... arbeidsmarkt*) een tegenstrijdigheid. Mevrouw Julie de Groote sluit zich bij haar aan en vraagt zich af of de dienst initiatiefnemer moet zijn of voor het concept moet zorgen.

De heer Alain Zenner dient een mondeling subamendement in dat ertoe strekt de woorden "*voor de ontwikkeling van de arbeidsmarkt*" te vervangen door de woorden "*daartoe*".

Minister Eric Tomas vindt het belangrijk dat de BGDA initiatiefrecht heeft en vindt dat dit moet behouden blijven. De BGDA mag niet louter een trouwe uitvoerder worden.

Mevrouw Isabelle Emmery, mevrouw Anne-Françoise Theunissen en mevrouw Julie de Groote steunen het ingediende mondelinge subamendement.

De heer Alain Daems licht vervolgens amendement nr. 20 toe. Hij vindt dat er in het debat radicaal voor meer duidelijkheid moet worden gezorgd. Als de BGDA een overheidsinstelling is waarop, uiteraard, de beginselen van de openbare dienst van toepassing zijn, en als dit vanzelfsprekend is, is het nog beter om het duidelijk te zeggen.

Minister Eric Tomas vindt dat dit amendement niet thuishoort in artikel 4 en dat artikel 3 duidelijk datgene bepaalt wat het lid hier weer wil invoegen. Hij vraagt het te verwerpen.

Mevrouw Isabelle Emmery dient vervolgens, namens medeondertekenaars, een amendement (nr. 4) in.

Mevrouw Julie de Groote vindt de woorden "*autres entités fédérées du Royaume*" beter dan "*autres régions et communautés du Royaume*". Ze vraagt aan de minister hoe de zaken thans liggen op dat vlak van de samenwerking.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen stelt voor om de woorden "*van de verschillende Staten*" in te voegen tussen de woorden "*werkgelegenheid*" en de woorden "*van de Europese Unie*". Ze vreest bovendien dat dergelijke procedures leiden tot tijdverlies als men andere ontwerpen van ordonnantie betreffende de werkgelegenheid, en dus in verband met de BGDA, zal willen goedkeuren.

Minister Eric Tomas vindt de bedoeling van dit amendement interessant en vindt dat de uitvoering van het werkgelegenheidsbeleid uiteraard niet mogelijk is zonder overleg te plegen. Als antwoord op de vraag zegt hij dat er al geregeld overleg plaatsheeft: om de zes maanden vergaderen de directeurs-generaal van de overheidsdiensten voor werkgelegenheid van de Europese Unie gedurende ver-

sieurs jours pour échanger leurs opinions, leurs informations, leurs bonnes pratiques, leurs expériences. Par ailleurs, il existe un collègue des fonctionnaires dirigeants chargés de l'emploi et de la formation réunissant les fonctionnaires dirigeants de l'ORBEM, du VDAB et du FOREM.

Mme Julie de Grootte suggère que l'on ajoute le mot "*membres*" après les mots "*des différents Etats*" proposés par un autre membre et que l'on parle d'entités fédérées "*de Belgique*" et non "*du Royaume*".

D'un bref échange, initié par Mme Julie de Grootte, il ressort finalement que cet amendement, sur lequel un accord semble se dégager, n'est pas à sa place dans l'article 4. Les membres présents et le ministre sont unanimement d'accord pour reporter son examen et son vote lorsque la discussion en sera arrivée à l'article 5 ou 6 et d'en faire éventuellement un article séparé.

Mme Anne-Françoise Theunissen, au nom des autres cosignataires, présente l'amendement n° 21, en s'en référant à la discussion générale concernant la problématique du contrat de gestion. Son groupe estime que le contrat de gestion doit figurer dans cette ordonnance.

Le ministre Eric Tomas rappelle le cadre de travail : aujourd'hui, les relations entre le Gouvernement et l'ORBEM sont régies par un Cahier des Charges datant de 1992. Il redit qu'il n'est pas opposé, plus tard, au principe d'un contrat de gestion, mais qui serait inséré dans une autre ordonnance ultérieure qui définirait aussi, notamment, les relations entre l'ORBEM et d'autres partenaires. Il rappelle aussi que la conclusion (précédée de la préparation et de la négociation) d'un contrat de gestion est, comme on le sait, un travail d'une ampleur considérable. Il demande donc, au stade actuel, le rejet d'un amendement qui obligerait le gouvernement et l'ORBEM à conclure, aujourd'hui, un contrat de gestion.

Mme Julie de Grootte défend alors l'amendement n° 38. Elle précise que le libellé de cet amendement est repris d'autres ordonnances anciennes dans lesquelles on a prévu un contrat de gestion. Son amendement viserait à "baliser l'essentiel" et elle estime que la référence à un contrat de gestion pourrait parfaitement s'intégrer au premier alinéa de cet article. Cela permettrait aussi d'encadrer le dernier alinéa de cet article dans le contrat de gestion. Les points 1 à 8 de l'article formeraient le socle du contrat de gestion.

Mme Anne-Françoise Theunissen a bien noté que le gouvernement n'est pas opposé à débattre du principe d'un contrat de gestion. Elle précise qu'introduire la notion de

schillende dagen, tijdens welke ze standpunten, informatie en ervaring uitwisselen. Hij zegt voorts dat er een college van leidend ambtenaren bestaat, die belast zijn met werkgelegenheid en opleiding en waarvan de leidend ambtenaren van de BGDA, de VDAB en FOREM deel uitmaken.

Mevrouw Julie de Grootte stelt voor om het woord "*Lid*" in te voegen voor het woord "*Staten*", dat is voorgesteld door een ander lid, en te spreken van de deelgebieden van "*België*" in plaats van de deelgebieden van "*het Koninkrijk*".

Uit een korte gedachtewisseling, begonnen door mevrouw Julie de Grootte, blijkt uiteindelijk dat dit amendement, waarover men het eens lijkt te raken, niet thuishoort in artikel 4. De aanwezige leden en de minister gaan ermee akkoord om de bespreking ervan en de stemming erover uit te stellen tot men begint met de bespreking van artikel 5 of 6 en er eventueel een afzonderlijk artikel van te maken.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen dient, namens medeondertekenaars, een amendement (nr. 21) in. Ze verwijst naar de algemene bespreking in verband met de problematiek van de beheersovereenkomst en zegt dat, volgens haar fractie, de beheersovereenkomst in deze ordonnantie aan bod moet komen.

De heer Eric Tomas herinnert eraan dat de betrekkingen tussen de regering en de BGDA op dit ogenblik geregeld worden door algemene voorwaarden die in 1992 zijn opgesteld. Hij herhaalt dat hij, later, niet principieel gekant zal zijn tegen een beheersovereenkomst, maar hij vindt dat dat in een andere latere ordonnantie zou moeten worden geregeld, waarin ook onder meer de betrekkingen tussen de BGDA en andere partners worden vastgesteld. Hij herinnert er ook aan dat het sluiten van een beheersovereenkomst (die eerst moet worden voorbereid en waarover moet worden onderhandeld) zoals men weet een omvangrijk werk is. De minister vraagt dus om een amendement dat de regering en de BGDA er vandaag zou toe verplichten om een beheersovereenkomst te sluiten, nu te verwerpen.

Mevrouw Julie de Grootte licht vervolgens amendement nr. 38 toe. Ze zegt dat de tekst van dit amendement overgenomen is uit andere ordonnanties waarin men in een beheersovereenkomst heeft voorzien. Ze voegt eraan toe dat haar amendement ertoe strekt "het essentiële te bepalen". Ze vindt dat de verwijzing naar een beheersovereenkomst probleemloos in het eerste lid van dit artikel zou kunnen worden ingevoegd, wat ook de mogelijkheid zou bieden het laatste lid van dit artikel in de beheersovereenkomst op te nemen. De punten 1 tot 8 van het artikel zouden dan de basis van de beheersovereenkomst vormen.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen neemt akte van het feit dat de regering er zich niet tegen verzet om een debat te houden over het beginsel van een beheersover-

contrat de gestion dans la présente ordonnance ne veut pas dire qu'on doive déterminer ici même, maintenant et dans cette même ordonnance, le contenu d'un contrat de gestion. Elle souhaite seulement en faire inscrire le principe, sachant bien que cela prendra du temps pour le mettre au point.

Votes

L'amendement n° 3, tel que sous-amendé oralement, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 20 est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

L'amendement n° 21 est rejeté par 7 voix contre 4 .

En raison de ce dernier vote, les amendements 22, 23 et 38 deviennent sans objet.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 4.

Article 5

Mme Anne-Françoise Theunissen présente l'amendement n° 24 en se référant à la justification écrite.

Le ministre Eric Tomas déclare ne pas bien comprendre la portée de cet amendement. Il attire l'attention sur l'article 13 du projet, où l'on voit que le Comité de Gestion est véritablement l'organe directeur de l'Office et qu'il a tous les pouvoirs. Il juge donc cet amendement superflu et en demande le rejet. De plus, ajoute-t-il, la loi du 25 avril 1963 ne parle pas d'avis "conforme" du Comité de Gestion.

Mme Anne-Françoise Theunissen rappelle qu'un des buts de la présente ordonnance est de permettre à l'ORBEM d'exercer aussi des activités commerciales. Le but de cet amendement est d'obliger le Gouvernement à consulter le Comité de Gestion et, pour celui-ci, de devoir émettre un avis préalable.

Le ministre Eric Tomas attire l'attention des membres sur l'article 7 du projet.

M. Marc Cools estime que le ministre a bien réexpliqué le rôle du Comité de Gestion. Il estime aussi que le mot "conforme" (après le mot "avis") constitue un danger; le Gouvernement pourrait se voir limité dans son action par l'avis du Comité de Gestion; or, le Gouvernement doit pouvoir garder son pouvoir d'appréciation.

eenkomst. Ze voegt eraan toe dat het invoegen van het begrip beheersovereenkomst in deze ordonnantie niet wil zeggen dat men hier en nu en in deze ordonnantie de inhoud van een beheersovereenkomst moet vaststellen. Ze wenst alleen dat daarin het beginsel wordt bevestigd, wetende dat het tijd vergt om er concreet gestalte aan te geven.

Stemmingen

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 4.

Ten gevolge van die laatste stemming, worden de amendementen nr. 22, 23 en 38 doelloos.

Artikel 4, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 5

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen dient een amendement (nr. 24) in. Ze verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Minister Eric Tomas zegt dat hij de strekking van dit amendement niet goed begrijpt. Hij vestigt de aandacht op artikel 13 van het ontwerp, waarin staat dat het beheerscomité het werkelijke bestuursorgaan van de Dienst is en alle bevoegdheden heeft. Hij vraagt dit amendement als overbodig te verwerpen. Hij voegt eraan toe dat er in de wet van 25 april 1963 bovendien geen sprake is van een "eensluidend" advies van het beheerscomité.

Mevrouw Anne-Françoise Theunissen herinnert eraan dat een van de doelstellingen van deze ordonnantie erin bestaat de BGDA de mogelijkheid te bieden ook handelsactiviteiten uit te oefenen. Dit amendement strekt ertoe de regering te verplichten het beheerscomité te raadplegen en deze laatste ertoe te verplichten vooraf advies uit te brengen.

Minister Eric Tomas vestigt de aandacht van de leden op artikel 7 van het ontwerp.

Volgens de heer Marc Cools heeft de minister de rol van het beheerscomité opnieuw uitgelegd. Ook hij vindt dat het woord "eensluidend" (voor het woord "advies") een gevaar inhoudt: de regering zou zich moeten houden aan het advies van het beheerscomité. De regering moet echter haar beoordelingsbevoegdheid behouden.

M. Serge de Patoul intervient pour dire que l'amendement n° 5 a, selon lui, le mérite de clarifier les choses, position qu'appuie M. Marc Cools.

M. Alain Daems présente ensuite l'amendement n° 25.

M. Marc Cools estime qu'il n'y a pas de raison que tout ce que fait l'ORBEM soit nécessairement gratuit : comme le gouvernement l'a mentionné, certains services, comme l'outplacement, qui sont d'ailleurs des services aux entreprises, peuvent rester payants.

Mme Isabelle Emmery rappelle que les actes payants de l'ORBEM visés dans cet article doivent être compatibles avec les missions de service public qui lui sont confiées.

Le ministre Eric Tomas trouve redondant l'amendement n° 25, qu'il juge aussi quelque peu dangereux.

Il se réfère à la Convention n° 88 de l'OIT (Organisation Internationale du Travail), (Convention entrée en vigueur le 10.08.1950 et ratifiée par la Belgique le 16.03.1953), dont l'article 1er stipule: "Chaque Membre de l'Organisation Internationale du Travail pour lequel la présente Convention est en vigueur doit entretenir ou veiller à ce que soit entretenu un service public et gratuit de l'emploi".

Et le ministre de souligner les mots "public" et "gratuit": le service régional bruxellois de l'emploi est public et gratuit, dans la parfaite ligne de cette convention. L'amendement est donc inutile.

Le ministre Eric Tomas estime également l'amendement dangereux : on pourrait en déduire que tout est gratuit, même pour des employeurs qui cherchent à reconverter ou à reclasser leurs travailleurs. Si une société fait appel aux services d'outplacement, ces services doivent être payés par la société qui y a recours. Il est hors de question qu'ils soient gratuits. Cet amendement pourrait permettre à certains d'éluder leurs responsabilités.

Le ministre réfère à ce sujet à un cas récent au sujet duquel il a été très récemment interpellé devant cette commission.

M. Alain Daems déclare qu'il n'est pas convaincu par la redondance avancée par le ministre. Il souligne que le sens de cet amendement est de stipuler clairement que tous les services de l'ORBEM sont gratuits pour les demandeurs d'emplois et pour eux seuls. Dans le cas de l'outplacement et le cas concret évoqué par le ministre, il est évidemment hors de question de faire payer les demandeurs d'emploi.

Il estime aussi que cet amendement va plus loin que le texte de l'article 1er de la Convention n° 88 de l'OIT cité

De heer Serge de Patoul zegt dat amendement nr. 5 volgens hem de zaken wel enigszins verduidelijkt, wat door de heer Cools wordt bevestigd.

De heer Alain Daems dient vervolgens een amendement (nr. 25) in.

De heer Marc Cools zegt dat er geen enkele reden is om de BGDA alles gratis te laten doen. Hij wijst erop dat de regering al onderstreept heeft dat sommige diensten, zoals outplacement, welke overigens diensten zijn ten behoeve van de bedrijven, betaalde diensten kunnen blijven.

Mevrouw Isabelle Emmery herinnert eraan dat de betaalde diensten van de BGDA bedoeld in dit artikel, verenigbaar moeten zijn met de opdrachten als openbare dienst die hem worden toevertrouwd.

Minister Eric Tomas vindt amendement nr. 25 overbodig en ook enigszins gevaarlijk.

Hij verwijst naar Overeenkomst 88 van de IAO (Internationale Arbeidsorganisatie) (overeenkomst die in werking is getreden op 10.08.1950 en die door België op 16.03.1953 is bekrachtigd). Artikel 1 ervan luidt: "Elk lid van de Internationale Arbeidsorganisatie ten aanzien van wie dit verdrag van kracht is, moet een openbare kosteloze dienst voor werkgelegenheid in stand houden of er voor zorgen dat zodanige dienst in stand gehouden wordt".

De minister wijst op de woorden "openbaar" en "kosteloos". De BGDA is openbaar en kosteloos en is dus volkomen in overeenstemming met deze overeenkomst. Het amendement is dus nutteloos.

Ook minister Eric Tomas vindt het amendement gevaarlijk: men zou eruit kunnen besluiten dat alles gratis is, ook voor de werkgevers die hun werknemers willen omscholen of opnieuw aan een baan helpen. Als een bedrijf een beroep doet op de outplacementdiensten, dan moet het daarvoor betalen. Het is uitgesloten dat dit gratis gebeurt. Dit amendement zou sommigen de mogelijkheid bieden om hun verantwoordelijkheid uit de weg te gaan.

De minister verwijst terzake naar een recent geval waarover hij onlangs in deze commissie is geïnterpelleerd.

De heer Alain Daems is er, in tegenstelling tot de minister, niet van overtuigd dat dit amendement een nodeloze herhaling is. Hij wijst erop dat het amendement ertoe strekt duidelijk vast te stellen dat alle diensten van de BGDA gratis zijn voor de werkzoekenden, maar alleen voor hen. In geval van outplacement en in het concrete geval waarnaar de minister verwezen heeft, spreekt het vanzelf dat de werkzoekenden geenszins moeten betalen.

Hij vindt dat dit amendement verder gaat dat de tekst van artikel 1 van Overeenkomst 88 van de IAO en dat men

plus haut, et qu'il faut aller plus loin, parce que cet article de la Convention est trop imprécis.

Il souligne enfin que les premiers mots de l'amendement visent bien à réserver cette gratuité aux demandeurs d'emplois et pas aux entreprises.

Le ministre Eric Tomas, revenant au cas concret évoqué, dit que les services d'outplacement qui ont été rendus l'ont été au profit des travailleurs concernés, et gratuitement pour eux.

Par contre, un tel service appartient au passif social de l'entreprise, négocié entre les représentants des travailleurs et les représentants de la direction ; il est donc à payer par l'entreprise.

Une entreprise pourrait "utiliser" cet amendement pour se dérober au paiement, en arguant c'est un service fourni aux travailleurs.

M. Alain Daems propose alors un sous-amendement oral à l'amendement n° 25, visant à introduire les mots "*et sans préjudice des frais imputés aux entreprises pour ces services*" entre les mots "*reconversion*" et "*les produits et prestations*".

Votes

L'amendement n° 24 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 5 est adopté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 25, tel que sous-amendé oralement, est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 3

Article 5bis (nouveau)

Comme il en avait été décidé, la Commission reprend ici l'examen de l'amendement n° 4.

Mme Isabelle Emmery, par sous-amendement oral, demande de remplacer le texte initial par une formulation qui tient compte des remarques formulées lors de la première discussion de cet amendement.

Le texte reformulé se lit à présent comme suit:

"En vue de l'accomplissement de ses missions, l'Office se concerta régulièrement avec les services publics de l'em-

verder moet gaan omdat dit artikel van de Overeenkomst te onduidelijk is.

Hij wijst er ten slotte op dat de eerste woorden van het amendement duidelijk willen maken dat alleen de werkzoekende, en niet de bedrijven, gratis een beroep kunnen doen op de diensten.

Minister Eric Tomas komt terug op het eerder ter sprake gebrachte concrete geval en zegt dat de betrokken werknemers voor het outplacement niet hoefden te betalen.

Integendeel, een dergelijke dienstverlening behoort tot het sociaal passief van het bedrijf, waarover tussen de werknemersafgevaardigden en de vertegenwoordigers van de directie wordt onderhandeld; het bedrijf moet dus betalen.

Een bedrijf zou zich op dit amendement kunnen beroepen om aan de betaling te ontsnappen, aangezien het een dienst betreft aan de werknemers.

De heer Alain Daems stelt dan een mondeling subamendement op amendement nr. 25 voor dat ertoe strekt de woorden '*onverminderd de kosten die aan de bedrijven voor deze diensten aangerekend worden*' tussen het woord '*worden*' en het woord '*gratis*' in te voegen.

Stemmingen

Amendement nr. 24 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 25, zoals mondeling gesubamendeerd, wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 5bis (nieuw)

Zoals beslist was, gaat de commissie hier verder met de bespreking van amendement nr. 4.

Mevr. Isabelle Emmery stelt een mondeling subamendement voor om de oorspronkelijke tekst te vervangen door een tekst die rekening houdt met de opmerkingen die tijdens de eerste bespreking van dit amendement gemaakt zijn.

De aangepaste tekst luidt :

"Met het oog op de uitvoering van zijn opdrachten, pleegt de Dienst geregeld overleg met de overheidsdien-

ploi des États membres de l'Union Européenne, et plus particulièrement avec les services publics des autres entités fédérées de Belgique".

Mme Isabelle Emmery renvoie à ce qui a été dit plus haut : l'Office doit s'inscrire dans le réseau européen des services publics de l'emploi, pour assurer une meilleure circulation des travailleurs européens.

Mme Isabelle Emmery rappelle aussi qu'il s'était dégagé un consensus pour faire de cet amendement, s'il était adopté, un article séparé, car il ne "cadre" pas vraiment ni dans l'article 5 ni dans l'article 6. Par contre, il aurait tout-à-fait sa place entre ces deux articles, en un article *5bis*.

Vote

L'amendement n° 4, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Par même vote, il est décidé d'en faire un article séparé, à insérer immédiatement après l'article 5.

Article 6

Mme Isabelle Emmery déclare retirer son amendement n° 7 pour le remplacer par l'amendement n° 42, qu'elle dépose à l'instant.

Elle se réfère à la justification écrite donnée sous l'amendement n° 42, en précisant que pour les "petites" conventions, il ne conviendrait pas que l'accord préalable du Gouvernement soit nécessaire.

M. Alain Daems se demande comment on pourra faire la distinction entre "petits" et "grands" partenariats, entre petites et grandes conventions.

Mme Isabelle Emmery répond que cela est prévu par les termes de son amendement qui précisent "*et dans les conditions fixées par le Gouvernement*".

M. Alain Daems estime que c'est donner trop de liberté au Gouvernement et demande que le texte de l'amendement soit plus précis.

Mme Isabelle Emmery plaide pour que l'on garde une certaine souplesse, sous peine de voir tout le système se bloquer.

Le ministre Eric Tomas intervient pour dire qu'un "défaut" fréquent des pouvoirs législatifs en général est de vouloir trop fixer de choses ou trop de détails dans les

sten voor werkgelegenheid van de Lidstaten van de Europese Unie en in het bijzonder met de overheidsdiensten van de andere Gewesten en Gemeenschappen van België. "

Mevr. Isabelle Emmery verwijst naar wat eerder gezegd is : de Dienst moet deel uitmaken van het Europees netwerk van openbare werkgelegenheidsdiensten die moeten zorgen voor een vlotter verkeer van Europese werknemers.

Mevr. Isabelle Emmery herinnert er ook aan dat er een consensus bereikt was om van dit amendement, indien het aangenomen werd, een afzonderlijk artikel te maken, omdat het niet op zijn plaats is in artikel 5 of in artikel 6. Het past best tussen beide artikelen in, als een artikel *5bis*.

Stemming

Het aldus mondeling gesubamendeerde amendement nr. 4, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Met eenzelfde stemverhouding wordt beslist om er een afzonderlijk artikel van te maken, dat onmiddellijk op artikel 5 volgt.

Artikel 6

Mevr. Isabelle Emmery zegt dat ze haar amendement nr. 7 intrekt en nu een amendement nr. 42 indient.

Zij verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij amendement nr. 42 en preciseert dat het niet nodig is dat de regering vooraf instemming verleent voor de "kleine" overeenkomsten.

De heer Alain Daems vraagt hoe men een onderscheid kan maken tussen de 'kleine' en de 'grote' partnerschaps-overeenkomsten.

Mevr. Isabelle Emmery antwoordt dat daarmee rekening gehouden is in haar amendement dat bepaalt dat de overeenkomsten gesloten worden '*onder de door de regering te stellen voorwaarden*'.

De heer Alain Daems vindt dat de regering een te grote vrijheid krijgt en vraagt dat het amendement preciezer zou zijn.

Mevr. Isabelle Emmery pleit voor een minimum aan flexibiliteit, zoniet dreigt de regeling vast te lopen.

Minister Eric Tomas zegt dat de wetgevende machten vaak de fout begaan om te veel zaken of te veel details te willen vastleggen in de wetteksten. Het voorgestelde amen-

textes légaux. L'amendement visé introduit la souplesse voulue et un encadrement par le Gouvernement, qui, lui, doit rester dans le cadre de l'ordonnance. Si l'on veut trop préciser, on va figer le système.

M. Alain Daems convient qu'une certaine souplesse est utile mais estime qu'il faudrait quand même un contrôle pour les conventions importantes et réplique que le "défaut" fréquent des gouvernements est de vouloir qu'il n'y ait pas trop de choses déterminées à l'avance. Il estime en conclusion qu'au fur et à mesure de cette discussion, on écarte de plus en plus tout frein ou toutes lignes directrices qu'un texte de loi doit comporter.

M. Alain Daems présente l'amendement n° 26 et se réfère à la justification écrite. Compte tenu du vote intervenu pour l'amendement n° 24 à l'article 5, il n'ajoute rien, mais demande le vote.

M. Alain Daems présente alors les amendements n° 39, 40 et 41, déposés à l'ouverture de la séance.

Outre la justification écrite qui figure sous ces amendements, il juge utile de préciser dans l'ordonnance ce que l'on entend par convention de partenariat et d'encadrer quelque peu ces conventions en faisant intervenir le Comité de Gestion.

Le ministre Eric Tomas rappelle que ces conventions passent nécessairement au Comité de Gestion. Le Gouvernement fixe le cadre général dans lequel de telles conventions peuvent être conclues. Il y a déjà eu des Arrêtés du Gouvernement sur ce sujet et il y en aura d'autres. L'amendement n° 41 va à l'encontre de cette politique. Quant à l'amendement n° 40, le ministre estime qu'il est trop restrictif et qu'il enlève la nécessaire souplesse qui doit présider en cette matière.

M. Alain Daems proteste contre la lecture qu'il qualifie de "sélective" que le ministre fait de certains textes d'amendements.

Votes

L'amendement n° 42 est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 26 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Les amendements n° 39, 40 et 41 sont, chacun, rejetés par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 6 tel qu'amendé est adopté par 8 voix contre 3.

dement zorgt voor de gevraagde flexibiliteit. De regering blijft gebonden aan de algemene bepalingen van de ordonnantie. Indien men te veel zaken in detail vastlegt, kan de regeling niet meer soepel toegepast worden.

De heer Alain Daems begrijpt dat een zekere flexibiliteit nuttig is, maar er is toch controle nodig op de belangrijke overeenkomsten. Hij repliceert dat de regeringen het niet altijd bij het rechte eind hebben als zij vragen dat er niet te veel op voorhand geregeld wordt. Hoe verder deze discussie gaat, hoe meer de beperkingen en de richtlijnen uit de wettekst gehaald worden.

De heer Alain Daems stelt amendement nr. 26 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording. Gelet op de stemming over amendement nr. 24 op artikel 5, voegt hij daar niets meer aan toe. Hij vraagt dat over het amendement gestemd wordt.

De heer Alain Daems stelt de amendementen nrs 39, 40 en 41 voor, die aan het begin van de vergadering ingediend zijn.

Hij verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij deze amendementen. Hij vindt het nodig dat in de ordonnantie bepaald wordt wat men onder partnerschapsovereenkomst verstaat en dat het beheerscomité in dit verband een taak krijgt.

Minister Eric Tomas herinnert eraan dat deze overeenkomsten aan het beheerscomité voorgelegd moeten worden. De regering bepaalt het algemene kader waarbinnen deze overeenkomsten gesloten kunnen worden. Er zijn reeds regeringsbesluiten in dit verband uitgevaardigd en er zullen er nog volgen. Amendement nr. 41 gaat daartegen in. Amendement nr. 40 biedt volgens de minister te weinig souplesse.

De heer Alain Daems vindt dat de minister niet objectief is en bepaalde amendementen selectief leest.

Stemmingen

Amendement nr. 42 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Amendement nr. 26 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

De amendementen nrs 39, 40 en 41 worden verworpen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Article 7

M. Serge de Patoul présente l'amendement n° 9 et renvoie à la justification écrite.

La disposition qu'il veut supprimer reproduit exactement les dispositions prévues par les lois du 16 juin 1989 et du 28 décembre 1984. Il y a donc redondance en la matière.

M. Serge de Patoul ajoute que semblable répartition n'est pas en phase avec la volonté récemment exprimée par les Bruxellois lors des dernières élections.

Par ailleurs, se référant à l'amendement n° 1, il se demande comment on va définir l'appartenance linguistique d'une personne étrangère, par exemple italienne ou suédoise.

Il rappelle également les plaidoyers déjà développés dans cette Commission et dans ce Parlement pour défendre l'emploi des Bruxellois. Il estime que les pouvoirs publics doivent aller dans le sens qu'il préconise et ne pas proposer des quotas différents de la répartition linguistique des demandeurs d'emploi. Il rappelle enfin que, dans d'autres ordonnances, comme par exemple celle relative à la SDRB, des dispositions semblables ont été retirées lors de la discussion et du vote.

M. Jos Van Assche dit qu'il vient d'entendre le couplet typique du FDF. Il est d'avis que M. Serge de Patoul tente, de manière plus ou moins subtile, d'enterrer le modèle harmonieux de Bruxelles qui est si cher aux partis démocratiques flamands. Il estime que cette déclaration peut s'apparenter à une sorte de déclaration de guerre à l'égard de la communauté flamande de Bruxelles.

Il ajoute que M. Serge de Patoul semble avoir une connaissance fragmentaire du marché de l'emploi à Bruxelles. Il n'est pas anormal qu'il y ait moins de demandeurs d'emploi flamands que de demandeurs d'emploi francophones : cela est dû au fait que beaucoup de ces flamands sont de bons bilingues et trouvent donc plus facilement du travail que des demandeurs d'emploi francophones souvent unilingues.

Mme Isabelle Emmery, reconnaissant que certaines ordonnances ne comportent pas la disposition incriminée par M. Serge de Patoul, rappelle que d'autres ordonnances par contre contiennent bien de telles dispositions.

Par ailleurs, elle rappelle qu'ici, le Conseil d'État s'est prononcé sur le problème soulevé: on en trouvera l'expression dans l'avis reproduit dans le document (page 24, paragraphe 2 du document A-130/1 – 99/2000)

M. Marc Cools rappelle que le Conseil d'État ne donne qu'un avis.

Artikel 7

De heer Serge de Patoul stelt amendement nr. 9 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

De bepaling die hij wil doen vervallen is een letterlijke herhaling van de bepalingen van de wetten van 16 juni 1989 en 28 december 1984. Dat is dus een nutteloze herhaling.

De heer Serge de Patoul voegt eraan toe dat deze verdeling niet te rijmen valt met de resultaten van de jongste verkiezingen in Brussel.

In verband met amendement nr. 1 vraagt hij zich ook af hoe men de taalaanhorigheid van een vreemdeling, bijvoorbeeld van een Italiaan of van een Zweed, zal bepalen.

Hij herinnert ook aan de pleidooien in deze commissie en in dit Parlement ten voordele van de werkgelegenheid voor de Brusselaars. Hij vindt dat de overheid in de richting moet gaan die hij voorstelt en geen verdeelsleutel voor de taalrollen mag vaststellen die niet overeenstemt met de taalverhoudingen binnen de categorie van de werkzoekenden. Hij herinnert eraan dat in andere ordonnances, zoals in die betreffende de GOMB, gelijksoortige bepalingen tijdens de bespreking en de stemming geschrapt zijn.

De heer Jos Van Assche zegt dat het FDF weer hetzelfde refrein zingt. Hij besluit daaruit dat de heer Serge de Patoul op min of meer subtiële wijze het zogezegde harmonie-model van Brussel, dat zo na aan het hart van de zogenaamde Vlaamse democratische partijen ligt, tracht te ondergraven. Hij vindt dat deze verklaring eigenlijk een oorlogsverklaring is aan het adres van de Vlaamse gemeenschap van Brussel.

Hij voegt eraan toe dat de heer Serge de Patoul een gebrekkige kennis lijkt te hebben van de Brusselse arbeidsmarkt. Het is niet abnormaal dat er minder Vlaamse dan Franstalige werkzoekenden zijn. Dat is het gevolg van het feit dat veel van die Vlamingen goed tweetalig zijn en dus makkelijker werk vinden dan vaak eentalige Franstalige werkzoekenden.

Mevr. Isabelle Emmery geeft toe dat bepaalde ordonnances de door de heer de Patoul gewraakte bepaling niet bevatten, maar andere ordonnances bevatten die wel. Bovendien heeft de Raad van State zich over het opgeworpen probleem uitgesproken : men kan dit standpunt terugvinden in het advies in dit stuk (bladzijde 24, tweede lid, van het stuk A-130/1 – 99/2000).

De heer Marc Cools herinnert eraan dat de Raad van State slechts een advies geeft.

Il ajoute qu'à son avis, que l'article 7 soit supprimé ou non, le résultat est le même. La loi du 16 juin 1989 détermine comment fonctionnent les différents organes régionaux. Même si son groupe n'est pas un "partisan effréné" de cette loi, elle existe et elle doit être appliquée. On pourrait aussi penser que rédiger un article qui traduit les exigences de cette loi pourrait montrer que l'on approuve cette loi sans réserve.

Il demande donc au ministre si l'on ne pourrait pas se contenter de dire "*L'Office est administré par un Comité de Gestion composé conformément à la loi du 16 juin 1989 portant...*". Ainsi, on ne ferait que rappeler le texte législatif applicable.

Le ministre Eric Tomas répond que lorsque les choses sont claires, autant les mettre noir sur blanc. La préférence du Gouvernement va donc au maintien de l'article 7 en l'état, notamment pour éviter des renvois en cascade (vers la loi du 16 juin 1989 qui elle-même renvoie à la loi du 28 décembre 1984).

Quant à l'avis du Conseil d'État, le ministre souligne que le Conseil d'État a écrit que l'on pouvait écrire cet article, pour apporter ainsi cohérence et lisibilité à l'ensemble du texte.

Le ministre Eric Tomas se demande également pourquoi un tel amendement est introduit aujourd'hui alors que semblable texte existe dans plusieurs ordonnances relatives à des pararégionaux. Il cite à titre d'exemple l'ordonnance relative à la STIB (sanctionnée par un gouvernement qui comportait une composante FDF) (*Moniteur Belge* du 28 novembre 1990), et l'ordonnance relative au Code du Logement et au logement social (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993). Dans chacune de ces deux ordonnances, la répartition linguistique des administrateurs, du président et du vice-président est réglée.

L'article incriminé ne fait donc que transposer en termes clairs les impositions incontestables de la loi du 16 juin 1989.

M. Serge de Patoul estime que la justification du ministre est dangereuse : cela pourrait signifier qu'un texte devrait "transposer" ou insérer toutes les autres lois nécessaires pour clarifier le texte.

Lorsque la loi prévoit des dispositions qui s'appliquent à un texte, il juge inutile de les répéter dans le texte. Il faut éviter que le pouvoir législatif "radote".

Il rappelle que les députés fédéraux de l'époque, PRL ou FDF, se sont prononcés contre ces dispositions légales.

Volgens het lid heeft het geen enkel belang of artikel 7 geschrapt wordt. Het resultaat is hetzelfde. De wet van 16 juni 1989 bepaalt hoe de verschillende gewestelijke organen werken. Zijn fractie is wel geen overtuigd voorstander van deze wet, maar ze bestaat en ze moet toegepast worden. Men zou natuurlijk kunnen denken dat de invoering van een artikel dat de vereisten van deze wet in herinnering brengt, bewijst dat men deze wet zonder voorbehoud goedkeurt.

Hij vraagt aan de minister of men niet beter in de tekst enkel de volgende bepaling zou opnemen : '*De dienst wordt beheerd door een beheerscomité samengesteld overeenkomstig de wet van 16 juni 1989 houdende...*'. Op die manier wordt enkel herinnerd aan de wettekst die van toepassing is.

Minister Eric Tomas antwoordt dat de zaken duidelijk zijn en men ze even goed zwart op wit op papier kan zetten. De voorkeur van de regering gaat naar het behoud van artikel 7 zoals het is, om een aaneenschakeling van verwijzingen te voorkomen (naar de wet van 16 juni 1989, die zelf verwijst naar de wet van 28 december 1984).

De minister onderstreept dat de Raad van State er in zijn advies op gewezen heeft dat dit artikel het geheel van de tekst coherenter en leesbaarder maakt.

Minister Eric Tomas vraagt zich ook af waarom een dergelijk amendement ingediend wordt, terwijl eenzelfde bepaling opgenomen is in verschillende ordonnances betreffende de pararegionale instellingen. Hij geeft als voorbeeld de ordonnantie betreffende de MIVB (bekrachtigd door een regering waar het FDF deel van uitmaakte, *BS* van 28 november 1990), en de ordonnantie betreffende de huisvestingscode en de sociale huisvesting (*BS* van 31 december 1993) ; in beide ordonnances worden de taalverhoudingen voor de bestuurders, de voorzitter en de ondervoorzitter geregeld.

Het artikel in kwestie is dus slechts een duidelijke omzetting van de onbetwistbare bepalingen van de wet van 16 juni 1989.

De heer Serge de Patoul vindt de uitleg van de minister gevaarlijk : dat zou kunnen betekenen dat in een tekst alle bepalingen van wetten die nodig zijn om de tekst te verduidelijken, opgenomen moeten worden.

Wanneer de wet bepalingen oplegt die op een tekst van toepassing zijn, vindt het lid het niet nodig om die in de tekst te herhalen. De wetgevende macht moet niet in herhaling vallen.

Hij herinnert eraan dat de federale PRL- of FDF-volksvertegenwoordigers toen gekant waren tegen die wetsbepalingen.

Ceci étant, la loi, bonne ou non, sera appliquée mais il craint que l'article incriminé ajoute une entrave au bon fonctionnement de l'ordonnance : si la loi concernée devait changer, il faudra modifier l'ordonnance par une autre ordonnance.

M. Alain Daems s'étonne de contradictions qu'il relève dans le discours du ministre : il l'entend dire, selon les cas, qu'il ne faut pas insérer telle disposition parce que les choses sont claires, ou qu'il faut au contraire insérer une disposition parce qu'elle est claire.

M. Alain Daems pense que l'on s'engage ici dans un débat "politique" et que tout cela s'éloigne des préoccupations des demandeurs d'emploi, quelle que soit leur expression linguistique. Il s'abstiendra d'intervenir dans ce débat.

Le ministre Eric Tomas rappelle à M. Serge de Patoul que, pour les ordonnances qu'il a citées en exemple, et où l'on retrouve les mêmes dispositions, les ministres chaque fois concernés appartenaient (et appartiennent encore) à la même formation politique que le membre.

Ceci étant, il est exact que si la loi de 1989 devait changer, il faudra modifier une série d'ordonnances.

M. Marc Cools et Mme Isabelle Emmery déposent alors en séance un amendement n° 43.

M. Marc Cools ajoute qu'il aurait souhaité la suppression de l'article 7, mais il souhaite tenir compte de la volonté exprimée par le Gouvernement et rappelée par le Ministre, tout en rappelant que ce texte est une "conséquence" de la loi de 1989 et non un choix délibéré du gouvernement ou du parlement.

M. Serge de Patoul propose un sous-amendement oral libellé comme suit:

" A l'article 7, supprimer les deux derniers aliéas de cet article".

Votes

L'amendement n° 9 est rejeté par 4 voix contre 3 et 5 abstentions.

Le sous-amendement oral précité est rejeté par 4 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'amendement n° 43 est adopté par 8 voix contre 1 et 3 abstentions.

L'article 7 tel qu'amendé est adopté par 6 voix contre 3 et 3 abstentions.

De wet zal toegepast worden, of ze nu goed of slecht is, maar het lid vreest dat het artikel in kwestie de goede werking van de ordonnantie in de weg zal staan. Indien de wet zou veranderen, zou deze ordonnantie door een andere ordonnantie gewijzigd moeten worden.

Het verbaast de heer Alain Daems dat de minister zichzelf tegenspreekt. Nu eens zegt hij dat een bepaling niet ingevoegd moet worden omdat alles duidelijk is, dan weer vindt hij dat een andere bepaling wel ingevoegd moet worden omdat die duidelijk is.

De heer Alain Daems vindt dat men hier een 'politiek' debat voert en dat dit niets te maken heeft met de noden van de werkzoekenden, of die nu Nederlands- of Franstalig zijn. Hij wil geen standpunt in dit debat innemen.

Minister Eric Tomas herinnert de heer Serge de Patoul eraan dat de ordonnanties die hij aangehaald heeft en waarin dezelfde bepalingen staan, onder de bevoegdheid vielen (en nog steeds vallen) van ministers die tot dezelfde partij behoren als het lid.

Het is natuurlijk wel zo dat een aantal ordonnanties gewijzigd zouden moeten worden indien de wet van 1989 zou veranderen.

De heer Marc Cools en mevr. Isabelle Emmery dienen tijdens de vergadering een amendement nr. 43 in.

De heer Marc Cools voegt eraan toe dat hij liever artikel 7 geschrapt zou zien, maar hij wil rekening houden met de wens van de regering, die de minister nog eens herhaald heeft. Het lid wijst er evenwel op dat deze tekst een 'gevolg' is van de wet van 1989 en geen vrije keuze van de regering of van het parlement is.

De heer Serge de Patoul stelt een mondeling subamendement voor op zijn amendement nr. 9, dat nu luidt :

"In artikel 7, de twee laatste leden te doen vervallen."

Stemmingen

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 4 stemmen tegen 3, bij 5 onthoudingen.

Het bovenvermelde mondelinge subamendement wordt verworpen met 4 stemmen tegen 3, bij 5 onthoudingen.

Amendement nr. 43 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1, bij 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.

Article 8

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

En raison du vote intervenu à l'article 7 au sujet de l'amendement n° 9, l'amendement n° 10 est devenu sans objet.

Vote

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 9

Mme Sfia Bouarfa, remplaçant M. Mohamed Daïf, présente l'amendement n°1 et relève que l'amendement n° 27, déposé ultérieurement dans le temps, a le même but, ce que reconnaît Mme Evelyne Huytebroeck, cosignataire de l'amendement n° 27. Les deux membres proposent de les "fusionner".

Mme Isabelle Emmery demande d'entendre d'abord l'avis du ministre.

Le ministre Eric Tomas, au sujet des conditions prévues dans le paragraphe 3 de cet article, réfère à la loi du 25 avril 1963 (relative à la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale). Le tout est de savoir si les termes de cette loi s'appliquent encore mutatis mutandis à un organisme pararégional tel que l'ORBEM, car c'est cette loi qui impose l'obligation d'être belge et d'être âgé de 25 ans au moins pour être membre de l'organe de gestion (ici le Comité de Gestion).

Le ministre Eric Tomas précise toutefois que le décret wallon au sujet de l'Office Wallon de la Formation et de l'Emploi, adopté en mai 1999, prévoit que les membres du Comité de Gestion doivent être belges et âgés de 21 ans au moins. Ceci voudrait donc dire que l'on peut déroger aux conditions fixées dans la loi de 1963 précitée. Il va demander une vérification sur le champ pour la Région flamande.

Le Gouvernement bruxellois, lui, a choisi de s'aligner ici sur les dispositions de la loi de 1963.

M. Alain Daems rappelle les débats et les auditions de la précédente session au sujet des discriminations à l'embauche, où l'on a plusieurs fois noté qu'il existait encore, dans différents organismes publics, des dispositions statutaires ou réglementaires obsolètes et / ou handicapantes. Elles n'ont plus que l'effet "symbolique" de stigmatiser les personnes d'origine étrangère. Certains de ces textes, fort anciens, ont perdu complètement leur utilité.

Artikel 8

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Ingevolge de stemming over amendement nr. 9 op artikel 7, is amendement nr. 10 doelloos.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 9

Mevr. Sfia Bouarfa vervangt de heer Mohammed Daïf en stelt amendement nr. 1 voor. Zij wijst erop dat amendement nr. 27 dat later ingediend is hetzelfde doel nastreeft. Mevrouw Evelyne Huytebroeck, die amendement nr. 27 medeondertekend heeft, bevestigt dat. De twee leden stellen voor om van de twee amendementen een enkel amendement te maken.

Mevr. Isabelle Emmery wil eerst de minister horen.

Minister Eric Tomas verwijst in verband met de voorwaarden in paragraaf 3 van dit artikel naar de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de sociale zekerheids- en verzorgingsinstellingen. De vraag is of de bepalingen van deze wet mutatis mutandis nog van toepassing zijn op een pararegionale instelling zoals de BGDA. Deze wet bepaalt immers dat men Belg moet zijn en ten minste 25 jaar moet zijn om lid te kunnen worden van het beheersorgaan (hier het beheerscomité).

Minister Eric Tomas preciseert evenwel dat het Waalse decreet betreffende de Waalse dienst voor arbeidsbemiddeling (Office wallon de la Formation et de l'Emploi), dat aangenomen is in mei 1999, bepaalt dat de leden van het beheerscomité Belg moeten zijn en minstens 21 jaar moeten zijn. Dat zou betekenen dat men mag afwijken van de voorwaarden gesteld in de wet van 1963. Hij zal vragen dat onmiddellijk nagegaan wordt wat het Vlaamse Gewest bepaalt.

De Hoofdstedelijke Regering heeft gekozen voor de bepalingen van de wet van 1963.

De heer Alain Daems herinnert aan de besprekingen en de hoorzittingen tijdens de vorige zitting over de discriminaties bij de aanwerving. Er is toen verscheidene malen op gewezen dat er in bepaalde overheidsinstellingen nog verouderde en/of benadelende statutaire of reglementaire bepalingen bestonden. Die hebben enkel nog een 'symbolische' waarde die de personen van buitenlandse oorsprong stigmatiseert. Sommige van die teksten zijn al heel oud en hebben totaal geen nut meer.

Il est donc d'avis que si une telle obligation est prévue par la loi, il ne faut pas la réinscrire ici, mais que si la loi ne l'impose pas, n'ajoutons pas nous-mêmes une telle condition de nationalité.

Mme Sfia Bouarfa rappelle pour sa part tout ce qui s'est déjà fait, à différents niveaux législatifs, en faveur des personnes d'origine étrangère. Elle pense également qu'une telle stipulation de nationalité pour une administration publique est vraisemblablement contraire aux directives européennes sur ce sujet.

Par ailleurs, rappelant elle aussi les débats sur le thème des discriminations à l'embauche, elle souligne que lors de ces débats, de nombreux députés ont émis le souhait que les pouvoirs publics "donnent le bon exemple", en éliminant chez eux les blocages législatifs ou réglementaires à l'engagement de personnes d'origine étrangère.

Le ministre Eric Tomas déclare qu'il ne verrait pas de problème à supprimer le point 1 du paragraphe 3 de cet article. Il suggère que l'on réfléchisse aussi à la limite d'âge.

M. Jos Van Assche plaide, au nom de son groupe, pour le maintien de l'exigence de nationalité belge. Lorsqu'on se porte candidat pour un tel poste, cela suppose que l'on ait une connaissance suffisante des réalités socio-économiques et du marché du travail. Cela suppose donc que l'on soit suffisamment intégré et que l'on réside depuis suffisamment longtemps sur le territoire de notre Région.

Par ailleurs, en ce qui concerne le point 3 de ce paragraphe 3, il estime que sa suppression éventuelle relèverait de l'hypocrisie.

M. Serge de Patoul présente ensuite l'amendement n° 11 et se réfère à la justification écrite. Il insiste sur la redondance et rappelle ce qu'il a dit précédemment sur ce thème.

Le ministre Eric Tomas s'en réfère également à ses déclarations précédentes dans le débat sur ce thème. Il y a ici application pure et simple de dispositions légales antérieures.

Le ministre Eric Tomas signale qu'il vient d'obtenir l'information au sujet de la condition de nationalité dans le décret de la Région flamande et que la condition de nationalité belge s'y retrouve également.

Le ministre Eric Tomas ajoute que si le Parlement bruxellois écarte cette condition, nous innoverons en la matière. S'il devait toutefois apparaître que la loi fédérale précitée devait quand même imposer cette condition, il faudra bien entendu respecter le prescrit de cette loi. Il rappelle également que cette condition de nationalité (belge) se retrouve dans le décret wallon aussi bien que dans le décret flamand.

Hij meent dus dat indien de wet een dergelijke bepaling voorschrijft, die hier niet opnieuw moet ingeschreven worden, maar als de wet dat niet oplegt, moeten wij niet zelf een nationaliteitsvoorwaarde invoeren.

Mevr. Sfia Bouarfa herinnert aan al wat reeds gedaan is, op verschillende wetgevende niveaus, ten voordele van mensen van buitenlandse oorsprong. Zij vindt ook dat een dergelijke nationaliteitsvoorwaarde voor een overheidsdienst waarschijnlijk in strijd is met de Europese richtlijnen ter zake.

Zij verwijst ook naar de besprekingen over de discriminatie bij de aanwerving. Tal van volksvertegenwoordigers hebben toen gevraagd dat de overheid het voorbeeld zou geven en de wetsbepalingen en de verordenende bepalingen die een barrière vormen voor de aanwerving van mensen van buitenlandse oorsprong zouden opheffen.

Minister Eric Tomas verklaart dat hij geen bezwaar heeft tegen het schrappen van punt 1 in paragraaf 3 van dit artikel. Hij stelt voor dat men ook eens nadenkt over de leeftijds grens.

De heer Jos Van Assche vraagt namens zijn fractie dat de nationaliteitsvoorwaarde behouden wordt. Wanneer men kandidaat is voor een dergelijke functie moet men voldoende kennis hebben van de sociaal-economische werkelijkheid en van de arbeidsmarkt. Dat veronderstelt dat men voldoende geïntegreerd is en dat men al lang genoeg op het grondgebied van ons Gewest verblijft.

Het lid vindt ook dat het schrappen van punt 3 van deze paragraaf 3 hypocriet zou zijn.

De heer Serge de Patoul stelt vervolgens amendement nr. 11 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording. Hij onderstreept dat nodeloze herhaling voorkomen moet worden en herinnert aan wat hij reeds in dit verband gezegd heeft.

Minister Eric Tomas verwijst ook naar zijn vorige verklaringen tijdens de bespreking van dit thema. Hier worden gewoon de vroegere wetsbepalingen toegepast.

Minister Eric Tomas zegt dat hij vernomen heeft dat de nationaliteitsvereiste ook in het decreet van het Vlaamse Gewest staat.

Minister Eric Tomas voegt eraan toe dat het Parlement zou innoveren indien het deze voorwaarde zou opgeven. Indien zou blijken dat de bovenvermelde federale wet deze voorwaarde toch zou opleggen, zou die wet natuurlijk gevolgd moeten worden. Hij herinnert er ook aan dat deze nationaliteitsvoorwaarde (Belg zijn) zowel in het Vlaamse als in het Waalse decreet staat.

M. Serge de Patoul estime qu'il est bon que le Parlement, qui construit des textes législatifs, puisse être un peu innovant en la matière. A force de répéter toujours la même chose, on en reste au statu quo.

Etant donné qu'ils ont le même objet, la présidente Evelyne Huytebroeck, de l'assentiment de tous les membres présents et des auteurs respectifs, propose que l'on vote, en un seul vote, les amendements n° 1 et n° 27 simultanément, l'un ne devant pas être "retiré" ou "devenir sans objet" au profit de l'autre.

Un amendement n° 44 est alors déposé en séance, au nom de l'ensemble des partis démocratiques présents, par M. Alain Daems, Mme Isabelle Emmery, M. Mostafa Ouezekhti, Mmes Françoise Schepmans et Isabelle Gelas.

Le ministre Eric Tomas précise que pour les ordonnances déjà évoquées (STIB et SLRB), il n'y a pas de condition d'âge, ni vers le haut ni vers le bas.

Certains membres proposent de supprimer toute condition d'âge, voire, à l'inverse, d'inscrire un âge maximum.

D'un bref échange, il ressort que les signataires précités, au nom de leur formation respective, décident de maintenir leur amendement (n° 44)

Votes

L'amendement n° 11 est rejeté par 6 voix contre 3 et 3 abstentions.

Les amendements n° 1 et n° 27 sont conjointement adoptés par 11 voix contre 1.

En raison de ce dernier vote, l'amendement n° 28 devient sans objet.

L'amendement n° 44 est adopté par 11 voix contre 1.

L'article 9 tel qu'amendé est adopté par 8 voix contre 4.

Article 10

M. Alain Daems présente l'amendement n° 31 et se réfère à la justification écrite.

Mme Sfia Bouarfa exprime un malaise à l'égard de cet amendement : il aurait pour effet de rendre le secteur non-marchand juge et partie. Elle craint les conflits d'intérêt.

De heer Serge de Patoul vindt het goed dat het Parlement in zijn wetteksten vernieuwend kan zijn. Als men steeds hetzelfde blijft herhalen, verandert er niets.

Voorzitter Evelyne Huytebroeck stelt voor dat over de amendementen 1 en 27 tegelijk en in een maal gestemd wordt, aangezien ze hetzelfde onderwerp hebben. Het ene amendement moet dan niet ingetrokken worden of doelloos worden ten voordele van het andere. Alle aanwezige leden en de respectieve indieners van de amendementen stemmen daarmee in.

Alle aanwezige democratische partijen dienen tijdens de vergadering samen een amendement nr. 44 in, ondertekend door de heer Alain Daems, mevr. Isabelle Emmery, de heer Mostafa Ouezekhti, mevr. Françoise Schepmans en mevr. Isabelle Gelas.

Minister Eric Tomas preciseert dat in de aangehaalde ordonnances (MIVB en BGHM) er geen leeftijdsgrens is, noch een minimum- noch een maximumgrens.

Sommige leden stellen voor om iedere leeftijdsvoorwaarde te schrappen, of daarentegen een maximumleeftijd op te leggen.

Uit een korte gedachtewisseling blijkt dat de ondertekenaars namens hun respectieve fractie beslissen om hun amendement te behouden (nr. 44).

Stemmingen

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 6 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.

De amendementen nrs 1 en 27 worden samen aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Ingevolge deze laatste stemming, wordt amendement nr. 28 doelloos.

Amendement nr. 44 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 10

De heer Alain Daems stelt amendement nr. 31 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Mevr. Sfia Bouarfa heeft voorbehoud bij dit amendement. Het zou als gevolg hebben dat de non-profitsector rechter in eigen zaak wordt. Zij vreest voor belangenconflicten.

M. Mostafa Ouezekhti comprend le principe défendu par M. Alain Daems mais estime que le secteur non-marchand se retrouve dans "les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs".

Mme Isabelle Emmery rappelle que ces organisations représentatives sont interprofessionnelles. Il serait donc anormal d'avoir une fédération siégeant spécifiquement et représentant un seul secteur, en étant de plus bénéficiaire des décisions qu'elle aura contribué à faire prendre.

Le ministre Eric Tomas rappelle également que les organisations représentatives sont censées représenter l'ensemble des travailleurs et des employeurs. Il n'y a pas de subdivision entre secteur marchand et secteur non-marchand, ni de sous-subdivisions à l'intérieur de ces deux secteurs. Il estime dangereux d'introduire des distinctions comme proposé, d'autant que le secteur non-marchand est extrêmement vaste et recouvre des réalités très différentes.

Mme Evelyne Huytebroeck souligne que le secteur non-marchand n'est pas toujours repris dans les organisations représentatives des travailleurs ou des employeurs. Elle rappelle que semblable demande de reconnaissance est pendante au Conseil Économique et Social et que, précisément dans ce Conseil, il a été fait droit à la demande des Classes Moyennes d'avoir leur propre représentation. La demande formulée ici lui paraît donc fondée.

M. Jos Van Assche voit des objections pratiques à cet amendement. Si l'on parle par exemple des syndicats, il s'agit des syndicats reconnus selon les termes légaux fixés pour leur reconnaissance en tant qu'organisation représentative des travailleurs. Mais ici, pour le secteur non-marchand, comment va-t-on désigner les représentants ? Cela va déclencher des difficultés et des disputes à l'intérieur même du secteur. Il faudrait donc un (autre) travail législatif préalable à ce sujet.

Mme Evelyne Huytebroeck signale qu'il y a déjà une représentation organisée de ce secteur, via notamment la Confédération des entreprises non-marchandes.

M. Serge de Patoul déclare comprendre le souci légitime de voir ce secteur représenté, et note que le texte ne l'interdit pas.

Il préférerait ne rien insérer dans le texte de l'ordonnance mais insister auprès du Gouvernement pour que ce dernier veuille à ce que le secteur non-marchand soit représenté. Si le Gouvernement pouvait s'engager formellement en ce sens (et que cela soit acté au rapport), ce message fort pourrait être suffisant et l'amendement pourrait être retiré.

M. Alain Daems trouve raisonnable la proposition formulée par M. Serge de Patoul et attend la réponse du ministre.

De heer Mostafa Ouezekhti begrijpt het principe dat de heer Alain Daems verdedigt, maar vindt dat de non-profitsector vertegenwoordigd wordt in 'de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers'.

Mevr. Isabelle Emmery herinnert eraan dat deze representatieve organisaties interprofessioneel zijn. Het zou dus abnormaal zijn mocht een federatie als dusdanig vertegenwoordigd zijn en een enkele sector vertegenwoordigen. Bovendien zou zij mee beslissingen nemen die haar ten goede komen.

Minister Eric Tomas herinnert er ook aan dat de representatieve organisaties verondersteld worden alle werknemers en werkgevers te vertegenwoordigen. Er is geen onderscheid tussen de profit- en de non-profitsector, en ook geen verder onderscheid binnen deze twee sectoren. Hij vindt het gevaarlijk om een onderscheid zoals het voorgesteld is in te voeren, des te meer omdat de non-profitsector zeer ruim is en er zeer verschillende situaties bestaan.

Mevr. Evelyne Huytebroeck onderstreept dat de non-profitsector niet altijd vertegenwoordigd is in de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers. Zij herinnert eraan dat de aanvraag om erkenning door de Economische en Sociale Raad onderzocht wordt en dat deze Raad ingegaan is op de vraag van de middenstand om hun eigen vertegenwoordiging te hebben. De vraag die vandaag gesteld wordt is dus volgens het lid gegrond.

De heer Jos Van Assche heeft praktische bezwaren tegen dit amendement. Wanneer men het over vakbonden heeft, gaat het over vakbonden die door de wet erkend zijn als representatieve organisatie van de werknemers. Hoe zal men echter de vertegenwoordigers voor de non-profitsector aanwijzen ? Dat zal tot moeilijkheden en twisten leiden binnen de sector. Er moet dus eerst een wetgevend initiatief genomen worden.

Mevr. Evelyne Huytebroeck wijst erop dat deze sector reeds een georganiseerde vertegenwoordiging heeft via de Confederatie van sociaal profit ondernemingen.

De heer Serge de Patoul vindt dat de vraag om deze sector een vertegenwoordiging te geven gegrond is en wijst erop dat de tekst dat niet verbiedt.

Hij zou liever niets in de tekst van de ordonnantie invoegen, maar vindt het beter dat er bij de regering op aangedrongen wordt dat die voor een vertegenwoordiging van de non-profitsector zorgt. Indien de regering zich daartoe formeel zou verbinden (waarvan akte in het verslag), zou dit een sterk signaal zijn en zou het amendement ingetrokken kunnen worden.

De heer Alain Daems vindt het voorstel van de heer Serge de Patoul redelijk en wacht op het antwoord van de minister.

Le ministre Eric Tomas déclare que si effectivement, lors des débats en Commission et en séance plénière, des membres font état de leur souhait que les organisations représentatives tiennent compte du secteur non-marchand dans la composition de leurs listes de représentants, il s'engage, lorsqu'il écrira à ces organisations pour leur demander de présenter leurs listes, à leur faire part du souhait exprimé par le Parlement. Il ne doute pas que les organisations concernées tiendront compte de ce souhait.

M. Alain Daems, compte tenu de ce que la déclaration du ministre sera actée au rapport, retire l'amendement n° 31.

M. Alain Daems présente l'amendement n° 32 et se réfère à la justification écrite.

Le ministre Eric Tomas est d'avis que le problème de la représentation "garantie" des deux sexes selon une certaine proportion relève d'un débat général. A l'issue d'un tel débat, et en fonction de sa conclusion, les aménagements voulus seraient alors apportés à tous les organismes pararégionaux concernés. Il estime, sans être fondamentalement contre le principe évoqué, qu'il conviendrait donc de dégager ailleurs (à un autre moment), et non dans le cadre de la discussion de la présente ordonnance, un consensus politique pour une politique d'ensemble applicable à tous les organes de gestion de tous les pararégionaux. Il propose donc de ne pas retenir cet amendement.

M. Alain Daems regrette que la période d'innovation dont on parlé plus haut soit terminée et ajoute qu'il ne faut pas nécessairement attendre ce débat général.

Il rappelle, comme dit dans sa justification, que le Parlement a déjà adopté le principe d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs.

L'innovation qui serait introduite ici serait d'autant plus justifiée en raison de la situation des femmes sur le marché de l'emploi.

Mme Isabelle Emmery se déclare sensible au principe proposé par l'amendement. Ceci dit, elle pense que sa mise en œuvre s'avèrera compliquée et rappelle que l'initiative doit venir des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs qui présentent au Gouvernement les listes de candidats (et candidates) qu'elles proposent.

M. Marc Cools se déclare opposé au système des quotas en général et d'un quota limité à un seul sexe. Ceci étant, il trouve parfaitement normal qu'il y ait une représentation minimale de chaque sexe. Mais s'il n'y a pas de volonté du côté de ceux qui doivent faire les propositions, la proposition d'amendement risque de créer bien des difficultés.

Minister Eric Tomas verklaart dat, indien de leden tijdens de bespreking in de commissie en in de plenaire vergadering duidelijk stellen dat zij willen dat de representatieve organisaties vertegenwoordigers van de non-profit-sector op hun lijsten plaatsen, hij er zich toe verbindt deze organisaties op de hoogte te brengen van de wens van het Parlement wanneer hij hen vraagt hun lijsten voor te stellen. Hij twijfelt er niet aan dat de betrokken organisaties met deze wens rekening zullen houden.

De heer Alain Daems trekt zijn amendement nr. 31 in, gelet op het feit dat in het verslag akte genomen wordt van de verklaringen van de minister.

De heer Alain Daems stelt amendement nr. 32 voor en verwijst naar de schriftelijke verklaring.

Minister Eric Tomas meent dat over de "gewaarborgde" vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in een bepaalde verhouding een algemeen debat gehouden moet worden. Afhankelijk van het resultaat van een dergelijk debat, zouden in alle betrokken pararegionale instellingen aanpassingen gedaan moeten worden. Hij is niet tegen het principe zelf gekant, maar vindt dat elders (op een ander tijdstip) een algemene politieke consensus bereikt moet worden voor alle beheersorganen van alle pararegionale instellingen, en niet enkel in het kader van deze ordonnantie. Hij stelt dus voor om het amendement niet in aanmerking te nemen.

De heer Alain Daems betreurt dat de periode van vernieuwing waarvan sprake geweest is, afgelopen is. Hij vindt ook dat men niet moet wachten op dat algemene debat.

Hij heeft er in zijn verantwoording aan herinnerd dat het Parlement reeds het principe van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesraden goedgekeurd heeft.

De vernieuwing die hier doorgevoerd zou worden valt zeker te verantwoorden gelet op de situatie van de vrouwen op de arbeidsmarkt.

Mevr. Isabelle Emmery vindt het principe in het amendement goed, maar denkt dat de uitvoering ervan moeilijk zal zijn. Zij herinnert eraan dat het initiatief moet komen van de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers die aan de regering de lijsten van hun kandidaten voorleggen.

De heer Marc Cools is tegen het systeem van quota's in het algemeen en van een quota voor een enkel geslacht. Hij vindt het wel normaal dat er een minimumvertegenwoordiging van elk geslacht is. Maar als er geen uitdrukkelijke wens is van degenen die de voorstellen moeten doen, zou het voorstel van amendement voor moeilijkheden kunnen zorgen.

Il suggère que l'on inscrive une intention, par exemple in fine du paragraphe 1er, pour "donner un signal" aux organisations concernées afin que leurs listes comportent des délégués des deux sexes.

Une autre solution serait d'acter formellement au Rapport l'attitude et le souci de la Commission à ce sujet.

M. Alain Daems admet qu'il y a peut-être une difficulté technique, mais qu'on peut la lever. Ils se demande s'il n'y a pas plutôt un manque de volonté politique. Il proposerait de stipuler que les listes doubles doivent comporter, selon la proportion déjà avancée, des candidats des deux sexes.

M. Mostafa Ouezekhti pense que cela ne résoudra pas le problème.

Le ministre Eric Tomas rappelle ses propos précédents : ce n'est pas le moment, lors la discussion de cette ordonnance, d'innover de telle façon. Il fait remarquer que si le Parlement a effectivement voté, en 1995, l'ordonnance sur la représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, depuis 1995, le Parlement aurait pu prendre l'initiative de reprendre le sujet et, par exemple, d'élargir l'obligation précitée et de l'imposer aux organismes pararégionaux, ce qui n'a pas été fait.

Il rappelle encore les difficultés qui pourraient surgir, parce que ce n'est pas la Région qui propose les candidats : le gouvernement ne peut que choisir sur les listes proposées.

Mme Isabelle Emmery demande si le ministre pourrait se faire en quelque sorte le porte-parole de la Commission sur ce sujet auprès des organisations représentatives, lorsqu'il sollicitera la présentation des listes de candidats.

Elle demande également quelle est la situation actuelle.

A l'invitation du ministre, le directeur général adjoint de l'ORBEM répond qu'il y a 2 femmes sur 14 membres (7 représentants des travailleurs et 7 représentants des employeurs) et que ces 2 femmes font partie de la représentation des travailleurs (organisations syndicales).

Mme Isabelle Emmery rappelle que, lors des récents débats de la Commission au sujet du budget de la Recherche, le Ministre-Président avait annoncé que le Conseil de la Politique Scientifique allait seulement se mettre en place, et que le retard était du au fait que les Universités avaient eu quelque mal à proposer suffisamment de représentantes féminines.

Il importe donc que nous tenions compte d'un blocage qui pourrait survenir dans la constitution du Comité de Gestion de l'ORBEM.

Hij stelt voor dat een intentie ingeschreven wordt, bijvoorbeeld aan het slot van de eerste paragraaf, om een 'signaal' te geven aan de betrokken organisaties opdat hun lijsten afgevaardigden van beide geslachten zouden tellen.

Een andere oplossing zou erin bestaan om in het verslag melding te maken van het standpunt en het streven van de commissie.

De heer Alain Daems geeft toe dat er misschien een technisch probleem is, maar dat het verholpen kan worden. Hij vraagt zich af of er niet eerder een gebrek aan politieke wil is. Hij stelt voor dat de dubbeltallen kandidaten van beide geslachten zouden moeten tellen volgens de voorgestelde verhouding.

De heer Mostafa Ouezekhti denkt niet dat dit een oplossing is.

Minister Eric Tomas herhaalt wat hij reeds gezegd heeft. Het is niet in het kader van deze ordonnantie dat op deze manier vernieuwd moet worden. Het Parlement heeft in 1995 de ordonnantie over de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen goedgekeurd en had sindsdien ook het initiatief kunnen nemen om deze verplichting uit te breiden tot de pararegionale instellingen. Dat is niet gebeurd.

Hij wijst ook op de mogelijke problemen, omdat het Gewest de kandidaten niet voordraagt. De regering kan enkel kiezen uit de voorgestelde lijsten.

Mevr. Isabelle Emmery vraagt of de minister in dit verband zou willen optreden als woordvoerder van de commissie bij de representatieve organisaties, wanneer hij de kandidatenlijsten vraagt.

Zij vraagt ook wat de huidige toestand is.

Op verzoek van de minister antwoordt de adjunct-directeur-generaal van de BGDA dat er twee vrouwen op veertien leden zijn (7 vertegenwoordigers van de werknemers en 7 vertegenwoordigers van de werkgevers) en dat deze twee leden deel uitmaken van de vertegenwoordiging van de werknemers (vakbonden).

Mevr. Isabelle Emmery herinnert eraan dat de minister-president tijdens de recente besprekingen in de commissie over de begroting voor onderzoek aangekondigd heeft dat de Raad voor het Wetenschapsbeleid nu pas geïnstalleerd zou worden omdat de universiteiten moeilijk voldoende vrouwelijke vertegenwoordigers gevonden hadden.

Het zou dus kunnen dat de samenstelling van het beheerscomité van de BGDA ook niet van een leien dakje loopt.

M. Mahfoud Romdhani estime que le Parlement a la responsabilité de lancer un signal, sans nécessairement légiférer, et de charger le gouvernement de relayer ce signal à qui de droit, de la manière qu'il jugera la plus adéquate.

Il se dit par ailleurs frappé par le fait qu'il n'y ait aucune femme parmi la représentation des employeurs.

Il se déclare aussi quelque peu mal à l'aise par le fait que l'on ait légiféré sur ce sujet pour les organes consultatifs, et que l'on ait encore rien fait pour les autres organes.

M. Alain Daems, n'ayant pas entendu d'objection de fond, se propose de reformuler sa proposition.

Il retire donc l'amendement n° 32 et le remplace séance tenante par l'amendement n° 45, qu'il dépose.

Il précise que cela ne résoudra peut-être pas tous les problèmes, car le Gouvernement restera toujours libre de choisir, mais les listes devront être adaptées. C'est justement parce que c'est parfois difficile et non spontané, comme l'a montré l'exemple du Conseil de la Politique Scientifique, qu'il faut une mesure de contrainte.

M. Jos Van Assche dit se retrouver dans la proposition qui vient d'être formulée par l'amendement n° 45. Il déclare ne pas comprendre pourquoi on n'impose pas encore aux organisations représentatives des employeurs et des travailleurs les mêmes obligations que celles qui ont été imposées aux partis politiques pour les dernières élections. Il ne comprendrait pas que ces organisations ne puissent pas satisfaire à une telle obligation.

M. Jean-Jacques Boelpaep estime que l'on peut effectivement souhaiter une représentation minimale, mais, comme il y a plusieurs participants dans le système, comment les uns pourraient-ils "compenser" ce que les autres ne feraient pas ? Il se déclare d'accord sur le principe mais estime également que la faisabilité reste incertaine et difficile à imposer : les interlocuteurs concernés restent, après tout, maîtres de désigner leurs représentants.

M. Mostafa Ouezekhti est d'avis que l'on peut quand même tenter de pousser quelque peu à l'évolution des choses, et d'imposer qu'au moins sur les listes présentées au Gouvernement, il y ait une répartition 1/3 - 2/3. Ce serait un message clair aux organisations concernées.

Mme Sfia Bouarfa, pour ce qui concerne l'amendement n° 2, renvoie aux débats qui viennent d'avoir lieu sur ce thème. Elle estime que cet amendement se justifie de la même façon que l'amendement n°1 et qu'il en constitue la suite logique.

De heer Mahfoud Romdhani meent dat het Parlement de verantwoordelijkheid heeft om een signaal te geven zonder dat het daarvoor wetgevend moet optreden. De regering moet belast worden met het overbrengen van de boodschap, op een wijze die zij het meest geschikt acht.

Het verbaast hem dat er geen enkele vrouw opgenomen is in de vertegenwoordiging van de werkgevers.

Hij vindt het ook niet goed dat er reeds wetgevend opgetreden is voor de adviesorganen maar niet voor de andere organen.

De heer Alain Daems heeft geen fundamenteel bezwaar gehoord en stelt voor om zijn voorstel opnieuw te formuleren.

Hij trekt dus zijn amendement nr. 32 in en vervangt het onmiddellijk door amendement nr. 45 dat hij tijdens de vergadering indient.

Dat zal volgens hem misschien niet alle problemen oplossen, want de regering zal nog altijd zelf kunnen kiezen, maar de lijsten zullen moeten aangepast worden. Het is juist omdat het soms moeilijk is en niet spontaan gebeurt, zoals gebleken is in het geval van de Raad voor Wetenschapsbeleid, dat het verplicht moet worden.

De heer Jos Van Assche staat achter het voorstel in amendement nr. 45. Hij begrijpt niet waarom men nog niet dezelfde verplichtingen aan de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers oplegt als aan de politieke partijen voor de jongste verkiezingen. Hij ziet niet in waarom deze organisaties niet zouden kunnen voldoen aan een dergelijke verplichting.

De heer Jean-Jacques Boelpaep vindt een minimum-vertegenwoordiging een gegronde wens, maar aangezien er verschillende partners bij dit systeem betrokken zijn, is het toch de vraag hoe de enen kunnen 'compenseren' wat de anderen niet doen. Hij staat achter het principe, maar denkt dat het vrijwel niet doenbaar is en moeilijk opgelegd kan worden. De betrokken gesprekspartners beslissen nog altijd zelf wie ze als vertegenwoordiger aanwijzen.

De heer Mostafa Ouezekhti meent dat men toch kan proberen om invloed uit te oefenen en verplichten dat op de lijsten die aan de regering voorgelegd worden, een verdeling van 1/3 - 2/3 in acht genomen wordt. Dat zou een duidelijk signaal zijn voor de betrokken organisaties.

Mevr. Sfia Bouarfa verwijst in verband met amendement nr. 2 naar de gedachtewisseling die juist over dit thema heeft plaatsgevonden. Dit amendement wordt op dezelfde wijze verantwoord als amendement nr. 1. Het is het logische vervolg ervan.

Votes

L'amendement n° 45 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 2 est adopté par 11 voix contre 1.

En raison de ces derniers votes, les amendements n° 29, n° 30 et n° 32 sont devenus sans objet.

L'article 10 tel qu'amendé est adopté par 11 voix contre 1.

Article 11

M. Serge de Patoul présente l'amendement n° 12 et se réfère à la justification écrite.

La volonté est d'assurer un certain renouvellement : deux mandats d'affilée (soit 10 ans) sont possibles, mais la personne concernée peut y revenir après l'interruption proposée.

Le ministre Eric Tomas déclare comprendre la motivation des auteurs. Il pourrait être favorable à semblable modification, mais seulement pour les mandats du Président et du Vice-Président, qui sont, eux, désignés par le Gouvernement. Par contre, il estime délicat de s'immiscer dans les prérogatives des interlocuteurs sociaux, qui doivent rester libres de désigner et / ou de maintenir tel ou tel représentant.

M. Serge de Patoul, compte tenu de cette explication, se déclare d'accord pour prendre en compte cette différence.

M. Marc Cools propose l'amendement oral suivant pour remplacer l'amendement n°12:

" Ajouter à la fin du paragraphe deux la phrase suivante : *Le mandat du Président et celui du Vice-Président ne sont toutefois renouvelables qu'une fois consécutivement*".

Votes

L'amendement oral précité est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

En raison de ce vote, l'amendement n° 12 est devenu sans objet.

L'article 11 tel qu'amendé est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Stemmingen

Amendement nr. 45 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Ingevolge deze laatste stemming worden de amendementen nrs 29, 30 en 32 doelloos.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Artikel 11

De heer Serge de Patoul stelt amendement nr. 12 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Het is de bedoeling voor vernieuwing te zorgen : twee opeenvolgende mandaten (dit is 10 jaar) zijn mogelijk, maar de persoon in kwestie kan terugkomen na de voorgestelde onderbreking.

Minister Eric Tomas begrijpt de redenering van de indieners. Hij is enkel gewonnen voor de wijziging voor de mandaten van voorzitter en ondervoorzitter die door de regering aangesteld worden. Hij vindt het echter niet goed om zich te mengen in de prerogatieven van de sociale gesprekspartners die zelf moeten kunnen beslissen over de aanwijzing of het aanblijven van een vertegenwoordiger.

De heer Serge de Patoul is na deze uitleg bereid om rekening te houden met dit verschil.

De heer Marc Cools stelt een mondeling amendement voor om amendement nr. 12 te vervangen. Het strekt ertoe aan het slot van de paragraaf de volgende zin toe te voegen :

" *Het mandaat van de voorzitter en dat van de ondervoorzitter kunnen evenwel slechts eenmaal worden vernieuwd.* "

Stemmingen

Het bovenvermelde mondelinge amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Ingevolge deze stemming wordt amendement nr. 12 doelloos.

Het aldus geamendeerde artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Article 12

Mme Evelyne Huytebroeck présente l'amendement n° 34.

Le ministre Eric Tomas renvoie à l'argumentation développée ci avant sur le thème de la représentation du secteur non-marchand et ajoute que, dans certains de ces Comités techniques, la représentation du secteur non-marchand se justifiera pleinement, alors que dans d'autres de ces Comités, elle ne se justifierait pas du tout. Cet amendement ne lui semble pas pertinent.

Mme Evelyne Huytebroeck rappelle que, précisément dans le débat précédent, il avait été dit qu'un signal serait adressé aux interlocuteurs concernés et que le Rapport ferait mention du souci de la Commission. Elle demande s'il en sera de même ici.

Le ministre Eric Tomas répond par l'affirmative et qu'il attirera l'attention sur ce fait pour tous les Comités techniques où cela (la représentation du secteur non-marchand) s'avèrera souhaitable et justifiable (compte tenu des missions attribuées à ces différents comités).

M. Serge de Patoul présente l'amendement n° 13 et se réfère à la fois à la justification écrite et aux amendements semblables qu'il a déposés avec Mme Isabelle Gelas aux articles 7 et 9 (les amendements n° 9 et 11).

Mme Evelyne Huytebroeck présente l'amendement n° 33.

M. Marc Cools trouve cette proposition "exagérée" pour des Comités techniques.

Le ministre Eric Tomas demande de considérer le 2^{ème} alinéa du paragraphe 1^{er} de cet article où la composition des Comités techniques est réglée. Il estime que l'amendement proposé sera, encore plus ici, très difficile à mettre en pratique.

M. Alain Daems, tout en comprenant les arguments avancés, estime que ces Comités techniques ont quand même un rôle important et ne sont pas de petits comités informels. Il maintient donc l'amendement.

Mme Isabelle Emmery estime qu'il y a une différence par rapport au Comité de gestion, où l'objectif poursuivi s'imposait pour un organe décisionnel. Les Comités techniques sont des groupes de travail, certes formels, mais composés d'experts. Il faut qu'on puisse aller chercher les meilleurs experts, quels qu'ils soient et indépendamment de leur sexe.

M. Alain Daems retire alors l'amendement n° 33 et le remplace séance tenante par un nouvel amendement oral qui est libellé comme suit :

Artikel 12

Mevr. Evelyne Huytebroeck stelt amendement nr. 34 voor.

Minister Eric Tomas verwijst naar de gedachtewisseling over de vertegenwoordiging van de non-profitsector. In bepaalde technische comités zal de vertegenwoordiging van deze sector zeker verantwoord zijn, maar in andere helemaal niet. Volgens de minister doet dit amendement niet ter zake.

Mevr. Evelyne Huytebroeck herinnert eraan dat men tijdens de gedachtewisseling over dit onderwerp gezegd heeft dat er een signaal aan de betrokken organisaties zou gegeven worden en dat in het rapport melding gemaakt zou worden van de wens van de commissie. Zij vraagt of dit hier ook zal gebeuren.

Minister Eric Tomas antwoordt bevestigend. Hij zal dit melden aan alle technische comités waar de vertegenwoordiging van de non-profitsector wenselijk en verantwoord is (gelet op de opdrachten die aan deze comités toegewezen zijn).

De heer Serge de Patoul dient amendement nr. 13 in en verwijst naar de schriftelijke verantwoording en naar de soortgelijke amendementen die hij met mevr. Isabelle Gelas op de artikelen 7 en 9 heeft ingediend (de amendementen nrs. 9 en 11).

Mevr. Evelyne Huytebroeck stelt amendement nr. 33 voor.

De heer Marc Cools vindt dit voorstel 'overdreven' voor de technische comités.

Minister Eric Tomas vestigt de aandacht op het tweede lid van de eerste paragraaf van dit artikel, dat de samenstelling van de technische comités regelt. Hij vindt dat het voorgestelde amendement hier nog moeilijker toegepast zal kunnen worden.

De heer Alain Daems begrijpt wel de argumenten, maar vindt dat deze technische comités toch een belangrijke rol vervullen en geen kleine informele comités zijn. Hij blijft dus bij zijn amendement.

Mevr. Isabelle Emmery vindt dat er een verschil is met het beheerscomité dat een beslissingsorgaan is. Daar is de nagestreefde doelstelling verantwoord. De technische comités zijn natuurlijk officiële werkgroepen, maar ze bestaan uit deskundigen. Men moet de beste deskundigen kunnen vinden, ongeacht hun geslacht.

De heer Alain Daems trekt zijn amendement nr. 33 in en vervangt het onmiddellijk door een nieuw mondeling amendement. Het strekt ertoe het tweede lid van de derde paragraaf door de volgende zin te vervangen :

" Compléter le deuxième alinéa du paragraphe 3 par la phrase suivante : "Ces listes doubles doivent compter deux tiers au plus de personnes du même sexe".

Votes

L'amendement n° 34 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'amendement n° 13 est rejeté par 5 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement oral précité est rejeté par 8 voix contre 2.

En raison de ce dernier vote, l'amendement n° 33 est devenu sans objet.

L'article 12 est adopté par 7 voix contre 3.

Article 13

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 14

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 14 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 15

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 15 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 16

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

" Maximum twee derde van de personen die op die lijsten worden voorgedragen mogen tot hetzelfde geslacht behoren. "

Stemmingen

Amendement nr. 34 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 5 stemmen tegen 3, bij 3 onthoudingen.

Het bovenvermelde mondelinge amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Ingevolge deze laatste stemming wordt amendement nr. 33 doelloos.

Artikel 12 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 3.

Artikel 13

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 14

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 15

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 16

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Vote

L'article 16 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 17

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 17 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 18

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 17 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 19

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 19 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 20

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 20 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 21

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 21 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 17

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 18

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 19

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 20

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 21

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Article 22

M. Alain Daems présente l'amendement n° 19 et se réfère à la justification écrite.

Le ministre Eric Tomas comprend la préoccupation de ce membre mais précise que le Gouvernement n'a pas souhaité modifier la terminologie pour pouvoir garder la souplesse voulue dans la fixation et la dénomination des grades. Cela permettrait par exemple, le cas échéant, dans la mesure où il y aura beaucoup de discussions et de collaborations entre les trois organismes régionaux concernés, d'aligner les dénominations de grade sur celles du FOREM ou du VDAB, où ces fonctions portent le titre d'administrateur général. Le ministre souhaite donc le maintien du texte prévu dans l'ordonnance.

En ce qui concerne l'amendement n° 14, Mme Isabelle Gelas s'en réfère à ce qui a été dit précédemment sur le même thème et à la justification écrite.

Mme Isabelle Emmery présente l'amendement n° 8 et se réfère à la justification écrite. Elle est d'avis qu'il serait opportun d'anticiper sur cette – prochaine – législation.

Mme Isabelle Gelas, pour l'amendement n° 15, se réfère à nouveau à la justification écrite et aux échanges précédents.

Mme Evelyne Huytebroeck présente ensuite l'amendement n° 36 et se réfère à la justification écrite.

Le ministre Eric Tomas demande le rejet de l'amendement n° 36 car il violerait le principe de l'égalité d'accès aux emplois publics prévue à l'article 10, alinéa 2 de la Constitution, que le ministre lit aux membres.

Mme Evelyne Huytebroeck en convient et retire donc l'amendement n° 36.

Elle ajoute toutefois qu'il eut sans doute mieux valu formuler ce souhait sous forme d'incitant à ce que le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint soient domiciliés dans la Région. Il faudrait réfléchir à une formule acceptable d'incitation.

Mme Evelyne Huytebroeck annonce que l'amendement n° 35 est également retiré par ses auteurs.

Votes

L'amendement n° 19 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'amendement n° 14 est rejeté par 5 voix contre 2 et 3 abstentions.

Artikel 22

De heer Alain Daems stelt amendement nr. 19 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Minister Eric Tomas begrijpt de wens van het lid, maar preciseert dat de regering de terminologie niet heeft willen veranderen om de nodige flexibiliteit te bewaren bij het vaststellen van de graden en de benaming ervan. Er zullen immers veel contacten en samenwerking zijn tussen de drie betrokken gewestelijke instellingen en op die manier kan men de benaming van de graden afstemmen op die van de VDAB en van de FOREM (administrateur-generaal). De minister vraagt dus dat de tekst niet gewijzigd wordt.

In verband met amendement nr. 14 verwijst mevrouw Isabelle Gelas naar wat voorheen gezegd is over dit onderwerp, en naar de schriftelijke verantwoording.

Mevrouw Isabelle Emmery stelt amendement nr. 8 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording. Zij vindt dat het beter zou zijn vooruit te lopen op deze toekomstige wetgeving.

Mevrouw Isabelle Gelas verwijst voor amendement nr. 15 opnieuw naar de schriftelijke verantwoording en naar de vorige gedachtewisseling.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck stelt vervolgens amendement nr. 36 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Minister Eric Tomas vraagt dat amendement nr. 36 wordt verworpen, omdat het in strijd is met het beginsel van de gelijke toegang tot de betrekkingen in overheidsdienst, zoals bedoeld in artikel 10, tweede lid, van de Grondwet. De minister leest deze tekst voor.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck begrijpt dit en trekt amendement nr. 36 in.

Zij zegt dat het ongetwijfeld beter was geweest om een stimulans te zoeken opdat de leidende ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar zich in het Gewest zouden vestigen. Men moet een aanvaardbare stimulans zoeken.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck kondigt aan dat amendement nr. 35 ook ingetrokken wordt door de indieners ervan.

Stemmingen

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 5 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

L'amendement n° 8 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'amendement n° 15 est rejeté par 5 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 22 tel qu'amendé est adopté par 7 voix contre 2.

Article 23

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

En raison du vote intervenu pour l'amendement n° 19, l'amendement n° 19 bis est devenu sans objet.

Vote

L'article 23 est adopté par 8 voix contre 2.

Article 24

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

En raison du vote intervenu pour l'amendement n° 19, l'amendement n° 19 ter est devenu sans objet.

Vote

L'article 24 est adopté par 8 voix contre 2.

Article 25

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

En raison des votes intervenus pour les amendements n° 14 et 15, l'amendement n° 16 est devenu sans objet.

Vote

L'article 25 est adopté par 5 voix contre 4.

Article 26

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

En raison du vote intervenu pour l'amendement n° 19, l'amendement n° 19 quater est devenu sans objet.

Vote

L'article 26 est adopté par 7 voix contre 2.

Amendement nr. 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 5 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 22 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 23

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Ingevolge de stemming over amendement nr. 19, wordt amendement nr. 19bis doelloos.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2.

Artikel 24

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Ingevolge de stemming over amendement nr. 19, wordt amendement nr. 19ter doelloos.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2.

Artikel 25

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Ingevolge de stemmingen over de amendementen nrs 14 en 15, wordt amendement nr. 16 doelloos.

Stemming

Artikel 25 wordt aangenomen met 5 stemmen tegen 4.

Artikel 26

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Ingevolge de stemming over amendement nr. 19, wordt amendement nr. 19quater doelloos.

Stemming

Artikel 26 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Article 27

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 27 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 28

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 28 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 29

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 29 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 30

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 30 est adopté par 7 voix contre 2.

Article 31

M. Alain Daems présente l'amendement n° 37 et se réfère à la justification écrite.

Le ministre Eric Tomas répond que l'ORBEM est déjà tenu de produire un rapport annuel (en vertu de l'article 6 de la loi de 1954) et que cela figure aussi dans l'actuel "Cahier des charges".

Quant à l'évaluation des missions et à un "cahier" à ce sujet, le ministre estime que cela peut être trouvé dans le rapport annuel.

Artikel 27

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 27 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 28

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 28 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 29

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 29 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 30

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 30 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 31

De heer Alain Daems stelt amendement nr. 37 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Minister Eric Tomas antwoordt dat de BGDA reeds een jaarverslag moet voorleggen krachtens artikel 6 van de wet van 1954, en dat dit ook zo schriftelijk overeengekomen is met de dienst.

De evaluatie en de opvolging van de opdrachten staan volgens de minister ook in het jaarverslag.

M. Alain Daems pense qu'il est bon de donner une base légale à ce qui existe déjà et qu'il serait utile pour le Parlement de se donner les moyens d'un débat.

Le ministre Eric Tomas déclare qu'il ne voit pas de problème à ce qu'un rapport annuel (déjà établi aujourd'hui) soit communiqué au Parlement et propose, par sous-amendement oral du Gouvernement, de modifier le libellé de l'amendement comme suit :

"Un rapport annuel est établi par l'Office et est communiqué au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale" (le reste du texte de l'amendement n° 37 étant supprimé).

Mme Isabelle Emmerly rappelle qu'une stipulation comparable, voire identique, figure dans beaucoup d'ordonnances récentes.

Les auteurs de l'amendement n° 37 acceptent.

Votes

L'amendement n° 37, tel que sous-amendé oralement, est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'article 31 tel qu'amendé est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 32

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 32 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 33

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions.

Vote

L'article 33 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 34

En raison du vote intervenu pour l'amendement n° 19, l'amendement n° 19 quinquies est devenu sans objet.

De heer Alain Daems vindt dat een rechtsgrond gegeven moet worden aan wat reeds bestaat. Het Parlement moet zichzelf de middelen geven om een debat te kunnen voeren.

Minister Eric Tomas zegt dat hij er geen bezwaar tegen heeft dat een jaarverslag (dat vandaag al bestaat) aan het Parlement voorgelegd wordt. Hij stelt met een mondeling subamendement van de regering voor om de tekst van het amendement als volgt te wijzigen :

" De Dienst stelt een jaarverslag op dat aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt bezorgd. " De rest van amendement nr. 37 wordt geschrapt.

Mevr. Isabelle Emmerly herinnert eraan dat een soortgelijke of identieke bepaling in heel wat recente ordonnances staat.

De initiatiefnemers van amendement nr. 37 stemmen daarmee in.

Stemmingen

Het aldus mondeling gesubamendeerde amendement nr. 37 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 31 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 32

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 32 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 33

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 33 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 34

Ingevolge de stemming over amendement nr. 19, wordt amendement nr. 19quinquies doelloos.

Mme Isabelle Emmery présente l'amendement n° 6 en se référant à la justification écrite. Il s'agit également ici d'anticiper sur une -prochaine- législation.

Les auteurs de l'amendement n° 17 ne souhaitent pas faire d'autres commentaires au sujet de leur amendement.

Votes

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 17 est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 34 tel qu'amendé est adopté par 5 voix contre 3.

Article 35

Les auteurs de l'amendement n° 18 ne souhaitent pas faire d'autres commentaires au sujet de leur amendement.

Cet article ne suscite pas d'autres commentaires ou questions.

Votes

L'amendement n° 18 est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 35 est adopté par 7 voix contre 2.

Article 36

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 36 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 37

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 37 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Mevr. Isabelle Emmery stelt amendement nr. 6 voor en verwijst naar de schriftelijke verantwoording. Ook hier is het de bedoeling vooruit te lopen op een toekomstige wetgeving.

De indieners van amendement nr. 17 wensen geen verdere commentaar te geven bij hun amendement.

Stemmingen

Amendement nr. 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 4 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 34 wordt aangenomen met 5 stemmen tegen 3.

Artikel 35

De indieners van amendement nr. 18 wensen geen verdere commentaar te geven bij hun amendement.

Dit artikel leidt tot geen andere opmerkingen of vragen.

Stemmingen

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 4 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

Artikel 35 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 36

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 36 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 37

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 37 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Article 38

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 38 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 39

Cet article ne suscite ni commentaires ni questions

Vote

L'article 39 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Artikel 38

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 38 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 39

Dit artikel leidt tot geen opmerkingen of vragen.

Stemming

Artikel 39 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

V. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance tel qu'amendé est adopté par 8 voix contre 1

VI. Lecture et approbation du rapport

Moyennant quelques corrections techniques, le rapport est approuvé par 9 voix et 1 abstention.

La rapporteuse,

Isabelle EMMERY

La présidente,

Evelyne HUYTEBROECK

V. Stemming over het geheel

Het aldus geamendeerde ontwerp van ordonnantie wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

VI. Lezing en goedkeuring van het verslag

Mits enkele tekstcorrecties aangebracht worden, wordt het verslag goedgekeurd met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

De Rapporteur,

Isabelle EMMERY

De Voorzitster,

Evelyne HUYTEBROECK

VII. Texte adopté par la Commission

CHAPITRE 1^{er} Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par:

1. le Gouvernement: le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
2. l'Office: l'Office régional bruxellois de l'emploi, créé par l'article 14, § 1^{er}, des lois relatives à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'État, coordonnées le 13 mars 1991, dont le sigle est "ORBEM".

Article 3

§ 1^{er}. – L'Office est classé parmi les organismes de la catégorie B visée à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

La mention de sa dénomination est ajoutée, à sa place, dans l'ordre alphabétique, à la liste des organismes énumérés au dit article 1^{er}, alinéa 1^{er}, B, de cette loi.

§ 2. – L'Office a son siège dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. — Le Gouvernement est habilité à modifier le sigle de l'Office.

CHAPITRE II Attributions

Article 4

L'Office est chargé de mettre en œuvre la politique régionale de l'emploi et d'assurer le bon fonctionnement du marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale. Il prend à cet effet toutes les initiatives utiles, en ce compris:

VII. Tekst aangenomen door de Commissie

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder:

1. de Regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
2. de Dienst: de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, opgericht bij artikel 14, § 1, van de wetten betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, afgekort BGDA.

Artikel 3

§ 1. - De Dienst wordt ingedeeld bij de instellingen van categorie B zoals bepaald in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Zijn benaming wordt toegevoegd, op haar plaats in de alfabetische volgorde, aan de lijst van de instellingen opgesomd in artikel 1, eerste lid, B, van deze wet.

§ 2. - De Dienst heeft zijn zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 3. - De Regering is gemachtigd om het letterwoord van de Dienst te wijzigen.

HOOFDSTUK II Bevoegdheden

Artikel 4

De Dienst wordt gelast het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid uit te voeren en te zorgen voor de goede werking van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hij neemt daartoe alle nuttige initiatieven, met inbegrip van:

1. la promotion et l'organisation du recrutement et du placement des travailleurs;
2. l'intervention dans la conception, la mise en œuvre et le suivi des programmes de remise au travail des chômeurs complets indemnisés ou des personnes assimilées décidés par le Gouvernement à l'exclusion des programmes de remise au travail dans les administrations et services de l'autorité fédérale ou placées sous sa tutelle;
3. l'intervention dans la rémunération des chômeurs involontaires d'âge avancé, handicapés ou considérés comme difficiles à placer pour d'autres motifs, qui sont recrutés à son intervention;
4. l'intervention dans les dépenses inhérentes à la sélection, la formation professionnelle et la réinstallation du personnel recruté par les employeurs en vue de la création, de l'extension ou de la reconversion d'entreprise;
5. l'intervention dans les frais de réinstallation des travailleurs en chômage;
6. l'intervention dans la rémunération des travailleurs touchés par la reconversion de leur entreprise;
7. l'engagement d'intérimaires pour les mettre à la disposition d'utilisateurs en vue de l'exécution d'un travail temporaire autorisé par ou en vertu de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;
8. l'exécution des mesures relatives au placement des chômeurs.

Dans le cadre des compétences de la Région en matière d'emploi et en vue de répondre à des besoins nouveaux, le Gouvernement est habilité à confier toute autre mission à l'Office.

Article 5

L'Office peut, moyennant l'autorisation préalable du Gouvernement, exercer des activités payantes compatibles avec les missions qui lui sont confiées.

L'Office est habilité à donner à bail commercial tout ou partie des immeubles dont il est propriétaire.

1. de bevordering en de organisatie van de aanwerving en de plaatsing van de werknemer;
2. het tussenkomen in het ontwerpen, het uitvoeren en opvolgen van de tewerkstellingsprogramma's voor volledig uitkeringsgerechtigde werklozen of voor gelijkgestelde personen beslist door de Regering, met uitzondering van de tewerkstellingsprogramma's voor administraties en diensten van de federale overheid of voor deze die onder haar toezicht staan;
3. de tegemoetkoming in het loon van de onvrijwillige werklozen van gevorderde leeftijd, minder-validen of die om andere redenen als moeilijk te plaatsen worden beschouwd en die door zijn toedoen worden aangeworven;
4. de tegemoetkoming in de uitgaven die inherent zijn aan de selectie, de beroepsopleiding of het opnieuw installeren van het personeel dat door de werkgevers wordt in dienst genomen met het oog op de inrichting, de uitbreiding of de reconversie van ondernemingen;
5. de tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werkloze werknemers;
6. de tegemoetkoming in het loon van de werknemers, die door de reconversie van hun onderneming zijn getroffen;
7. de aanwerving van uitzendkrachten om ze ter beschikking te stellen van gebruikers met het oog op de uitvoering van tijdelijke arbeid toegelaten door of krachtens de wet van 24 juli 1987 op de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het terbeschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;
8. de uitvoering van de maatregelen inzake plaatsing van werklozen.

Binnen het raam van haar bevoegdheden inzake werkgelegenheid en om aan nieuwe behoeften te beantwoorden is de Regering gemachtigd om elke overige opdracht toe te vertrouwen aan de Dienst.

Artikel 5

De Dienst kan, aan de hand van een voorafgaandelijke toelating van de Regering, betaalde activiteiten uitoefenen die verenigbaar zijn met de opdrachten die hem worden toevertrouwd.

De Dienst wordt ertoe gemachtigd voor alle gebouwen waarvan hij eigenaar is of voor een gedeelte ervan, een handelsovereenkomst te sluiten.

Article 5bis

En vue de l'accomplissement de ses missions, l'Office se concerta régulièrement avec les services publics de l'emploi des États membres de l'Union européenne, et plus particulièrement avec les services publics des autres entités fédérées de Belgique.

Article 6

En vue de l'accomplissement de ses missions, et dans les conditions fixées par le Gouvernement, l'Office peut conclure des conventions.

Il peut également, moyennant l'autorisation préalable du Gouvernement et aux conditions fixées par celui-ci, participer à la constitution, au capital ou à la gestion d'organismes, de sociétés ou d'associations, tant publics que privés, pour autant que cela contribue à l'exercice des missions de l'Office.

CHAPITRE III
Gestion

Section 1^{re}*Composition du Comité de gestion**Article 7*

L'Office est administré, conformément à la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, par un Comité de gestion composé de deux groupes linguistiques.

Deux tiers des membres doivent être du même rôle linguistique que celui du groupe linguistique le plus nombreux au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le tiers restant devant être du même rôle linguistique que celui des membres du groupe linguistique le moins nombreux audit Conseil.

L'appartenance linguistique des membres du Comité de gestion est confirmée par le Gouvernement.

Article 8

Le Comité de gestion est composé:

1. d'un président;
2. d'un vice-président;
3. de sept représentants des organisations représentatives des employeurs et de sept représentants des organisa-

Artikele 5bis

Met het oog op de uitvoering van zijn opdrachten, pleegt de Dienst geregeld overleg met de overheidsdiensten voor werkgelegenheid van de Lid-Staten van de Europese Unie en in het bijzonder met de overheidsdiensten van de andere gewesten en gemeenschappen van België.

Artikel 6

Met het oog op het vervullen van zijn opdrachten, kan de Dienst onder de door de Regering te stellen voorwaarden overeenkomsten sluiten.

Hij kan eveneens, na voorafgaandelijke toelating vanwege de Regering en onder de voorwaarden die zij bepaalt, meewerken aan de oprichting en delen in het kapitaal of deelnemen aan het beheer van publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen, venootschappen of verenigingen, voor zover dit tot de uitoefening van de opdrachten van de Dienst bijdraagt.

HOOFDSTUK III
Beheer

Afdeling 1

*Samenstelling van het Beheerscomité**Artikel 7*

De Dienst wordt, overeenkomstig de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, beheerd door een Beheerscomité samengesteld uit twee taalgroepen.

Twee derden van de leden moeten tot dezelfde taalrol behoren als deze van de leden van de talrijkste taalgroep in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, het andere derde moet tot dezelfde taalrol behoren als deze van de leden van de minst talrijke taalgroep in bedoelde Raad.

De taalaanhorigheid van de leden van het Beheerscomité wordt door de Regering bevestigd.

Artikel 8

Het Beheerscomité is samengesteld uit:

1. een voorzitter;
2. een ondervoorzitter;
3. zeven vertegenwoordigers van de representatieve werkgeversorganisaties en zeven vertegenwoordigers van de

tions représentatives des travailleurs. Ils ont seuls voix délibérative.

Article 9

§ 1^{er}. – Le Gouvernement nomme le président et le vice-président.

§ 2. – Le président et le vice-président sont d'une expression linguistique différente.

§ 3. – Ils doivent:

1. être domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale;
2. être indépendants des organisations représentées au Comité de gestion;
3. ne pas relever du pouvoir hiérarchique du Gouvernement ou d'un Collège d'une des Commissions Communautaires.

Article 10

Le Gouvernement nomme les autres membres du Comité de gestion sur des listes doubles présentées par les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs. Ces listes doivent comporter deux tiers au plus de personnes du même sexe.

Article 11

§ 1^{er}. – Il est procédé au renouvellement du Comité de gestion de l'ORBEM dans les six mois qui suivent le renouvellement du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – Le mandat du président, du vice-président, et des membres du Comité de gestion représentant les employeurs et les travailleurs est renouvelable. Le mandat du président et celui du vice-président ne sont toutefois renouvelables qu'une fois consécutivement.

Il prend fin anticipativement en cas de démission volontaire, de décès, d'incapacité au sens du Code civil, lorsqu'il n'est plus satisfait aux conditions requises à l'article 9, § 3 ou dans tous les autres cas prévus par le Gouvernement où le bon fonctionnement du Comité de gestion risque d'être entravé.

§ 3. – Il est pourvu au remplacement de tout membre qui a cessé de faire partie du Comité de gestion dans les trois mois qui suivent la fin du mandat.

representatieve werknemersorganisaties. Zij alleen zijn stemgerechtigd.

Artikel 9

§ 1. - De Regering benoemt de voorzitter en de ondervoorzitter.

§ 2. - De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalgroep.

§ 3. - Zij moeten:

1. hun woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;
2. onafhankelijk zijn van de organisaties vertegenwoordigd in het Beheerscomité;
3. niet onder het hiërarchisch gezag staan van de Regering of van het College van één van de Gemeenschapscommissies.

Artikel 10

De Regering benoemt de andere leden van het Beheerscomité uit dubbele lijsten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers. Maximum tweederde van de personen die op die lijsten worden voorgedragen mogen tot hetzelfde geslacht behoren.

Artikel 11

§ 1. – Het Beheerscomité van de BGDA wordt vernieuwd binnen zes maand na de vernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

§ 2. – Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van het Beheerscomité die de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen, kan worden vernieuwd. Het mandaat van de voorzitter en dat van de ondervoorzitter kunnen evenwel slechts eenmaal worden vernieuwd.

Het neemt vroegtijdig een einde in geval van vrijwillig ontslag, overlijden, onbekwaamheid in de zin van het burgerlijk wetboek, als niet langer aan de voorwaarden vereist door artikel 9, § 3 voldaan wordt en in alle andere gevallen bepaald door de Regering waarin de goede werking van het beheerscomité dreigt te worden belemmerd.

§ 3. – Er wordt voorzien in de vervanging van ieder lid dat opgehouden heeft deel uit te maken van het Beheerscomité binnen de drie maanden volgend op het einde van het mandaat.

A la fin de leur mandat, le président, le vice-président et les membres du Comité de gestion représentant les employeurs et les travailleurs continuent à l'exercer pleinement aussi longtemps qu'il n'a pas été pourvu à leur remplacement.

Lorsqu'il s'agit du remplacement d'un membre avant la date normale d'expiration du mandat, le nouveau membre achève le mandat du membre qu'il remplace.

Article 12

§ 1^{er}. – Sur proposition du Comité de gestion, le Gouvernement peut constituer un ou plusieurs comités techniques dont il détermine les missions. Ces comités techniques sont chargés d'éclairer le Comité de gestion dans sa mission.

Ils sont composés de personnes proposées par les organisations intéressées à l'application des lois et arrêtés dont l'Office assure l'exécution, ou de personnes choisies en raison de leurs compétences particulières.

§ 2. – Les comités techniques sont composés de deux groupes linguistiques.

Deux tiers des membres doivent être de la même expression linguistique que celle des membres du groupe linguistique le plus nombreux au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le tiers restant devant être de la même expression linguistique que celle des membres du groupe linguistique le moins nombreux au dit Conseil.

L'appartenance linguistique des membres des comités techniques est confirmée par le Gouvernement.

§ 3. – Le Gouvernement désigne, sur proposition du Comité de gestion, les organisations autorisées à être représentées dans les comités techniques.

Les représentants de ces organisations sont nommés par le Gouvernement sur des listes doubles présentées par ces organisations.

§ 4. – Le Gouvernement nomme les personnes qui siègeront aux comités techniques en raison de leur compétence particulière.

Section 2 Compétences

Article 13

Sans préjudice des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public,

Op het einde van hun mandaat, blijven de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van het Beheerscomité die de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen het mandaat verder volledig uitoefenen tot er in hun vervanging voorzien wordt.

Wanneer een lid dient vervangen te worden vóór de normale einddatum van het mandaat, beëindigt het nieuwe lid het mandaat van het lid dat hij vervangt.

Artikel 12

§ 1. – Op voorstel van het Beheerscomité, kan de Regering één of meerdere technische comités oprichten waarvan ze de opdrachten bepaalt. Deze technische comités worden ermee belast, het Beheerscomité in te lichten bij het vervullen van zijn opdracht.

Ze zijn samengesteld uit personen voorgedragen door de organisaties die betrokken zijn bij de toepassing van de wetten en besluiten waarvan de Dienst de uitvoering verzekert, of uit personen gekozen vanwege hun bijzondere deskundigheid.

§ 2. – De technische comités zijn samengesteld uit twee taalgroepen.

Twee derden van de leden moeten behoren tot dezelfde taalrol als deze van de leden van de talrijkste taalgroep in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, het andere derde moet tot dezelfde taalrol behoren als deze van de leden van de minst talrijke taalgroep in deze Raad.

De taalaanhorigheid van de leden van de technische comités wordt door de Regering bevestigd.

§ 3. – De Regering wijst, op voorstel van het Beheerscomité, de organisaties aan die gemachtigd zijn om vertegenwoordigers voor te dragen voor de technische comités.

De vertegenwoordigers van deze organisaties worden door de Regering benoemd uit dubbele lijsten voorgedragen door deze organisaties.

§ 4. – De Regering benoemt de personen die wegens hun bijzondere deskundigheid in de technische comités zullen zetelen.

Afdeling 2 Bevoegdheden

Artikel 13

Onverminderd de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van

le Comité de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'Office.

Article 14

Le Comité de gestion peut soumettre au Gouvernement des propositions de modifications aux lois, ordonnances ou arrêtés qu'il est chargé d'appliquer. Si une proposition n'a pas recueilli l'unanimité, le rapport au Gouvernement expose les différents avis exprimés.

Le Comité de gestion peut aussi adresser au Gouvernement des avis sur toutes propositions d'ordonnance ou sur tous amendements concernant la législation que le Comité est chargé d'appliquer et dont le Conseil régional est saisi.

Article 15

Le Comité de gestion est tenu de soumettre au Gouvernement le plan de financement de toute modification qu'il propose à la législation en vigueur.

Article 16

Le Comité de gestion exerce les compétences attribuées au Comité subrégional de l'emploi par l'article 3 de l'arrêté royal du 29 octobre 1986 d'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand.

Article 17

Le Gouvernement soumet à l'avis du Comité de gestion tout avant-projet d'ordonnance ou projet d'arrêté organique ou réglementaire du Gouvernement tendant à modifier la législation ou réglementation que l'Office est chargé d'appliquer ou concernant le cadre organique du personnel ou la structure de l'Office.

Le Comité de gestion donne son avis dans un délai d'un mois. A la demande du Gouvernement, ce délai peut être réduit à dix jours francs.

Section 3
Fonctionnement

Article 18

Le Comité de gestion fixe son règlement d'ordre intérieur qui prévoit notamment:

openbaar nut, beschikt het Beheerscomité over alle bevoegdheden die noodzakelijk zijn voor het besturen van de Dienst.

Artikel 14

Het Beheerscomité kan aan de Regering voorstellen tot wijziging voorleggen van de wetten, ordonnances of besluiten waarvan de uitvoering hem opgedragen werd. Indien een voorstel niet eenparig aanvaard wordt, zet het verslag aan de Regering de verschillende uitgebrachte adviezen uiteen.

Het Beheerscomité kan aan de Regering advies geven over alle voorstellen van ordonnantie en over alle amendementen betreffende de wetgeving waarvan de uitvoering aan het Comité werd opgedragen, en die bij de Hoofdstedelijke Raad aanhangig werden gemaakt.

Artikel 15

Het Beheerscomité is ertoe gehouden het financieringsplan van iedere door hem voorgestelde wijziging aan de van kracht zijnde wetgeving aan de Regering voor te leggen.

Artikel 16

Het Beheerscomité oefent de bevoegdheden uit toegewezen aan het Subregionaal Tewerkstellingscomité door artikel 3 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector.

Artikel 17

De Regering vraagt het advies van het Beheerscomité over ieder voorontwerp van ordonnantie of ontwerp van organiek of reglementair besluit van de Regering tot wijziging van de wetgeving of reglementering waarvan de uitvoering aan de Dienst opgedragen werd of betreffende de organieke personeelsformatie of de structuur van de Dienst.

Het Beheerscomité brengt advies uit binnen een termijn van één maand. Op vraag van de Regering kan deze termijn teruggebracht worden tot tien vrije dagen.

Afdeling 3
Werking

Artikel 18

Het Beheerscomité stelt zijn huishoudelijk reglement vast, waarin inzonderheid bepaald worden:

1. les règles concernant la convocation du Comité de gestion à la demande du Gouvernement, du président, du fonctionnaire dirigeant ou de deux membres;
2. les règles relatives à la présidence du Comité de gestion, en cas d'absence ou d'empêchement du président et du vice-président;
3. les règles concernant le rétablissement de la parité lorsque les membres représentant respectivement les organisations d'employeurs et les organisations de travailleurs ne sont pas présents en nombre égal au moment du vote;
4. la présence d'au moins la moitié des représentants des organisations des employeurs et des travailleurs pour délibérer et décider valablement, ainsi que les modalités de vote au sein du Comité de gestion;
5. la détermination des actes de gestion journalière;
6. les relations à établir entre le Comité de gestion et les comités techniques;
7. les modalités d'exercice des attributions des comités techniques;
8. les conditions dans lesquelles le Comité de gestion peut faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières;
9. la possibilité pour les membres du Comité de gestion de se faire assister par des techniciens.

Ce règlement d'ordre intérieur n'aura d'effet qu'après avoir été approuvé par le Gouvernement; il ne peut être modifié qu'en respectant la même procédure.

Article 19

Le Comité de gestion désigne parmi les membres du personnel de l'Office la ou les personne(s) chargée(s) du secrétariat du Comité de gestion, ainsi que son (leur) suppléant.

Article 20

Lorsque le Comité de gestion est en défaut de prendre une mesure ou d'accomplir un acte prescrit par une loi, une ordonnance ou un règlement, le Gouvernement peut se substituer à lui après avoir invité le Comité de Gestion à prendre les mesures ou à accomplir les actes nécessaires et

1. de regels voor het samenroepen van het Beheerscomité op verzoek van de Regering, de voorzitter, de leidend ambtenaar of twee leden;
2. de regels betreffende het voorzitterschap van het Beheerscomité bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter en de ondervoorzitter;
3. de regels voor het herstel van de pariteit als de leden die respectievelijk de werkgeversorganisaties of de werknemersorganisaties vertegenwoordigen niet in gelijk aantal aanwezig zijn op het ogenblik van de stemming;
4. de aanwezigheid van minstens de helft van het aantal vertegenwoordigers van de werkgevers- en werknemersorganisaties om geldig te kunnen beraadslagen en beslissen, alsook de regeling van de wijze van stemmen in het Beheerscomité;
5. de omschrijving van de handelingen van dagelijks beheer;
6. de betrekkingen welke moeten worden tot stand gebracht tussen het Beheerscomité en de technische comités;
7. de nadere regels tot uitoefening van de bevoegdheden van de technische comités;
8. de voorwaarden waaronder het Beheerscomité een beroep kan doen op bijzonder deskundige personen voor het onderzoeken van specifieke vraagstukken;
9. de mogelijkheid voor de leden van het Beheerscomité om zich te laten bijstaan door technici.

Dit huishoudelijk reglement zal slechts van kracht worden na goedkeuring door de Regering; het kan maar gewijzigd worden mits dezelfde procedure wordt nageleefd.

Artikel 19

Het Beheerscomité wijst onder de leden van het personeel van de Dienst de persoon of de personen aan die instaat/instaan voor het secretariaat van het Beheerscomité, alsook zijn/hun plaatsvervanger(s).

Artikel 20

Indien het Beheerscomité in gebreke blijft om een maatregel te treffen of een handeling uit te voeren die door een wet, een ordonnantie of een reglement voorgeschreven wordt, kan de Regering in zijn plaats optreden, na het Beheerscomité verzocht te hebben de nodige maatregelen

ce dans le délai qu'il fixe, sans que celui-ci puisse être inférieur à huit jours.

Il en est notamment ainsi lorsque la mesure ne peut être prise ou que l'acte ne peut être accompli parce que le président constate qu'à deux séances et sur le même point, aucune majorité ne se fait lors des votes.

Le Gouvernement peut exercer les attributions du Comité de gestion lorsque et aussi longtemps que celui-ci est dans l'impossibilité d'agir:

1. par le fait que les organisations d'employeurs ou de travailleurs, invitées régulièrement à présenter leurs listes de candidats pour la constitution du Comité de gestion omettent de le faire dans les délais prévus;
2. si, nonobstant convocation régulière, le Comité de gestion est mis dans l'impossibilité de fonctionner par l'absence répétée de la majorité, soit des membres représentant les employeurs, soit des membres représentant les travailleurs.

Article 21

Le Gouvernement fixe les indemnités à allouer au président, au vice-président et aux membres du Comité de gestion et éventuellement des comités techniques.

Ces indemnités sont à charge de l'Office.

Section 4 Gestion journalière

Article 22

La gestion journalière de l'Office est assumée par le fonctionnaire dirigeant assisté par un fonctionnaire dirigeant adjoint.

Ils sont d'un rôle linguistique différent.

Le Gouvernement les désigne et fixe leur statut administratif et pécuniaire.

Ils assistent aux réunions du Comité de Gestion.

Le président du Comité de Gestion et le fonctionnaire dirigeant sont d'expression linguistique différente.

of handelingen te treffen of uit te voeren binnen de termijn door haar vastgesteld en zonder dat deze minder dan acht dagen mag bedragen.

Dit geldt ondermeer indien de maatregel niet kan worden getroffen of de handeling niet kan worden uitgevoerd omdat de voorzitter vaststelt dat er bij de stemming, tijdens twee vergaderingen en voor hetzelfde punt, geen meerderheid bestaat.

De Regering kan de bevoegdheden van het Beheerscomité uitoefenen telkens en zolang het in de onmogelijkheid verkeert om te handelen:

1. omdat de organisaties van werkgevers of van werknemers waaraan voorlegging van hun kandidatenlijsten voor de samenstelling van het Beheerscomité regelmatig werd gevraagd, verzuimden dit te doen binnen de voorziene termijn;
2. omdat het Beheerscomité, niettegenstaande de regelmatige oproeping, onmogelijk kan werken door de herhaalde afwezigheid van de meerderheid van zijn leden die hetzij de werkgevers, hetzij de werknemers vertegenwoordigen.

Artikel 21

De Regering bepaalt de vergoedingen die aan de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van het Beheerscomité en eventueel aan de leden van de technische comités worden toegekend.

Deze vergoedingen zijn ten laste van de Dienst.

Afdeling 4 Dagelijks beheer

Artikel 22

Het dagelijks beheer van de Dienst wordt uitgeoefend door de leidend ambtenaar, bijgestaan door een adjunct-leidend ambtenaar.

Zij behoren tot een verschillende taalrol.

De Regering wijst ze aan en stelt hun administratief en geldelijk statuut vast.

Zij wonen de vergaderingen van het Beheerscomité bij.

De voorzitter van het Beheerscomité en de leidend ambtenaar behoren tot een verschillende taalrol.

Article 23

Le fonctionnaire dirigeant dirige le personnel.

Article 24

Le fonctionnaire dirigeant adjoint assiste le fonctionnaire dirigeant dans l'exécution des tâches qui lui sont confiées.

Article 25

Toutes les décisions des organes de gestion et de direction, tant internes qu'externes, doivent être actées et exigent la signature du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint.

Le Comité de gestion peut les autoriser à déléguer à un membre du personnel d'expression linguistique correspondante le pouvoir de signer certaines pièces et correspondances à déterminer par le Comité de gestion.

Article 26

Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint représentent l'Office dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agissent valablement au nom et pour le compte de l'Office dans les limites de la gestion journalière, sans avoir à justifier d'une décision du Comité de gestion.

Toutefois, l'autorisation du Comité de gestion est requise pour les actions et demandes autres que les actions en référé et possessoires ainsi que les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et les déchéances.

Article 27

Dans les limites et conditions qu'il détermine pour faciliter l'expédition des affaires, le Comité de gestion peut autoriser le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint à déléguer une partie des pouvoirs qui leur sont conférés.

CHAPITRE IV
Financement, budget et moyens

Article 28

§ 1^{er}. – Pour l'exécution de ses attributions visées à l'article 4, l'Office bénéficie de subventions dans les limites

Artikel 23

De leidend ambtenaar heeft de leiding over het personeel.

Artikel 24

De adjunct-leidend ambtenaar staat de leidend ambtenaar bij bij de uitvoering van de taken die hem zijn toevertrouwd.

Artikel 25

Alle beslissingen van de beheers- en directieorganen, zowel intern als extern, moeten schriftelijk worden vastgelegd en ondertekend worden door de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar.

Het Beheerscomité kan ze machtigen om aan een personeelslid van dezelfde taalrol de bevoegdheid te delegeren om bepaalde stukken en briefwisseling, nader te bepalen door het Beheerscomité, te ondertekenen.

Artikel 26

De leidend ambtenaar en de adjunct-leidendambtenaar vertegenwoordigen de Dienst bij gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en treden, binnen de perken van het dagelijks beheer, rechtsgeldig op in naam en voor rekening van de Dienst, zonder zich daarvoor te moeten beroepen op een beslissing van het Beheerscomité.

De machtiging van het Beheerscomité is evenwel vereist voor andere rechtsvorderingen dan vorderingen in kortgeding en bezitsvorderingen en de bewarende handelingen of handelingen die de verjaring stuiten, en vervallenverklaringen.

Artikel 27

Binnen de perken en voorwaarden die het bepaalt, kan het Beheerscomité, om de afhandeling van de zaken te vergemakkelijken, de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar machtigen een gedeelte van de aan hen toegevoerde bevoegdheden te delegeren.

HOOFDSTUK IV
Financiering, begroting en middelen

Artikel 28

§ 1. — Voor de uitoefening van zijn in artikel 4 bedoelde bevoegdheden 4, beschikt de Dienst over subsidies binnen

des crédits inscrits à cette fin au budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – L'Office peut recevoir des dons, legs et percevoir toutes autres recettes.

§ 3. – Le Gouvernement peut autoriser l'Office à contracter des emprunts pour financer des dépenses en vue de l'acquisition de biens immobiliers. Aucun emprunt de ce type ne peut être autorisé sans la garantie de la Région.

Le Gouvernement garantit envers les tiers, aux conditions qu'il détermine, le remboursement en principal, intérêts et frais, des emprunts contractés par l'Office.

Les engagements garantis par le Gouvernement ne peuvent dépasser les sommes fixées par l'ordonnance contenant le budget des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. – Par dérogation à l'article 12, § 2, alinéas 2, 3 et 4 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Comité de gestion détermine, moyennant l'approbation du Gouvernement et dans le cadre général que celui-ci peut fixer, les modalités de placement des disponibilités de l'Office.

§ 5. – Le Comité de gestion détermine, moyennant l'approbation du Gouvernement, l'affectation des intérêts de placement.

Article 29

§ 1^{er}. – L'Office peut constituer un fonds de roulement alimenté notamment par subventions à charge du budget de la Région de Bruxelles-Capitale, dont le montant et les modalités d'utilisation sont arrêtées par le Gouvernement.

§ 2. – Le Gouvernement peut autoriser l'Office à ouvrir une ligne de crédit d'une durée maximale de 60 jours pour couvrir les besoins temporaires de trésorerie.

Article 30

Il est inscrit un fonds de réserve dans la comptabilité de l'Office.

Le fonds de réserve peut être alimenté par les dons, legs et toutes autres recettes perçues par l'Office.

Le Gouvernement fixe les modalités d'application de cette disposition.

de perken van de daartoe op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingeschreven kredieten.

§ 2. – De Dienst kan schenkingen en legaten aanvaarden en elke andere ontvangst innen.

§ 3. – De Regering kan de Dienst machtigen leningen aan te gaan om uitgaven te financieren met het oog op de aankoop van onroerende goederen. Geen enkele lening van die aard kan worden toegestaan zonder de waarborg van het Gewest.

De Regering waarborgt derden, onder de voorwaarden die zij bepaalt, de terugbetaling uit te voeren van kapitaal, intresten en kosten van leningen aangegaan door de Dienst.

De door de Regering gewaarborgde verbintenissen mogen de bedragen bepaald door de ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet overschrijden.

§ 4. – In afwijking van artikel 12, § 2, tweede, derde en vierde lid van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut, bepaalt het Beheerscomité, mits de Regering haar goedkeuring geeft en in het algemene kader dat deze laatste kan vastleggen, de voorwaarden voor het beleggen van de beschikbare middelen van de Dienst.

§ 5. – Het Beheerscomité bepaalt de bestemmingen van de intresten voortvloeiend uit de beleggingen, onder voorbehoud van goedkeuring door de Regering.

Artikel 29

§ 1. – De Dienst kan werkingsmiddelen aanleggen, inzonderheid gespijsd door subsidies ten laste van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het bedrag ervan en de aanwendingsvoorwaarden worden door de Regering bepaald.

§ 2. – De Regering kan de Dienst toelaten om een kredietlijn te openen, met een maximale duur van 60 dagen, om de tijdelijke thesauriebehoeften te dekken.

Artikel 30

Er wordt een reservefonds ingeschreven in de boekhouding van de Dienst.

Het reservefonds kan gespijsd worden door schenkingen en legaten en door alle andere ontvangsten geïnd door de Dienst.

De Regering stelt de regels vast voor de toepassing van deze bepaling.

Article 31

Le budget de l'Office est communiqué au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en annexe au projet de budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un rapport annuel est établi par l'Office et est communiqué au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 32

Le Gouvernement fixe les modalités de mise à la disposition de l'Office des subventions inscrites au budget.

CHAPITRE V
Du personnel

Article 33

§ 1^{er}. – Le Gouvernement fixe le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office.

§ 2. – Sur proposition du Comité de gestion, le Gouvernement fixe le cadre de l'Office.

Article 34

A l'exception du fonctionnaire dirigeant, du fonctionnaire dirigeant adjoint et des Directeurs chefs de service, le personnel est nommé, promu et révoqué par le Comité de gestion, sur la proposition de chaque groupe linguistique pour le cadre linguistique correspondant.

Les Directeurs chefs de service sont désignés par le Gouvernement.

CHAPITRE VI
Contrôle

Article 35

Le contrôle de l'Office est exercé par deux commissaires du Gouvernement désignés par le Gouvernement.

Les commissaires sont d'un rôle linguistique différent.

CHAPITRE VII
Dispositions transitoires et finales

Article 36

A l'article 14 de la loi du 28 décembre 1984, le § 1^{er}, alinéa 2, et les §§ 2 et 3 sont abrogés.

Artikel 31

De begroting van de Dienst wordt meegedeeld aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, als bijlage bij de ontwerp-begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Dienst stelt een jaarverslag op dat aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt bezorgd.

Artikel 32

De Regering bepaalt de modaliteiten voor het ter beschikking stellen aan de Dienst van de subsidies ingeschreven op de begroting.

HOOFDSTUK V
Personeel

Artikel 33

§ 1. – De Regering stelt het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Dienst vast.

§ 2. – Op voorstel van het Beheerscomité stelt de Regering de personeelsformatie van de Dienst vast.

Artikel 34

Met uitzondering van de leidend ambtenaar, de adjunct-leidend ambtenaar en de directeurs-diensthoofden, wordt het personeel benoemd, bevorderd en afgezet door het Beheerscomité, op de voordracht van elke taalgroep voor het overeenstemmende taalkader.

De directeurs-diensthoofden worden aangewezen door de Regering.

HOOFDSTUK VI
Controle

Artikel 35

De controle op de Dienst wordt uitgeoefend door twee Regeringscommissarissen aangewezen door de Regering.

De Commissarissen behoren tot een verschillende taalrol.

HOOFDSTUK VII
Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 36

In artikel 14 van de wet van 28 december 1984 worden § 1, 2de lid en de §§ 2 en 3 opgeheven.

Article 37

Par dérogation à l'article 11, § 1^{er}, les membres du Comité de gestion de l'Office qui ont été nommés par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres du Comité de gestion de l'ORBEM du 16 novembre 1995 et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination du président et du vice-président du Comité de gestion de l'ORBEM de la même date, exerceront leur mandat jusqu'au 30 novembre 2001.

Il sera alors procédé au renouvellement du mandat des membres du Comité de gestion et ce mandat sera exercé jusqu'au renouvellement prévu à l'article 11, § 1^{er}.

Article 38

Le fonds de réserve visé à l'article 30 continuera, jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté visé au même article, à être régi par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 1993 fixant les modalités relatives à la création d'un fonds de réserve auprès de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

Article 39

L'arrêté royal du 16 novembre 1988 est abrogé.

Artikel 37

In afwijking van artikel 11, § 1, zullen de leden van het Beheerscomité die benoemd werden bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 1995 houdende benoeming van de leden van het Beheerscomité van de BGDA en bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 1995 houdende benoeming van de voorzitter en de ondervoorzitter van het Beheerscomité van de BGDA, hun mandaat uitoefenen tot 30 november 2001.

Dan zal het mandaat van de leden van het Beheerscomité worden vernieuwd en zal het uitgeoefend worden tot de in artikel 11, § 1, bedoelde vernieuwing.

Artikel 38

Het reservefonds bedoeld in artikel 30 blijft onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1993 houdende de modaliteiten tot oprichting van een reservefonds bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, tot het besluit bedoeld in hetzelfde artikel in werking treedt.

Artikel 39

Het koninklijk besluit van 16 november 1988 is opgeheven.

Annexe**Amendements**

N° 1 (de M. Mohamed DAIF)

Article 9

Au paragraphe trois, point 1, supprimer le point 1 (" être belge ").

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance

N° 2 (de M. Mohamed DAIF)

Article 10

Supprimer le paragraphe deux.

JUSTIFICATION

Les représentants des partenaires sociaux doivent pouvoir être représentatifs des employeurs et des travailleurs, qu'ils soient non-européens, européens ou belges.

N° 3 (de Mme Françoise BERTIEAUX, MM. Serge de PATOUL, Alain ZENNER, Mmes Isabelle EMMERY et Brigitte GROUWELS)

Article 4

Remplacer le 1^{er} alinéa de cet article commençant par les mots "L'office a pour mission" jusqu'aux mots "en ce compris" par le nouvel alinéa suivant :

"L'office est chargé de mettre en œuvre la politique régionale de l'emploi et d'assurer le bon fonctionnement du marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale. Il prend toutes les initiatives utiles au développement du marché de l'emploi, en ce compris..."

JUSTIFICATION

Les notions "organisation du marché" et "politique de gestion" sont ambiguës. Il revient au Parlement de régir par ordonnance les modalités

Bijlage**Amendementen**

Nr. 1 (van de heer Mohammed DAIF)

Artikel 9

In de eerste paragraaf punt 1 ("Belg zijn") te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering verstrekt worden.

Nr. 2 (van de heer Mohammed DAIF)

Artikel 10

De tweede paragraaf te doen vervallen.

VERANTWOORDING

De vertegenwoordigers van de sociale partners moeten representatief kunnen zijn voor de werkgevers en de werknemers, ongeacht of ze niet-Europeaan, Europeaan of Belg zijn.

Nr. 3 (van mevr. Françoise, BERTIEAUX, de heren Serge de PATOUL, Alain ZENNER, mevr. Isabelle EMMERY en mevr. Brigitte GROUWELS)

Artikel 4

Het eerste lid van dit artikel, beginnend met de woorden "De Dienst heeft als opdracht" tot en met de woorden "met inbegrip van" door het volgende lid te vervangen:

"De Dienst wordt gelast het gewestelijk werkgelegenheidsbeleid uit te voeren en te zorgen voor de goede werking van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hij neemt alle initiatieven die nuttig zijn voor de ontwikkeling van de arbeidsmarkt, met inbegrip van".

VERANTWOORDING

De begrippen "de tewerkstellingsmarkt te organiseren" en "beheersbeleid" zijn dubbelzinnig. Het komt het Parlement toe bij wege van ordon-

d'organisation du marché du travail. L'ORBEM doit être confirmé dans sa mission d'exécution de la politique régionale de l'emploi. Il doit être habilité à prendre toutes formes d'initiatives qui souscrivent aux impératifs d'un développement du marché de l'emploi et de la protection de ses composantes les plus faibles. Les articles 5 et 6 conditionnent le développement de certaines initiatives à l'accord préalable du Gouvernement, à savoir les activités payantes, la conclusion de partenariat et la prise de participation à la constitution de nouvelles entités juridiques.

N° 4 (de Mme Françoise BERTIEAUX,
MM. Serge de PATOUL, Alain ZENNER,
Mmes Isabelle EMMERY et
Brigitte GROUWELS)

Article 4

A la fin de cet article, ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit :

"Pour la réalisation de ses missions, l'Office se concerta régulièrement avec les services publics de l'emploi de l'Union européenne, et plus particulièrement avec les services publics des autres régions et communautés du Royaume."

JUSTIFICATION

L'Office s'inscrit dans le réseau européen des services publics de l'emploi, en vue d'assurer la meilleure circulation des travailleurs européens. Les collaborations avec le VDAB et le FOREM doivent être renforcées.

N° 5 (de Mme Françoise BERTIEAUX,
MM. Serge de PATOUL, Alain ZENNER,
Mmes Isabelle EMMERY et
Brigitte GROUWELS)

Article 5

Dans cet article, remplacer les mots "activités commerciales" par les mots "activités payantes" et ajouter un second alinéa libellé comme suit :

"L'Office est habilité à donner à bail commercial tout ou partie des immeubles dont il est propriétaire."

JUSTIFICATION

L'exposé des motifs évoque uniquement la nécessité pour l'ORBEM de pouvoir mettre en location la partie commerciale de l'immeuble "BOURSE CENTER" qu'il a acquis. Il est proposé à cette fin d'ajouter un second alinéa.

nantie de regels vast te stellen voor de organisatie van de arbeidsmarkt. De BGDA moet worden bestendigd in zijn rol als uitvoerder van het werkgelegenheidsbeleid van het Gewest. De Dienst moet alle mogelijke initiatieven kunnen nemen die noodzakelijk zijn om de arbeidsmarkt te ontwikkelen en de zwakste schakels ervan te beschermen. De Artikelen 5 en 6 bepalen dat sommige initiatieven pas kunnen worden uitgevoerd na voorafgaande goedkeuring van de Regering, te weten activiteiten waarvoor moet worden betaald, het sluiten van partnerschapsovereenkomsten en de deelname in de oprichting van nieuwe juridische entiteiten.

Nr. 4 (van mevr. Françoise, BERTIEAUX,
de heren Serge de PATOUL, Alain ZENNER,
mevr. Isabelle EMMERY en
mevr. Brigitte GROUWELS)

Artikel 4

Aan het slot van dit artikel, een nieuw lid toe te voegen, luidend:

"Voor de uitvoering van zijn opdrachten, pleegt de Dienst geregeld overleg met de overheidsdiensten voor werkgelegenheid van de Europese Unie en in het bijzonder met de overheidsdiensten van de andere gewesten en gemeenschappen van het Koninkrijk."

VERANTWOORDING

De BGDA maakt deel uit van het Europees netwerk van openbare werkgelegenheidsdiensten die moeten zorgen voor een vlotter verkeer van Europese werknemers. De samenwerking met de VDAB en met FOREM moet worden versterkt.

Nr. 5 (van mevr. Françoise, BERTIEAUX,
de heren Serge de PATOUL, Alain ZENNER,
mevr. Isabelle EMMERY en
mevr. Brigitte GROUWELS)

Artikel 5

In dit artikel, de woorden "handelsactiviteiten" vervangen door de woorden "betaalde activiteiten" en een tweede lid toe te voegen, luidend:

"De Dienst wordt ertoe gemachtigd voor alle gebouwen waarvan hij eigenaar is of voor een gedeelte ervan, een handelshuurovereenkomst te sluiten."

VERANTWOORDING

In de memorie van toelichting wordt alleen gezegd dat de BGDA de handelsruimte van het "Bourse Center" dat hij verworven heeft moet kunnen verhuren. Te dien einde wordt voorgesteld een tweede lid toe te voegen.

Le premier alinéa vise les autres activités pour lesquelles l'ORBEM perçoit des recettes, en matière notamment de reclassement de travailleurs licenciés collectivement (outplacement), de sélections de personnel ou de travail intérimaire. Suivant les recommandations du Conseil d'Etat, qui a attiré l'attention sur les suites susceptibles de résulter d'une disposition telle que l'article 5 sur le plan de la législation commerciale, il est proposé de parler plutôt d'activités payantes.

N° 6 (de Mme Isabelle EMMERY)

Article 34

1° **Dans cet article, après les mots "fonctionnaire dirigeant adjoint", ajouter les mots "et des Directeurs chefs de service".**

JUSTIFICATION

Le nouveau statut des organismes d'intérêt public (OIP) oblige à ajouter au fonctionnaire dirigeant (rang A5) et au fonctionnaire dirigeant adjoint (rang A4+) les Directeurs chefs de service (rang A4) qui seront dorénavant également désignés par le Gouvernement.

2° **Ajouter également un 2^{ème} alinéa libellé comme suit :**

"Les Directeurs chefs de service sont désignés par le Gouvernement".

JUSTIFICATION

Corollaire de la précédente.

N° 7 (de Mme Isabelle EMMERY)

Article 6

A l'article 6, 1^{er} alinéa, supprimer la fin de la phrase : "...moyennant l'approbation du Gouvernement" (la phrase s'arrêtant alors au mot "conventions").

JUSTIFICATION

L'Office conclut des conventions de partenariat avec les ASBL, des CPAS et des Centres d'enseignement. Les conditions ont été fixées au préalable par les arrêtés du Gouvernement du 27 juin 1991, modifiés le 20 mars 1997. Néanmoins, la conclusion de chaque convention n'est pas soumise à l'accord préalable du Gouvernement. Il serait dommageable et peu efficace de devoir procéder autrement.

Het eerste lid heeft betrekking op de andere activiteiten waarvoor de BGDA inkomsten ontvangt, inzonderheid het aan het werk helpen van werknemers na collectief ontslag (outplacement), selectie van personeel of van uitzendarbeid. Rekening houdend met de aanbevelingen van de Raad van State, die de aandacht gevestigd heeft op de mogelijke gevolgen die een bepaling zoals Artikel 5 kan hebben op het vlak van de handelswetgeving, wordt voorgesteld eerder te spreken van activiteiten waarvoor moet worden betaald.

Nr. 6 (van mevrouw Isabelle EMMERY)

Artikel 34

1° **In dit artikel, na de woorden "en de adjunct-leidend ambtenaar" de woorden "en de directeurs-diensthooftden" toe te voegen.**

VERANTWOORDING

Het nieuwe statuut van de instellingen van openbaar nut (ION's) verplicht aan de leidend-ambtenaar (rang A5) en aan de adjunct-leidend ambtenaar (rang A4+) de directeurs-diensthooftden toe te voegen, die voortaan ook door de regering worden aangewezen.

1° **Ook een tweede lid toe te voegen, luidend:**

"De directeurs-diensthooftden worden aangewezen door de regering."

VERANTWOORDING

Vloeit voort uit wat voorafgaat.

Nr. 7 (van mevr. Isabelle EMMERY)

Artikel 6

In artikel 6, eerste lid, aan het slot, de woorden "mits de Regering haar goedkeuring geeft" te doen vervallen.

VERANTWOORDING

De Dienst sluit partnerschapsovereenkomsten met vzw's, OCMW's en onderwijsinstellingen. De voorwaarden zijn eerder bepaald in de regeringsbesluiten van 27 juni 1991, gewijzigd op 20 maart 1997. Niettemin hoeft de regering niet vooraf haar goedkeuring te verlenen voor het sluiten van een overeenkomst. Het zou jammer en weinig efficiënt zijn mocht men anders te werk gaan."

N° 8 (de Mme Isabelle EMMERY)

Article 22

Remplacer le 3^e alinéa de cet article par le texte suivant :

"Le Gouvernement les désigne et fixe leur statut administratif et pécuniaire".

JUSTIFICATION

Le texte législatif actuellement au Conseil d'Etat et réglant le statut des organismes d'intérêt public (OIP) oblige à faire cette modification. Le Gouvernement ne nomme plus ni ne révoque mais "désigne".

N° 9 (de Mme Isabelle GELAS et de M. Serge de PATOUL)

Article 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 10 (de Mme Isabelle GELAS et de M. Serge de PATOUL)

Article 8

A cet article, ajouter un premier alinéa nouveau libellé comme suit :

"L'Office est administré par un comité de gestion".

JUSTIFICATION

Cet amendement résulte de l'amendement (amendement n° 9) proposé à l'article 7. Il est donc technique.

Nr. 8 (van mevr. Isabelle EMMERY)

Artikel 22

Het derde lid van dit artikel door de volgende tekst te vervangen:

"De Regering wijst ze aan en stelt hun administratief en geldelijk statuut vast."

VERANTWOORDING

De wettekst die op dit ogenblik bij de Raad van State is en die het statuut vaststelt van de instellingen van openbaar nut (ION's) noopt ertoe die wijziging aan te brengen. De Regering benoemt niet en ontslaat niet, maar "wijst aan".

Nr. 9 (van mevr. Isabelle GELAS en de heer Serge de PATOUL)

Artikel 7

Dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt eveneens een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 10 (van mevr. Isabelle GELAS en de heer Serge de PATOUL)

Artikel 8

In dit artikel, een nieuw eerste lid in te voegen, luidend:

"De Dienst wordt beheerd door een beheerscomité."

VERANTWOORDING

Dit amendement is het gevolg van het amendement voorgesteld in artikel 7 (amendement nr. 9) en is dus een technisch amendement.

N° 11 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 9

Supprimer le deuxième paragraphe de cet article (le § 3 devenant le § 2).

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 12 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 11

Ajouter à la fin du deuxième paragraphe les mots "une fois consécutivement".

JUSTIFICATION

Le mandat au sein du comité de gestion a une durée d'une législature régionale. L'amendement prévoit qu'un membre du comité de gestion ne puisse en faire partie que durant une période de deux législatures, soit normalement dix ans. L'objectif est d'assurer une rotation au sein du comité de gestion, sans pour autant exclure définitivement un membre. Effectivement, tout membre ayant siégé durant deux législatures, soit normalement dix ans, pourrait à nouveau être membre du comité de gestion après une interruption d'une législature, soit normalement 5 ans.

N° 13 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 12

Supprimer le deuxième paragraphe de cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

Nr. 11 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 9

De tweede paragraaf van dit artikel te doen vervallen (§ 3 wordt §2).

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt eveneens een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 12 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 11

Aan het slot van het tweede paragraaf, na het woord "kan", de woorden "eenmaal" in te voegen.

VERANTWOORDING

De duur van het mandaat in het beheerscomité valt samen met de duur van een gewestelijke zittingsperiode. Het amendement bepaalt dat een lid van het beheerscomité er slechts gedurende twee zittingsperiodes - normaal tien jaar - deel van kan uitmaken. Het is de bedoeling te zorgen voor rotatie in het beheerscomité zonder een lid evenwel definitief uit te sluiten. Immers, elk lid dat gedurende twee zittingsperiodes - normaal tien jaar - er deel van heeft uitgemaakt, kan er opnieuw lid van worden, zij het na een onderbreking van één zittingsperiode, te weten normaal vijf jaar.

Nr. 13 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 12

De tweede paragraaf van dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt eveneens een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 14 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 22

Supprimer le deuxième alinéa de cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 15 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 22

Supprimer le cinquième alinéa de cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 16 (de Mme Isabelle GELAS et de
M. Serge de PATOUL)

Article 25

Au deuxième alinéa de cet article, supprimer les mots "d'expression linguistique correspondante".

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 14 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 22

Het tweede lid van dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt eveneens een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 15 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 22

Het vijfde lid van dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt eveneens een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 16 (van mevr. Isabelle GELAS en de
heer Serge de PATOUL)

Artikel 25

In het tweede lid van dit artikel, de woorden "van dezelfde taalrol" te doen vervallen.

JUSTIFICATION

Cet amendement fait suite aux amendements (n°s 14 et 15) à l'article 22. Il est donc technique.

N° 17 (de Mme Isabelle GELAS et de M. Serge de PATOUL)

Article 34

A la fin de cet article, supprimer les mots "sur la proposition de chaque groupe linguistique pour le cadre linguistique correspondant".

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance. Cette disposition correspond à l'article 7, paragraphe 8 de la loi du 28 décembre 1984, auquel renvoie l'article 36, paragraphe 1 de la loi du 16 juin 1989.

N° 18 (de Mme Isabelle GELAS et de M. Serge de PATOUL)

Article 35

Supprimer le deuxième alinéa de cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement supprime une redondance avec le premier paragraphe de l'article 36 du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles.

De plus, la clé de répartition linguistique prévue dans le texte initial n'est pas conforme à la réalité sociologique de Bruxelles et à la réalité des affaires traitées à l'ORBEM.

N° 19 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 22

A l'article 22, remplacer les termes "fonctionnaire dirigeant" et "fonctionnaire dirigeant adjoint" respectivement par les termes "Directeur général" et "Directeur général adjoint".

VERANTWOORDING

Dit amendement is het gevolg van de amendementen nrs 14 en 15 op Artikel 22 en is dus een technisch amendement.

Nr. 17 (van mevr. Isabelle GELAS en de heer Serge de PATOUL)

Artikel 34

Aan het slot van dit artikel, de woorden ",op de voordracht van elke taalgroep voor het overeenstemmende taalkader" te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt een nodeloze herhaling. Deze bepaling komt overeen met artikel 7, paragraaf 8 van de wet van 28 december 1984, waarnaar Artikel 36, eerste paragraaf van de wet van 16 juni 1989 verwijst.

Nr. 18 (van mevr. Isabelle GELAS en de heer Serge de PATOUL)

Artikel 35

Het tweede lid van dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorkomt een nodeloze herhaling van de eerste paragraaf van artikel 36 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen.

Bovendien stemt de verdeelsleutel voor de taalrollen waarin is voorzien in de oorspronkelijke tekst niet overeen met de sociologische werkelijkheid van Brussel en met de werkelijkheid van de door de BGDA behandelde zaken.

Nr. 19 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 22

In Artikel 22, de woorden "leidend ambtenaar" en "adjunct-leidend ambtenaar" respectievelijk vervangen door de woorden "directeur-generaal" en "adjunct-directeur-generaal".

JUSTIFICATION

Les termes utilisés actuellement ne doivent pas être changés. Ils correspondent au cadre de l'ORBEM.

N° 19bis (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 23

A l'article 23, remplacer le terme "fonctionnaire dirigeant" par le terme "Directeur général".

JUSTIFICATION

Les termes utilisés actuellement ne doivent pas être changés. Ils correspondent au cadre de l'ORBEM.

N° 19ter (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 24

A l'article 24, remplacer les termes "fonctionnaire dirigeant" et "fonctionnaire dirigeant adjoint" respectivement par les termes "Directeur général" et "Directeur général adjoint".

JUSTIFICATION

Les termes utilisés actuellement ne doivent pas être changés. Ils correspondent au cadre de l'ORBEM.

N° 19quater (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 26

A l'article 26, remplacer les termes "fonctionnaire dirigeant" et "fonctionnaire dirigeant adjoint" respectivement par les termes "Directeur général" et "Directeur général adjoint".

VERANTWOORDING

De op dit ogenblik gebruikte woorden moeten niet worden gewijzigd. Ze stemmen overeen met de personeelsformatie van de BGDA.

Nr. 19bis (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 23

In artikel 23 het begrip "leidend ambtenaar" te vervangen door "directeur-generaal".

VERANTWOORDING

De thans gebruikte benamingen hoeven niet gewijzigd te worden. Ze komen overeen met de personeelsformatie van de BGDA.

Nr. 19ter (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 24

In artikel 24 de woorden "leidend ambtenaar" en "adjunct-leidend ambtenaar" respectievelijk te vervangen door "directeur-generaal" en "adjunct-directeur-generaal".

VERANTWOORDING

De thans gebruikte termen hoeven niet gewijzigd te worden. Ze komen overeen met de personeelsformatie van de BGDA.

Nr. 19quater (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 26

In artikel 26 de termen "leidend ambtenaar" en "adjunct-leidend ambtenaar" respectievelijk te vervangen door "directeur-generaal" en "adjunct-directeur-generaal".

JUSTIFICATION

Les termes utilisés actuellement ne doivent pas être changés. Ils correspondent au cadre de l'ORBEM.

N° 19 *quinquies* (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 34

A l'article 34, remplacer les termes "fonctionnaire dirigeant" et "fonctionnaire dirigeant adjoint" respectivement par les termes "Directeur général" et "Directeur général adjoint".

JUSTIFICATION

Les termes utilisés actuellement ne doivent pas être changés. Ils correspondent au cadre de l'ORBEM.

N° 20 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 4

Ajouter au début de cet article un alinéa libellé comme suit :

"L'Office est un service public qui est régi par les principes du service public. Les règles d'organisation et de fonctionnement doivent pouvoir être modifiées ainsi que les conditions dans lesquelles les prestations sont fournies au public, afin d'adapter rapidement le service public à l'évolution des besoins à satisfaire. Le besoin pour lequel il a été institué doit être régulièrement et continûment satisfait. Et enfin, la loi d'égalité des usagers exige que toute personne puisse bénéficier des avantages ou des prestations de ce service, sans la moindre discrimination."

JUSTIFICATION

Il convient de garder à l'esprit, dans le contexte de privatisation du placement, que l'Office est un service public au service du public et de préciser les principes de son fonctionnement dans l'ordonnance à savoir la loi du changement ou de mutabilité, qui autorise les pouvoirs publics à modifier les règles d'organisation et de fonctionnement du service public, ainsi que les conditions dans lesquelles les prestations sont fournies au public, la loi de régularité ou de continuité de manière telle que le besoin pour lequel ils ont été institués soit régulièrement et continûment satisfait et la loi d'égalité des usagers qui exige que toute personne puisse bénéficier des avantages ou des prestations du service public sans

VERANTWOORDING

De thans gebruikte termen hoeven niet gewijzigd te worden. Ze komen overeen met de personeelsformatie van de BGDA.

Nr. 19 *quinquies* (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 34

In artikel 34 de termen "leidend ambtenaar" en "adjunct-leidend ambtenaar" respectievelijk te vervangen door "directeur-generaal" en "adjunct-directeur-generaal".

VERANTWOORDING

De thans gebruikte termen hoeven niet gewijzigd te worden. Ze komen overeen met de personeelsformatie van de BGDA.

Nr. 20 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 4

Aan het begin van dat artikel een lid toe te voegen, luidend:

"De Dienst is een overheidsdienst waarop de beginselen van de openbare dienst van toepassing zijn. De organisatie- en werkingsregels en de voorwaarden met betrekking tot de dienstverlening aan het publiek moeten gewijzigd kunnen worden om de openbare dienst snel te kunnen aanpassen aan de evolutie van de te lenigen noden. Er moet regelmatig en permanent voorzien worden in de behoeften waarvoor de Dienst is opgericht. Ten slotte vereist het beginsel van de gelijke behandeling van de gebruikers dat iedereen de voordelen of prestaties van deze dienst kan genieten zonder de minste discriminatie."

VERANTWOORDING

In de context van de privatisering van de arbeidsbemiddeling moet men voor ogen houden dat de Dienst een overheidsdienst is die ten dienste van de bevolking staat. Tevens moeten zijn werkingsprincipes in de ordonnantie nader omschreven worden, namelijk het principe van verandering of mutabiliteit krachtens hetwelk de overheden de organisatie- en werkingsregels van de overheidsdienst mogen wijzigen, alsook de voorwaarden waaronder de prestaties aan de bevolking geleverd worden, vervolgens het principe van de regelmaat en de continuïteit, zodat de behoeften waarvoor die diensten opgericht zijn, regelmatig en permanent vervuld worden, en ten slotte het principe van gelijke behandeling van de

la moindre discrimination. C'est pourquoi, il est nécessaire de faire préciser ces principes de fonctionnement dans l'ordonnance.

N° 21 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 4

Ajouter au dernier alinéa après les mots "autre mission à l'Office", les mots "dans le cadre d'un contrat de gestion".

JUSTIFICATION

Il est nécessaire pour le Gouvernement de déterminer avec l'Office les engagements en termes de services à rendre aux publics-cible, de gestion de ses ressources, d'objectifs quantitatifs et qualitatifs, de moyens à mettre en œuvre pour les atteindre et d'échéances, et pour l'Office de connaître les engagements du Gouvernement en matière de subventions et autres engagements non financiers.

N° 22 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 4

Compléter le dernier alinéa (tel que modifié par l'amendement n° 21) **par la phrase suivante :**

"Le Gouvernement définit la procédure d'élaboration et de conclusion du contrat de gestion."

JUSTIFICATION

Il est nécessaire pour le Gouvernement de déterminer avec l'Office les engagements en termes de services à rendre aux publics-cible, de gestion de ses ressources, d'objectifs quantitatifs et qualitatifs, de moyens à mettre en œuvre pour les atteindre et d'échéances, et pour l'Office de connaître les engagements du Gouvernement en matière de subventions et autres engagements non financiers.

N° 23 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 4

Compléter le dernier alinéa (tel que modifié par les amendements n°s 21 et 22) **par la phrase suivante :**

gebruikers, volgens hetwelk iedereen de voordelen of prestaties van de overheidsdienst zonder de minste discriminatie kan genieten. Daarom dienen die werkingsprincipes in de ordonnantie nader omschreven te worden.

Nr. 21 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 4

In het laatste lid na de woorden "overige opdracht toe te vertrouwen aan de Dienst" de woorden "in het kader van een beheerscontract" toe te voegen.

VERANTWOORDING

De Regering dient met de Dienst de verbintenissen vast te stellen inzake de dienstverlening aan de doelgroepen, het beheer van de middelen, de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen, de middelen die ingezet moeten worden om die doelstellingen te kunnen bereiken en de deadlines. De Dienst moet de verbintenissen van de Regering inzake subsidies en andere niet-financiële steun kennen.

Nr. 22 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 4

Het laatste lid (zoals gewijzigd bij amendement nr. 21) **aan te vullen met de volgende zin :**

"De Regering stelt de procedure vast voor het opstellen en het sluiten van het beheerscontract."

VERANTWOORDING

De Regering dient met de Dienst de verbintenissen vast te stellen inzake de dienstverlening aan de doelgroepen, het beheer van de middelen, de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen, de middelen die ingezet moeten worden om die doelstellingen te kunnen bereiken en de deadlines. De Dienst moet de verbintenissen van de Regering inzake subsidies en andere niet-financiële steun kennen.

Nr. 23 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 4

Het laatste lid (zoals gewijzigd bij wege van de amendementen nr. 21 en 22) **te vervangen door de volgende zin:**

"Le contrat de gestion est conclu pour une durée de cinq ans."

JUSTIFICATION

Il est nécessaire pour le Gouvernement de déterminer avec l'Office les engagements en termes de services à rendre aux publics-cible, de gestion de ses ressources, d'objectifs quantitatifs et qualitatifs, de moyens à mettre en œuvre pour les atteindre et d'échéances, et pour l'Office de connaître les engagements du Gouvernement en matière de subventions et autres engagements non financiers.

N° 24 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 5

Entre les mots "Gouvernement" et "exercer" insérer les mots suivants : *"après avis conforme du Comité de gestion".*

JUSTIFICATION

Le Comité de gestion doit pouvoir s'exprimer sur l'opportunité d'exercer une activité commerciale dans le cadre des missions de service public de l'Office.

N° 25 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 5

Ajouter à cet article un second alinéa libellé comme suit :

"Pour les demandeurs d'emploi, en ce compris les travailleurs occupés à temps partiel ou faisant l'objet d'une reconversion, les produits et prestations de service sont fournis et dispensés gratuitement."

JUSTIFICATION

Il convient de mettre en évidence le fait que les activités commerciales éventuelles développées par l'Office ne doivent pas concerner le public des demandeurs d'emploi.

"Het beheerscontract wordt gesloten voor een duur van vijf jaar."

VERANTWOORDING

De Regering dient met de Dienst de verbintenissen vast te stellen inzake de dienstverlening aan de doelgroepen, het beheer van de middelen, de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen, de middelen die ingezet moeten worden om die doelstellingen te kunnen bereiken en de deadlines. De Dienst moet de verbintenissen van de Regering inzake subsidies en andere niet-financiële steun kennen.

Nr. 24 (van mevr. HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 5

Tussen de woorden "Regering" en "handelsactiviteiten" de woorden " en na eensluitend advies van het Beheerscomité" in te voegen.

VERANTWOORDING

Het Beheerscomité moet zich kunnen uitspreken over de opportuniteit om een handelsactiviteit uit te oefenen in het kader van de opdrachten inzake openbare dienst van de Dienst.

Nr. 25 (van mevr. HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 5

Aan dit Artikel een tweede lid toe te voegen, luidend:

"De producten en prestaties worden gratis verstrekt aan de werkzoekenden, met inbegrip van de werknemers die deeltijds tewerkgesteld zijn of een omscholing volgen."

VERANTWOORDING

Er dient duidelijk op gewezen te worden dat de eventuele handelsactiviteiten van de Dienst geen betrekking hebben op de werkzoekenden.

N° 26 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN
et M. Alain DAEMS)

Article 6

Au second alinéa de cet article, insérer entre les mots "Gouvernement" et "aux conditions" les mots suivants : "après avis conforme du Comité de gestion".

JUSTIFICATION

Le Comité de gestion doit pouvoir s'exprimer sur l'opportunité pour l'Office de participer au capital ou à la gestion d'organismes privés ou publics.

N° 27 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 9

Au paragraphe 3 supprimer le point 1 ("être belges").

JUSTIFICATION

Cette condition est en contradiction avec la non-discrimination des personnes étrangères.

N° 28 (subsidaire à l'amendement n° 27)
(de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 9

Au paragraphe 3, point 1, remplacer les mots "être belges" par les mots "être belges ou être ressortissants d'un des pays de l'Union européenne".

JUSTIFICATION

Cette condition entre en contradiction avec l'arrêt n° 152/73 du 12 février 1974 de la Cour de Justice des Communautés européennes et avec l'article 46 § 4 du Traité de Maastricht qui visent la non-discrimination.

Nr. 26 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 6

In het tweede lid van dit artikel tussen de woorden "Regering" en "en onder de voorwaarden" de woorden "en eensluidend advies van het Beheerscomité" in te voegen.

VERANTWOORDING

Het Beheerscomité moet zich kunnen uitspreken over de opportuniteit van deelnemingen in het kapitaal of inspraak in het beheer van particuliere of openbare instellingen.

Nr. 27 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 9

In § 3, punt 1 "Belg zijn" te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Deze voorwaarde is in strijd met de niet-discriminatie van vreemdelingen.

Nr. 28 (subsidiar bij amendement nr. 27)
(van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 9

In § 3, punt 1, de woorden "Belg zijn" te doen vervallen door de woorden "Belg zijn of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie".

VERANTWOORDING

Deze voorwaarde is in strijd met arrest nr. 152/73 van 12 februari 1974 van het Europese Hof van Justitie en met artikel 46 § 4 van het Verdrag van Maastricht die betrekking hebben op de niet-discriminatie.

N° 29 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 10

Au paragraphe 2, supprimer les mots "être belges".

JUSTIFICATION

Cette condition est en contradiction avec la non-discrimination des personnes étrangères.

N° 30 (subsidaire à l'amendement n° 29)
(de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 10

Remplacer le paragraphe 2 par la disposition suivante :

§ 2. – *"les candidats doivent être belges ou être ressortissants d'un des pays de l'Union européenne et âgés de 25 ans au moins."*

JUSTIFICATION

Même justification que pour l'amendement n° 28.

N° 31 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 10

Compléter, in fine, le § 1^{er} par la phrase suivante :

"Le secteur non-marchand est représenté parmi les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs."

JUSTIFICATION

Le secteur non-marchand étant un pourvoyeur d'emplois important sur Bruxelles et principalement d'emplois relevant des programmes de résorption du chômage, il serait intéressant que ce secteur soit représenté au sein du comité de gestion (par le biais par exemple de la Confédération des entreprises non-marchandes).

Nr. 29 (van mevr. HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 10

In §2, de woorden "Belgen...zijn" te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Deze voorwaarde is in strijd met de niet-discriminatie van vreemdelingen.

Nr. 30 (subsidiar bij amendement nr. 29)
(van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 10

Paragraaf 2 te vervangen door:

"- de kandidaten moeten Belg zijn of onderdaan van een van de lidstaten van de Europese unie en tenminste 25 jaar oud zijn".

VERANTWOORDING

Idem als bij amendement nr. 28.

Nr. 31 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 10

Aan het slot van §1 de volgende bepaling toe te voegen:

"De non-profitsector wordt vertegenwoordigd door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers".

VERANTWOORDING

De non-profitsector zorgt voor veel werkgelegenheid en vooral voor banen in het kader van de programma's ter bestrijding van de werkloosheid. Het zou nuttig zijn dat deze sector vertegenwoordigd is in het beheerscomité (bijvoorbeeld via de Confederatie van de non-profitbedrijven).

N° 32 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 10

Ajouter in fine du § 1^{er}, un alinéa supplémentaire libellé comme suit :

"Les deux tiers au plus des membres de ce Comité de gestion ne peuvent appartenir au même sexe."

JUSTIFICATION

Bien que la loi ait établi dans notre pays l'égalité de principe entre les hommes et les femmes, la composition de la plupart des comités de gestion ou des conseils consultatifs s'en écartent dans les faits. Des mesures légales doivent dès lors être prises pour introduire une représentation plus équilibrée des hommes et des femmes.

La problématique de l'emploi concernant très fortement les femmes dans notre société, il paraît utile d'introduire cette règle.

Elle est également dans l'esprit de l'ordonnance régionale adoptée à l'unanimité par le Conseil en avril 1995 et qui concerne la représentation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs.

N° 33 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 12

Remplacer le premier alinéa du paragraphe 2 par la disposition suivante :

"Les comités techniques sont composés de deux groupes linguistiques, les deux tiers au plus des membres de ces comités ne peuvent appartenir au même sexe."

JUSTIFICATION

Même justification que pour l'amendement n° 32.

N° 34 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 12

Ajouter au § 1er un troisième alinéa libellé comme suit :

Nr. 32 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 10

Aan het slot van §1 een lid toe te voegen, luidend:

"Maximum twee derde van de leden van het Beheerscomité mogen tot hetzelfde geslacht behoren".

VERANTWOORDING

Hoewel in België de principiële gelijkheid tussen man en vrouw bij wet is bepaald, wijkt de samenstelling van de meeste beheer- of adviesraden hier in de praktijk van af. Er moeten wettelijke maatregelen getroffen worden om een meer evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen te verkrijgen.

Omdat de vrouwen in onze samenleving sterk betrokken zijn bij het probleem van de werkgelegenheid lijkt het nuttig deze regel in te voeren.

Dit past tevens in de geest van de ordonnantie in verband met de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de raadgevende organen, die in april 1995 eenparig door onze Raad werd aangenomen.

Nr. 33 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 12

Het eerste lid van §2 door de volgende bepaling te vervangen:

"De technische comités zijn samengesteld uit twee taalgroepen, maximum twee derde van de leden van het comité mogen tot hetzelfde geslacht behoren".

VERANTWOORDING

Idem als bij amendement nr. 32.

Nr. 34 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 12

In § 1, een derde lid toe te voegen, luidend:

"Le secteur non-marchand est représenté au sein de ces comités techniques."

JUSTIFICATION

Tout comme l'amendement (n° 31) à l'article 10, il serait intéressant d'assurer la présence du secteur non-marchand au sein de ces comités techniques.

N° 35 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 22

Supprimer le dernier alinéa de cet article.

JUSTIFICATION

Cette exigence est inopportune dès lors qu'il est assuré par ailleurs que le président et le vice-président sont d'une expression linguistique différente, et d'autre part que le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont également d'un rôle linguistique différent. Il semble que la présence des deux appartenances linguistiques est dès lors suffisamment assurée.

N° 36 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK, Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 22

Ajouter, in fine, un alinéa supplémentaire libellé comme suit :

"Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint sont domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale."

JUSTIFICATION

Tout comme le président et le vice-président, il semble plus cohérent que les plus hauts fonctionnaires de l'ORBEM soient domiciliés à Bruxelles et y résident. Ils auront dès lors une meilleure perception du marché de l'emploi.

"De non-profitsector wordt vertegenwoordigd in die technische comités."

VERANTWOORDING

Net zoals voor het amendement nr. 31 op Artikel 10, zou het de moeite waard zijn ervoor te zorgen dat de non-profitsector in de technische comités vertegenwoordigd is.

Nr. 35 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 22

Het laatste lid van dit artikel te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Deze voorwaarde is niet nodig aangezien de voorzitter en de ondervoorzitter tot een verschillende taalrol behoren en dit ook het geval is met de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar. De aanwezigheid van de twee taalaanhorigheden is bijgevolg voldoende gewaarborgd.

Nr. 36 (van mevr. HUYTEBROECK, mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain DAEMS)

Artikel 22

Aan het slot, een lid toe te voegen, luidend:

"De leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar hebben hun woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest."

VERANTWOORDING

Net zoals voor de voorzitter en de ondervoorzitter, lijkt het logischer dat de hoogste ambtenaren hun woonplaats in Brussel hebben en er verblijven. Aldus zullen ze meer voeling hebben met de arbeidsmarkt.

N° 37 (de Mmes Evelyne HUYTEBROECK,
Anne-Françoise THEUNISSEN et
M. Alain DAEMS)

Article 31

**Ajouter, in fine, un alinéa supplémentaire libellé
comme suit :**

*"Un rapport annuel de l'Office et un cahier d'évaluation
des missions de l'Office sont présentés annuellement au
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale."*

JUSTIFICATION

Il serait judicieux d'officialiser dans cette ordonnance l'existence du rapport annuel qui présenterait à la fois l'évaluation des différentes missions remplies par l'Office en terme de statistiques précises concernant, par exemple le pourcentage d'offres d'emploi collectées par l'ORBEM, le nombre d'offres satisfaites par l'Office, et une évaluation plus qualitative.

N° 38 (de Mme Julie de GROOTE)

Article 4

**Insérer, après l'alinéa premier et avant les points 1
à 8, un second alinéa libellé comme suit :**

*"Le Gouvernement et l'Office concluent un contrat de
gestion qui règle les matières suivantes :"* (suivent alors les
points 1 à 8 inchangés et l'amendement n° 21).

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 39 (de Mme Anne-Françoise THEUNISSEN
et M. Alain DAEMS)

Article 6

**Au premier alinéa, remplacer le terme "conventions"
par le terme "conventions de partenariat".**

JUSTIFICATION

Une convention se signe entre partenaires. Il est dès lors nécessaire de définir préalablement la notion de partenariat et le cadre dans lequel il s'exerce.

Nr. 37 (van mevr. Evelyne HUYTEBROECK,
mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain DAEMS)

Artikel 31

Aan het slot, een lid toe te voegen, luidend:

*"Een jaarverslag van de dienst en een evaluatierapport
betreffende de opdrachten van de dienst worden jaarlijks
aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voorgelegd."*

VERANTWOORDING

Het zou goed zijn in deze ordonnantie te bepalen dat een jaarverslag opgesteld wordt met een evaluatie van de verschillende opdrachten van de dienst aan de hand van precieze cijfers over bijvoorbeeld het aantal werkaanbiedingen die bij de BGDA inkomen, en met een meer kwalitatieve evaluatie.

Nr. 38 (van mevr. Julie de GROOTE)

Artikel 4

**Na het eerste lid en voor de punten 1 tot 8, een tweede
lid in te voegen luidend:**

*"De regering en de dienst sluiten een beheersovereen-
komst die de volgende aangelegenheden regelt: "* (hier vol-
gen de ongewijzigde punten 1 tot 8 en amendement nr. 21).

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Nr. 39 (van mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN
en de heer Alain ADRIAENS)

Artikel 6

**In het eerste lid het woord "overeenkomsten " te ver-
vangen door de woorden "partnerschapsovereenkom-
sten"**

VERANTWOORDING

Een overeenkomst wordt door partners gesloten. Bijgevolg moet van te voren worden bepaald wat het begrip partnerschap inhoudt en binnen welk kader het wordt uitgeoefend.

N° 40 (de Mme Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Article 6

Ajouter une deuxième phrase à la fin du premier alinéa, libellée comme suit:

"Par partenariat, il faut entendre toute forme de collaboration avec les opérateurs publics et privés par laquelle se réalise une mise en commun de moyens humains, financiers ou matériels afin de poursuivre la mission de l'Office en rendant plus adéquate la réponse qu'un opérateur aurait pu apporter seul".

JUSTIFICATION

Cette définition clarifie le concept de partenariat et sert de base à l'élaboration des conventions afin de systématiser leur contenu, tant sur les objectifs que sur les moyens qui sont mis à disposition des actions à mener.

N° 41 (de Mme Anne-Françoise THEUNISSEN et M. Alain DAEMS)

Remplacer le premier aliéna de l' article 6 par le texte qui suit :

"L' Office peut conclure des conventions de partenariat. C'est le Comité de Gestion de l'Office qui définit les conditions à rencontrer dans l'exercice du partenariat, qu'il s'agisse des moyens, des délais, du contrôle et de l'instance chargée de suivre l'exécution de la mission".

JUSTIFICATION

C'est au Comité de Gestion qu'il appartient de définir les critères du cahier des charges à soumettre aux partenaires.

N° 42 (de Mme Isabelle EMMERY)

Article 6

Remplacer le premier aliéna de l'article 6 par le texte qui suit:

Nr. 40 (van mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain ADRIAENS)

Artikel 6

Aan het slot van het eerste lid een tweede zin toe te voegen luidende :

"Onder partnerschap dient iedere vorm van samenwerking met overheidsdiensten en particuliere subjecten te worden verstaan waarbij alle middelen, zowel op het vlak van het personeel als op het vlak van de financiële en materiële middelen gezamenlijk worden aangewend om de opdracht van de dienst uit te voeren, waardoor een efficiëntere oplossing kan worden geboden dan met een enkel subject".

VERANTWOORDING

Deze definitie verduidelijkt het begrip partnerschap en dient als basis voor het opstellen van overeenkomsten om de inhoud, de doelstellingen en de middelen die ter beschikking worden gesteld om acties te voeren, te regelen.

Nr. 41 (van mevr. Anne-Françoise THEUNISSEN en de heer Alain ADRIAENS)

Het eerste lid van artikel 6 te vervangen door de volgende tekst :

De Dienst kan partnerschapsovereenkomsten sluiten. Het beheerscomité van de Dienst bepaalt de voorwaarden waaraan moet worden voldaan in het kader van de uitoefening van het partnerschap, zowel in verband met de middelen, de termijnen, de controle als de instelling die belast is met de bewaking van de uitvoering van de opdracht.

VERANTWOORDING

Het beheerscomité moet de criteria vaststellen waaraan de overeenkomst die aan de partners moet worden voorgelegd, moet voldoen.

Nr. 42 (van Mevr. Isabelle EMMERY)

Artikel 6

Het eerste lid van artikel 6 te vervangen door de volgende tekst :

"En vue de l'accomplissement de ses missions, et dans les conditions fixées par le Gouvernement, l'Office peut conclure des conventions".

JUSTIFICATION

L'Office conclut des conventions de partenariat avec des ASBL, des CPAS et des Centres d'enseignement. Les conditions ont été fixées au préalable par les arrêtés du Gouvernement du 27 juin 1991, modifiées le 20 mars 1997. Néanmoins, la conclusion de chaque convention ne doit pas être soumise à l'accord préalable du Gouvernement. Il serait dommageable et peu efficace de devoir procéder autrement.

N° 43 (de M. Marc Cools et
Mme Isabelle Emmery)

Article 7

Au premier alinéa, entre les mots "administré" et "par un Comité de Gestion", insérer les mots suivants :

"conformément à la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles"

JUSTIFICATION

Expliquer que c'est à cause de la loi du 16 juin 1989 que le Comité de Gestion et les organes de l'ORBEM sont composés tels que proposés.

N° 44 (de M. Alain Daems, Mme Isabelle Emmery,
M. Mostafa Ouezekhti,
Mme Françoise Schepmans,
Mme Isabelle Gelas)

Article 9

Supprimer le point . du paragraphe 3 ("être âgés de trente ans au moins")

JUSTIFICATION

Se référer aux débats relatifs à cet article

De Dienst kan onder de door de regering te stellen voorwaarden overeenkomsten sluiten om zijn opdrachten uit te voeren.

VERANTWOORDING

De Dienst sluit partnerschapsovereenkomsten met v.z.w.'s, o.c.m.w.'s en onderwijsinstellingen. De voorwaarden zijn van te voren gesteld in de besluiten van de regering van 27 juni 1991, die op 20 maart 1997 zijn gewijzigd. Telkens er een overeenkomst wordt gesloten dient de regering niet vooraf om instemming te worden gevraagd. Het zou nadelen inhouden en weinig efficiënt zijn mocht men anders tewerk gaan.

Nr. 43 (van de heer Marc Cools en
mevr. Isabelle Emmery)

Artikel 7

In het eerste lid tussen de woorden "wordt" en "beheerd" de volgende woorden in te voegen :

"overeenkomstig de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen"

VERANTWOORDING

Uitleggen dat de wet van 16 juni 1989 er de oorzaak van is dat het beheerscomité en de organen van de BGDA worden samengesteld zoals wordt voorgesteld.

Nr. 44 (van de heer Alain Daems, mevr. Isabelle Emmery, de heer Mostafa Ouezekhti,
mevr. Françoise Schepmans,
mevr. Isabelle Gelas)

Artikel 9

Punt 3 van paragraaf 3 te doen vervallen ("ten minste dertig jaar oud zijn")

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de debatten over dit artikel.

N° 45 (de Mmes Evelyne Huytebroeck,
Anne-Françoise Theunissen et
M. Alain Daems)

Article 10

A la fin du premier paragraphe de l'article 10 , ajouter la phrase suivante :

"Ces listes doivent comporter deux tiers au plus de personnes du même sexe".

JUSTIFICATION

Se référer à la justification donnée pour l'amendement n° 32 (remplacé par le présent amendement) et aux débats relatifs à cet article.

Nr. 45 (van mevr. Evelyne Huytebroeck,
mevr. Anne-Françoise Theunissen
en de heer Alain Daems)

Artikel 10

Aan het slot van de eerste paragraaf van artikel 10 de volgende zin toe te voegen :

Maximum twee derde van de personen die op die lijsten worden voorgedragen mogen tot hetzelfde geslacht behoren.

VERANTWOORDING

Er wordt verwezen naar de verantwoording die bij amendement nr 32 is gegeven (vervangen door dit amendement) en naar de debatten in verband met dit artikel.

